

# Blooming Orchards



**Friends**  
**Girls School**

**Yearbook 2004 -2005**





*WE DEDICATE THIS YEARBOOK  
2004/2005 TO*

*ALI AMER SAFFARINI*

*OUR LOWER KINDERGARTEN  
STUDENT WHO PASSED AWAY  
ON MAY 9/ 2005*

*MAY HIS SOUL REST IN PEACE*



# Statement Of

## School Values

**Truth:** To be honest and truthful in all that we say and do.

**Simplicity:** To live simply is not to buy what we do not need or cannot afford. This challenge is based on the principle of leading a life free of unnecessary luxury. This relates to the proper stewardship of the world's resources, conserving those resources, valuing them and using them when required and only out of necessity.

**Peace:** To fully maintain our witness that war and the seeds of war are inconsistent with our understanding of the love of God. To acknowledge in our lives those emotions, attitudes and prejudices which lie at the roots of destructive conflict.

**Equality:** To behave towards others as we would expect others to behave towards us.

**Tolerance:** To respect the diversity among us in our lives and relationships. We should not be afraid of disagreement and should not let any disagreement cause us to behave badly towards another but accept it as an example of our diversity.

**Service:** To take the fullest opportunity as it arises for the use of our gifts in the service of God and the community.

**Creativity:** To live our lives in such a way that we are open to inspiration and new ideas which challenge the way we think and act.

**Discipline:** To be disciplined and respectful in our behavior towards other and in the exercise of our responsibility towards our family and community. To respect our bodies knowing that we are God's creation .

**Justice:** We seek to promote a sense of belonging and group responsibility particularly when disruptive behavior in the classroom, corridors or playground occurs or when behavior that damages good relationships between people needs correction.



# THE BOARD OF

## Trustees

This year the Board of Trustees released two outstanding members due to their familial relations to the new Director. Nabeel Ajlouny has intermittently and faithfully served the Board of Trustees for nearly 20 years and Zuheir Khalaf proved a highly competent Chair for the year he served. Their insight and presence is missed. The Board eagerly embraced Samer Shehadeh back as its Chair and Varsen Aghabekian and Allyn Dhynes were welcomed as new members.

Due to the school's financial crisis, the Board of Trustees faced major challenges this year and prioritized the urgency of working harder on fundraising and income generation. Related policy decisions were made; most prominent of which is our definite plan to start building a strip of shops in the El-Bireh Sports Field to help generate income for the school.

In addition, the Board continued with their key task of setting school policies: they have approved a new merit-based teacher evaluation system, instituted a new temporary post for a Development Manager and are studying the implications of the new Social Security Law on the school.

Joyce Ajlouny

### Executive Members:

- Varsen Aghabekian
- Joyce Ajlouny
- Bishara Dabbah
- Allyn Dhynes
- Ghassan Khatib
- Samer Shehadeh - Chair
- Lisa Taraki

### School Representatives:

- Diana Abdel Nour  
FGS Principal
- Rifki Amarneh  
FGS Staff Representative
- Mahmoud Amra  
FBS Principal
- Jeries El Ezam  
FBS Deputy Principal
- Mazen Qatato  
FBS Staff Representative
- Nabila Said  
FGS Deputy Principal



# From the Director's Desk

The century-old tradition continues that's the joy of working at the Friends School. The legacy surrounds us all... in its people, friends, stones, trees, furniture or spirit. The Yearbook is where the faces, names, events and memories are kept alive for generations to come. So what will this year be remembered for???

It was a year without major interruption in school life – an unusual happening in Ramallah's recent memoirs. Fresh political developments emerged and the sad passing away of President Arafat brought about new realities. There is promise in the air despite the skepticism of many.

It's been a busy, challenging and enriching year for the new Director. Our Executive Committee achieved major developments this year, including:

The FBS Multipurpose and Library Building was completed and new funding arrived for the refurbishment of the historic Khalil Total Auditorium, thanks to USAID/ASHA and the Friends United Meeting - our school owners - for their support.

The FGS refurbished its basketball court, bleachers of over 80 years and fencing. The playground looks fantastic, thanks to funding from the Canadian Government.

At last, the school song أنت الرياض الناضرة was revitalized at FBS.

Academic programming and planning is moving ahead with the Primary Years Program and Middle Years Program. We hope to receive our MYP accreditation in the next year or two. After 5 years of launching, the International Baccalaureate (IB) program is proving to be a huge success, and yielding very good results for our students.

Four full time Special Needs staff are offering pioneering services to students who will otherwise not be welcomed in other schools.

Our computer/internet usage in learning has intensified as it is being taught at all grade levels including KG.

Teacher professional development run by Birzeit University trained 27 teachers on modern methods of teaching around the school values. The Ethics in Education course was of a particular challenge.

A Campaign was launched this year seeking Alumni annual support and a new staff member – funded by UNDP- was recruited for this purpose

Our Musicians-in-Residence supported by the Barenboim-Said Foundation are preparing for a beginners orchestra and many other musical activities at the school. At least 30 students are given individual music instruction at reduced rates.

Our Environmental Educational Awareness project at Kaykab Gardens hosted more than 1200 students from public and other private schools this year and a greenhouse used for educational purposes was established across the street from the organic garden.

Thirteen of our outstanding students joined students from other parts of the Middle East in the Model United Nations Conferences in Amman and Cairo. This was made possible through UNDP funding.

There is so much to be proud of and yet a lot to improve upon. I pray that next year brings more fresh beginnings. I thank our teachers and staff for their heartfelt dedication and our students for their hard work and care for their school. For our 6th graders: Enjoy a new beginning at FBS and for our Graduates: Congratulations and God's blessing while venture into your new path in life -- I know you will be back to visit us soon!

Joyce Ajlouny  
RFS Director





# From the Principal's Desk



It is March—the season in which many flowers start to bloom: red poppies, violets and many others on the hills of the country. To me our children are like those blooming flowers, they grow and blossom through out their lives. FGS has the wonderful opportunity to nurture children from lower kindergarten to sixth grade just as an Orchid is nurtured from a seed to a full flower.

When I was asked to become the principal in 1991 for the first time, my initial thought was, "What can I do with the little ones?" I was teaching high school students and was used to them and aware of what could be achieved with that age group. I eventually accepted the job only to discover that so much can be achieved with the little ones. I realized that those little ones comprise the foundation of the future at its earliest stage, and nothing is more pleasing and rewarding than being a part of that development. Being among them is a joy, and nothing gives me greater pleasure than seeing a smile light up a child's face.

A school year is like the stages in the life of a flower in which a child begins as a mere seed. The seed will not become a blossom if it does not have water, soil, and sunlight. FGS is responsible for cultivating the seed, so we start with a plan and watch it transform from paper to actuality. Our achievements are many to commend, the white gifts program from which 65 needy families benefited, the community service with many visits to charitable societies, the parties held to do fundraising for the sake of supporting school's programs. We are all looking forward to Open Day on April 15. These are the water and sunlight that help to foster our children's development.

I would like to publicly give our gratitude to the Canadian representative office in Ramallah whose generous donation of \$37,000 gave us the ability to renovate our basketball court, rebuild the stadium, and renovate the football court. Our children have enjoyed these improvements of the soil on which they grow.

Academically we always strive to give the best for our children. We recognize the capacity of our children and our expectations have no limits. We believe in instilling within them the importance of not limiting themselves to maybe I can, but I can. With this mentality, they can become beautiful and great Orchid.

We try to shape the school into a culture of learning and an inquiring community for teachers as well as students. A warm thank you goes to the faculty and staff for making this possible. I applaud you on another excellent school year. Students, thank you for your hard work. Parents, thank you for your continuous support. A very warm thank you goes to Miss. Nabila Said who dedicated thirty seven years of her life serving the Friends schools faithfully.

Erasmus once said, "The main hope of a nation lies in the proper education of its youth." My greatest wish is that all children all over the world have an opportunity to achieve their highest potential.

Diana Abdel Nour  
FGS Principal  
March 15, 2005



# Administration

**Diana Abdel Nour**  
Principal



**Nabila Said**  
Deputy Principal



**Hala Husari**  
ADM. Assistant



**Samia Rafidi**  
ADM. Secretary



**Duha Al Masri**  
Preschool Head Teacher



**Sama Nasser**  
Finance Officer





# The School Teachers

## Day Care



Ruba Nasser



Salmah Judeh



May Jayyousi



Rita Musarsa



Samar Jubran



Nariman Tanous



Muna Karam



Salwa Al Ahwal



Carolin Quffa



Eliana Younis



Anita Nasr



Nabila Banda





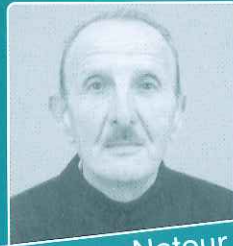
# Support Staff



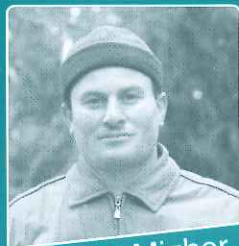
Najla Ejle



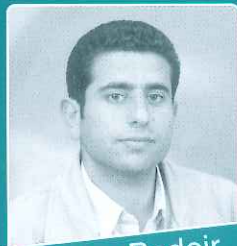
Sabrieh Ziad



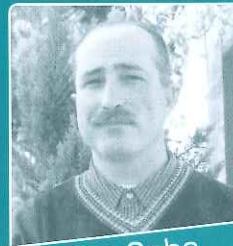
George Natour



Ahmad Mizher



Hatem Badeir



Riad Saba



Husein Wawi



Nabila Mohammad

Forest People  
Help







**By: Nabila Sa'id**  
**Deputy Principal**

When we think of tradition in connection with Ramallah Friends Schools, what usually comes to mind are those values which come with being a school that has been in existence for more than 130 years. However, the Friends School uses a variety of preventative strategies to help the students become self-directed and self disciplined. The School's goal is for the students to become life-long learners and acquire the school's values which are: "Truth, Simplicity, Peace, Equality, Tolerance, Service, Creativity, Discipline and Justice."

Students admitted to the Friends Schools are expected to accept and abide by the School's philosophy and follow the School's Rules and Expectations as presented in the Friends Schools' Purpose Statement and Students' Handbook. Children are expected to behave in a way that makes it possible for everyone to learn and the teacher to teach. Good behavior is a key feature of life at the School.

At the Friends Schools we play a role in preparing students to be well-rounded citizens; we create opportunities for individuals to develop a sense of pride, satisfaction and personal enjoyment in their accomplishment. We value openness, adaptability and the ability to analyze and integrate, to think creatively and to communicate effectively. We foster environment promoting confidence, self-esteem, cooperation and respect for others. We value honesty and high standards of good conduct and responsibility. We encourage participation in a wide range of after school activities including athletics, music, arts and drama. We encourage students to develop confidence and self-discipline through the Schools' academic and cultural programs.

School Values  
and Discipline



# RAMALLAH FRIENDS MEETINGHOUSE REDEDICATION

Jean Zaru

On March 6, 1910 the dedication of the Ramallah Friends Meetinghouse took place. Ninety-five years later more than one hundred persons from three continents, including Palestine, gathered in the same place to rededicate the Meetinghouse and Annex as (1) a space for sacred worship after the manner of Friends to which all are welcome; (2) a safe and supportive environment in which residents of Ramallah can come together to work towards a better future in an atmosphere of faith and hope; and, (3) a vehicle through which Friends and other people of goodwill from outside Ramallah can connect with and provide support to those in the region who are striving to build a future of peace and justice. To these ends, the Friends International Center in Ramallah will offer a ministry of hospitality; create an atmosphere of care and respect in which positive, civic and civil discourse can be pursued; and be a witness to hope and reconciliation in a region where despair and violence have too often reigned. In all this we seek to express the deepest values and highest aspiration of the Quaker faith.

The Meetinghouse, a beautifully crafted and well-built building has been declared an historic site by the Palestinian Authority. Over the years, the building has suffered from the various manifestations of the conflict and during the first Intifada fell into disrepair to the extent that it was no longer functional as a place of worship and the garden had become a garbage dump. In 2001, at the request of Ramallah Friends Meeting, an International Committee was formed, including Jean Zaru, the clerk of the Ramallah Friends Meeting, in order to raise funds for the renovation of the meetinghouse and annex and to nurture a relationship with Ramallah Friends Meeting. In March, 2002, after hearing Jean Zaru speak at the Philadelphia Yearly Meeting about life under occupation, Philadelphia Yearly Meeting committed a sum of money for the renovations and the International Committee raised the remaining funds needed to complete the renovations. The International Committee is grateful to Waleed Zaru, a member of Ramallah Friends Meeting, who voluntarily oversaw the renovations, and to Jean Zaru, who oversaw every detail in the finishing of the meetinghouse and worked to equip the annex for future use as a center.

Saleem Zaru, a member of Ramallah Friends Meeting currently residing in the US and a graduate of the Ramallah Friends Schools in 1977, wrote the following words, which were read on the occasion of the rededication of the meetinghouse and annex:

"Today I stand with you in spirit. I thank you all for being here. I thank those of you with more faith than myself who not only continued to collect the trash but moved on to tend a garden. I thank those who did not give up. I thank my mother for keeping the dream alive, and I thank you all for believing in that dream and helping to transform it to reality. Again I stand with you in spirit, this glorious day, I sing to you, to your faith, to your presence and fellowship, Morning has Broken ...."

On this glorious day of rededication, words of support were also offered by members of the International Committee, the World Council of Churches in Geneva, the Church of Sweden, Sabeel Ecumenical Liberation Theology Center in Jerusalem, Friends World Committee on Consultation in the UK, American Friends Service Committee, and other Friends attending.

Submitted by Jean Zaru, Clerk of Ramallah Friends Meeting, on behalf of the International Committee and the Ramallah Friends Meeting.



# كلمتي لهذا العام



كم يسعدني أن  
أشارككم من على  
صفحات كتابكم السنوي  
وأن أسجل فيه صفحة من  
صفحاته كلمات ولو للذكرى

لأكون في ذاكرتكم على مر السنين .

من الصعب جداً ، وبعد مدة طويلة من العمل في المدرسة ، التفكير فيما حدث من خلال هذه السنين من أعمال وإنجازات مرت بها المدرسة فالجميع دائماً يتحدثون عنها وهم ادرى بها.

ذكريات حلوه لا تنسى مررت بها في هذه السنين ، عمل شاق في بداية كل عام ، إحتفالات بأعياد الميلاد المجيدة وعيد الام ، حفلات تنكرية متنوعة (Halloween) ، سهرات دافئة في حفلات (Bonfire) ، البحث عن البيض في عيد الفصح ، أيام الثلج والبرد ، الرحلات المدرسية ، اليوم المفتوح وغيرها من المناسبات الكثيرة . وقد كان لنجاح هذه المناسبات الفضل الأكبر لتعاون الجميع معاً من إدارة وهيئة تدريسية وطلبة وهذا ما تتحلى به جميعاً في هذه المدرسة .

تعلمت من خلال وجودي في المكتب وعملي مع عدد من المديرات والمدراء الكثير الكثير واكتسبت خبرة في تعاملتي مع الجميع وكأي وظيفة في أي موقع لم تخل من الصعوبات كنت اتجاوزها بالتحلي بالصبر وبمعمونة الله سبحانه وتعالى فالخطوات الصعبة تعود وتتماسك محملة بتجارب جديدة ساعدتني في كسب المزيد من المعرفة وإنجاز ما تصبو اليه نفسي .

من مكتب الادارة تبدأ الأشياء وتنتهي فيه ، تسجيل الطلاب ، طباعة الرسائل ، إنجاز الشهادات ، إستقبال المكالمات ، الرد على إستفسارات الأهل ، والمساعدة في إعداد البرامج البديلة ، مساعدة الاطفال في مرضهم وامور إدارية اخرى ، يلتقي الجميع في مكتب الادارة من المديرية الى المحاسبة ، المعلمات ، العاملات ، الأهل ، الطلبة كل له سؤال يحتاج إلى إجابة .

وأخيراً لن أنسى كل طفل دخل المدرسة وتخرج منها ، لن أنسى مدرستي ( بيتي الثاني ) الذي قضيت فيه سنين طويلة ، زملائي وزميلاتي ، أهالي الطلبة ..... لكل واحد منكم التحية والاحترام

والمحبة والتقدير والمزيد من النجاح والتقدم لمدارس الفرندز .

بقلم هاله حصري

المساعده الادارية



# Summer Conferences



Diana with Joan Ashly and John Ashly (Friends Sponsors)

Chris McCandles clerk of New England Yearly meeting.

Mrs. Diana was invited to speak at two conferences; the USFWI conference and

the New England yearly meeting in the United States. They were conducted in July and August '05.

"In the midst of the darkness and ambiguity, we as Palestinians have come to believe that, as we are challenged, our faith is stretched and our hope can be kept alive. We have taught our children to struggle with their feelings of disappointment and to emerge from those struggles so as to give them hope for the future. Hope teaches us persistence and it really is a powerful word and without it we could not survive."

This is an excerpt from the speech Miss Diana gave at the conference of the United Society of Friends Women International in Greensboro, North Carolina, in July 2004. USFWI is affiliated with Friends United Meeting (FUM) and supports the overseas work of FUM as well as various work projects in the United States. The Play Center and our schools in Ramallah have been the recipients of monetary gifts from USFWI for many years as well as the focus of many prayers from USFWI women. The theme of this conference was "Simple Gifts: Hope, Love, Faith, and Joy". Women from overseas were given the opportunities to share from their lives as seen through the theme for the day on which they were to speak. Diana's role was to speak about the role of hope in her work with the school and the children during the difficult time they have lived. She also had given the opportunity to present a workshop, along with Kathy South, about Ramallah, the schools and their lives and work in Palestine. I had the privilege of renewing my friendship with Diana AbdelNour. She and I taught together in Friends school 25 years ago and had not seen each other since. It was a blessing to spend time with her.



Joan Hoffman Principal of Moses Brown School, Boston

Written by: Lynn Peery  
Advocate Editor



# ماذا عن برنامج المهارات الحياتية...

لقد أصبح موضوع تعلم الفرد لا يقتصر فقط على تزويده بالعلم والمعرفة الأكاديمية الجامدة، بل أيضاً على تطوير مهاراته واتجاهاته ليكون عضواً فعالاً في المجتمع. فهذا العالم يحتوي على العديد من الأشخاص المحصورين بالمعرفة الأكاديمية فقط، ولم تتح لهم الفرصة لامكانية تعلم وتطوير مهارات وسمات معينة.

ومن هنا يعمل برنامج المهارات الحياتية المطبق بالمدرسة على إمكانية ملء هذه الفجوة، والذي يأخذ شكل التوجيه الجمعي الهادف إلى تدخل وقائي نفسي داخل غرفة الصف، من خلال مهارات يتفاعل بها الطلبة من خلال العمل ضمن مجموعات صغيرة أو بشكل فردي كالفرد في المجموعات الصغيرة كالأسرة، ومجموعة الأصدقاء، والمجموعة الكبيرة كتفاعل الفرد في المجتمع (من الصف الأول إلى الثالث) بالإضافة إلى استبصار الفرد بنفسه (أفكاره، مشاعره، سلوكه) بشكل أفضل عن طريق الألعاب الجماعية، وأوراق العمل، والأعمال الفنية، وتمثيل الأدوار... الخ. أما بالنسبة للصفوف الرابع حتى السادس فتم التطرق للمهارات البين شخصية Interpersonal Skills ومهارات التعامل مع الذات، ومهارات الاستقلالية، ومهارات صفية، وذلك عن طريق أوراق العمل، و Psychodrama، وبعض تمارين الاسترخاء.

المرشدة التربوية  
أديل جرايسة عيد







# Special Educational Needs Coordinator

Today we look back ten years ago, in 1995, at the beginnings of the first steps in building our Special Educational Needs Programme at the Friends Girls School. Ten years, full of challenges, with many dreams and hopes and with a strong belief in every student's right to education.

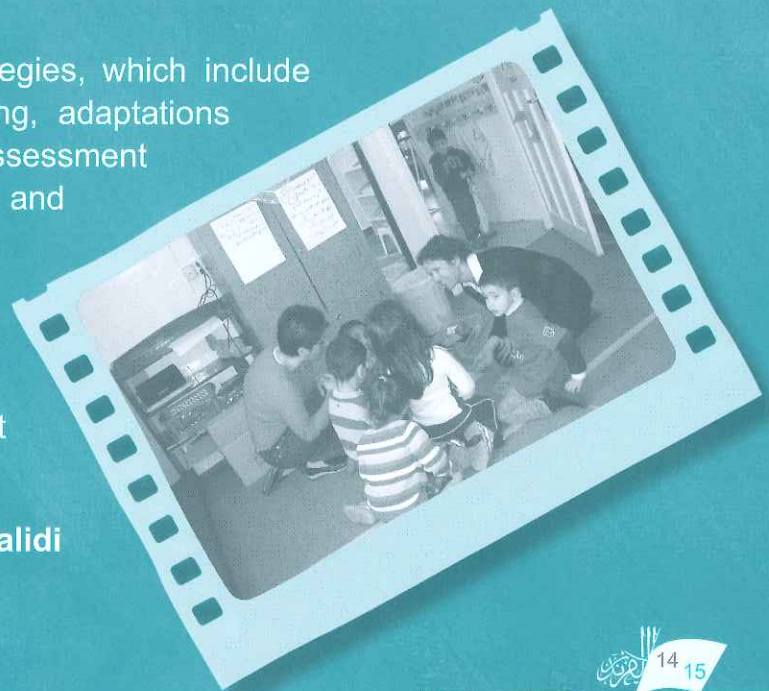
With our determination and commitment in addressing individual needs and respecting diversity and difference we continued to develop our programme. We moved ahead with our modest and limited resources to include today a Programme Coordinator, a specialized teacher, two learning support assistants, and an increasing number of University student volunteers. The programme has also extended to include the secondary school.

Our resource room includes a variety of learning materials. Again we started with very limited resources and over the years with joint efforts with teachers we were able to develop the resources to include multisensory educational material (Visual aids, auditory, tactile/kinesthetic material), two computers, and reading books both in English and Arabic, in addition to educational games and activities. We are also continuously developing support materials and activities that are used to enrich the curriculum. Whole groups of students participate in activities in the resource room that promote the learning experiences of all children, and address their differing learning styles.

We support pupils by using a variety of strategies, which include in-class support, individual and group teaching, adaptations and modifications to the curriculum, special assessment arrangements, and the provision of advice and guidance to teachers and parents.

Together, parents, teachers, and administrators, by supporting our children and providing them with opportunities for success we help in creating a positive school environment that respects and values differences.

**Salma Khalidi**





# مشاعرنا تجاهكم مدرسة الفرندز

بشر :

أنا أسف

لترك هذه

المدرسة التي ربّنتي

وعلمتني واهتمت بي، ولكن

أيضا فرح لأنني سأذهب إلى مدرسة

جديدة وأتعرف على معلمات وطلاب جدد.

**ندين قهوجي :** أنا حزينة كثيراً لترك هذه

المدرسة التي علمتني ولكن أنا فرحة كثيراً لأنني سأذهب

إلى مدرسة أخرى وأتعرف إلى مدرسة جديدة ومعلمات

جدد.

**نور بهباشي :** أنا سأشتاق لمعلمات معيتين وهم: مس هنا

ومس رائية ومس فاطمة، مس جمانة، مس صابرين وسأشتاق إلى صفّي وإلى

مدرستي الحبيبة.

**تامر :** فرح وحزين بنفس الوقت، فرح لأنه سوف أكبر سنة وحزين لأنني لن أرى

معلماتي مرة ثانية.

**لورين :** أشعر أنني سوف أترك بيتي لأنني عشت فيها ٦ سنوات وسوف اشتاق

للجميع وأتمنى أن تبقى ثابتة في الأرض وأن تعيش إلى الأبد.

**مروان :** سوف أترك أفضل مدرسة في رأيي، وسأترك المعلمات اللواتي

عشنا معهن على مدار السنين وأتمنى لمدرستي كل الخير.

**حلا :** أنا حزينة جداً لترك هذه المدرسة فانا لن أراها بعد اليوم

سوف أتركك يا مدرستي الحبيبة وأرجو أن يبقى صدى صوتي

فيك.

**ريم :** إنني سأشتاق إلى المدرسة مع إنني أحب مدرسة

الفرندز للبنين وأشتاق إلى المعلمات أيضاً.

**فادي :** نشكر الله لأنه خلصنا من هذه المدرسة وبتمنى تكون

الحياة في مدرسة الأولاد أفضل.

**بسام :** الحمد لله انه خلصنا من هذه الصفوف التي بتزهق ويتسم البدن.

**ليث وساجي :** سنشتاق لهذه المدرسة الجميلة والمعلمات الحبيبات وسنظل نزرور مدرستنا

الغالية.

**إعداد الطالب بشر برغوثي**

ليان : سأشتاق لها جداً وللمعلمات وخاصة مس فاطمة.

مايا : أنا أسفة لنفدي هذه المدرسة الرائعة الجميلة.

لور : إنني سوف اشتاق إلى مدرستي هذه التي تعلمت فيها لمدة ٨ سنوات.

سأشتاق إلى مدرستي ومعلماتي الفاضلات.



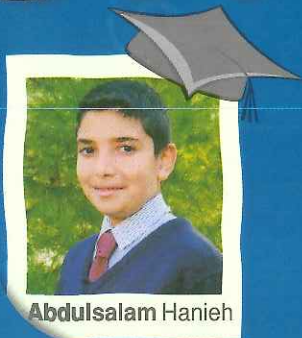
# 2005

# Congratulations

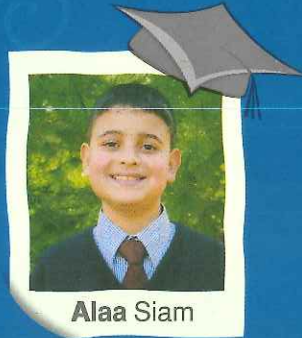




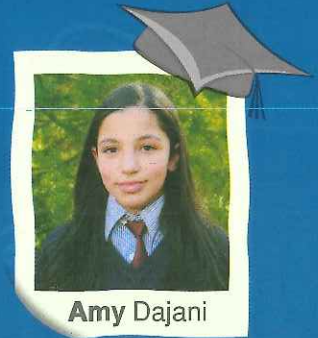
# 6A *Congratulations*



**Abdulsalam Hanieh**



**Alaa Siam**



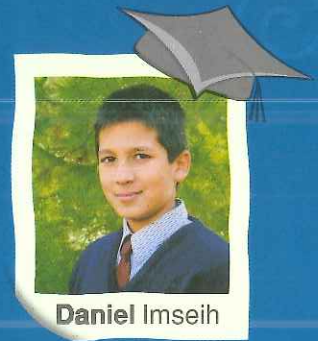
**Amy Dajani**



**Anton Hinn**



**Aseel Qazzaz**



**Daniel Imseih**



**Farah El Alem**



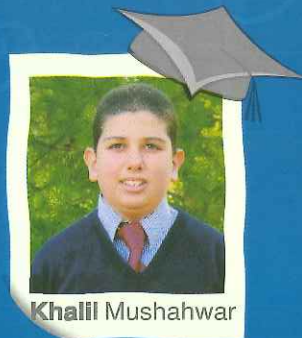
**Fuad Zarour**



**Issa Kashou**



**Jeries Shami**



**Khalil Mushahwar**



**Leen Asali**

A library is a hospital for the mind.





**Marwa AlShileh**



**Masa Sabbah**



**Merelin Al Abed**



**Mira Qatato**



**Mofeed Micheal**



**Mohammad Hammoudeh**



**Rami Sansur**



**Razan Al Hourani**



**Saleem Kaspari**



**Shadi Dar Zaid**



**Shireen Salti**



**Subhi Khoury**



**Wala' Badran**



**Yasar Malki**



**Yossur Hamed**



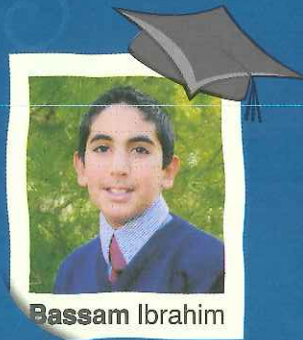
**Zeinab Musleh**



# 6B Congratulations



**Basil Abdo**



**Bassam Ibrahim**



**Bisher Barghouti**



**Dina Yaghi**



**Fadi Rafidi**



**Hala Al Sayed**



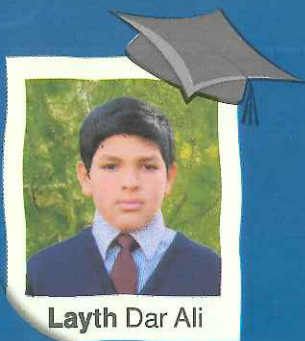
**Jenin Mari**



**Lauriane Hagopian**



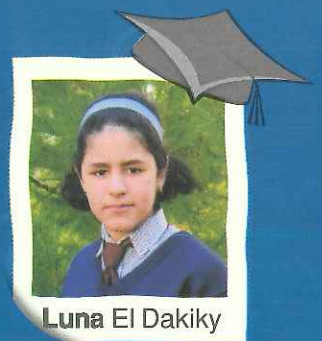
**Layan Al Masri**



**Layth Dar Ali**



**Loor Sakakini**



**Luna El Dakiky**

Books, I found had the power to make time stand still, retreat or fly into the future.





**Marwan** Abu Shirbi



**Maya** Younis



**Melkar** Muallem



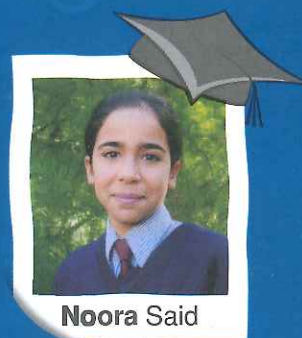
**Murad** Siam



**Nadine** Kahwaji



**Nadine** Siam



**Noora** Said



**Nour** Bimbashi



**Ramzi** Taha



**Razan** Anabtawi



**Reem** Totah



**Saji** Ahwal



**Salam** Karakra



**Tamer** Saadeh



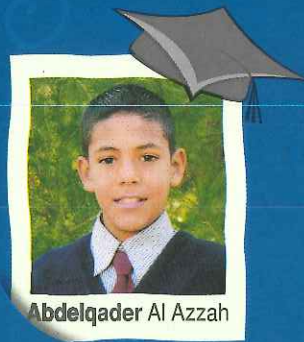
**Tariq** Qawas



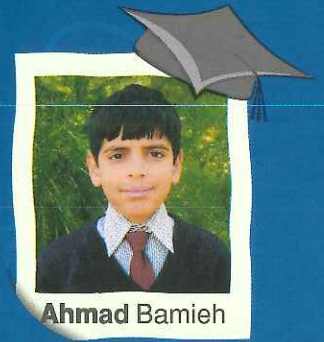
# 6C Congratulations



**Abdallah** Abu Ajamieh



**Abdelqader** Al Azzah



**Ahmad** Bamieh



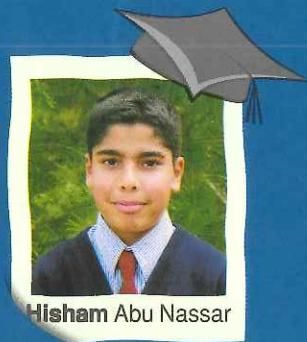
**Dina** Awwad



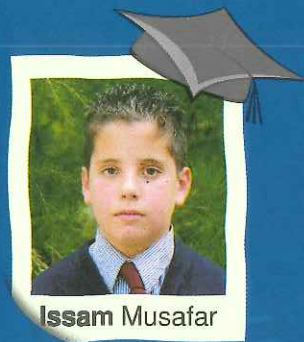
**Hakam** Kharraz



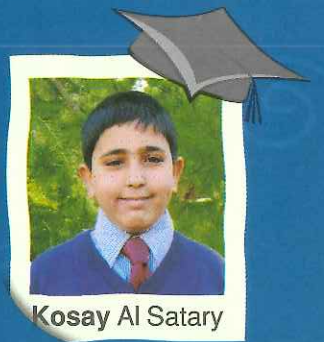
**Hanadi** Siniora



**Hisham** Abu Nassar



**Issam** Musafar



**Kosay** Al Satary



**Maath** Abdelrazek



**Majd** Sakakini



**Musa** Barakat

 Classic is something that everybody wants to have and nobody wants to read.





**Nadine** Younis



**Noor** Hamayel



**Razan** Quran



**Rena** Haj Abed



**Ritshard** Asbah



**Rula** Al Badawi



**Selina** Majaj



**Shireen** Kaoud



**Suha** Shaka'



**Suheil** Mustaklem



**Taher** Shaka'



**Tala** Naser



**Yara** Al Hussein



**Yara** Shehadeh



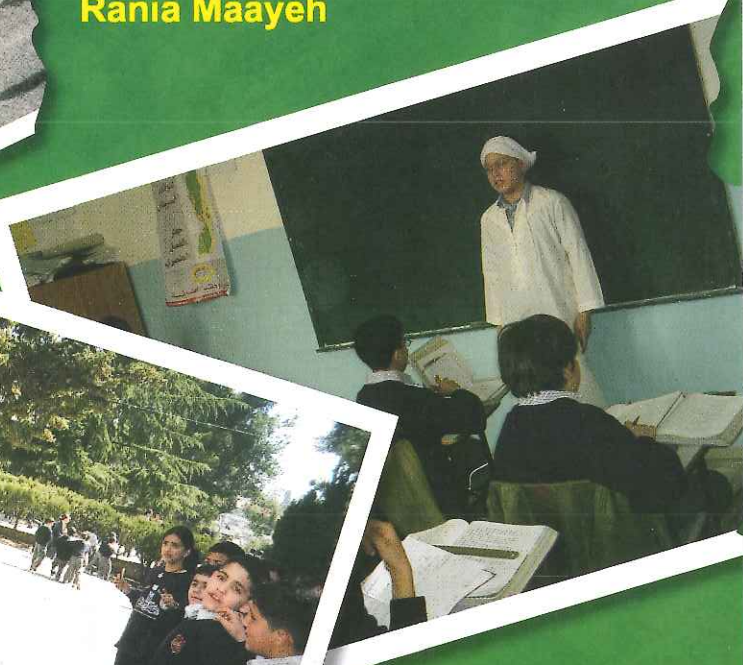
**Zaid** Elian



# Biographies

The sixth grade students enjoy their speech class that assists greatly in their oral language development. One of the activities they like doing is to think of a famous person whose accomplishments they are familiar with, and introduced themselves as that person. They are always looking forward to this exercise, not only it is interesting, but it gives them a chance to be creative and to show their hidden capabilities. This year, students have introduced famous leaders, poets, inventors and pop stars. They have worked hard using appropriate rate of speaking, body gestures and facial expressions.

**English Teacher**  
**Rania Maayeh**





# قصص الصغار

## الشمس تفتقد سور عكا

كنت استيقظ على زقزقة العصافير مندمجة مع صياح الديك، كنت عندما استيقظ انظر من نافذتي على سور عكا والشمس تنهض مبكرة من خلفه كانت الألوان مندمجة فاللون الأبيض المصفر مع لون الشمس الساطع يعطينا منظراً ولا أحلى. تشعرني الشمس بالدفع وبالحنان والحب. ذهبت لأنسوق وأنا احمل في يدي حقيبتني الصغيرة التي تحتوي فقط على بعض النقود، اشتريت بعض الطماطم الطازجة وبعض الحليب، وفجأة سمعت صوت انفجارا وسمعت اصواتا تصيح بكل ألم. فزعت وبدأت اركض وسمعت صوت أقدام كالقطيع يا للهول فلقد كان الصوت يقترب شيئاً فشيئاً وفجأة وجدت نفسي اركض مع سيل من الناس لم اعرف أين كانوا يتجهون فبدأت انظر حولي، فرأيت جيشاً يطلق الرصاص في كل الأنحاء وهو لا يهمه من يصيب وفي هذه اللحظة أدركت ماذا كان يجري وشعرت بشيء يأكل أعضائي لم أتوقف عن الجري حتى إنني زدت سرعتي وأنا مغمضة عيني وعندما فتحتهم ضوء قوي دخل في عيني كأنني لم أرى شمساً في كل عمري. وبعدما وجدت نفسي في الميناء اتجه نحو قارب صغير نولت منه وأنا لا اعرف أين اتجه!!! فور دخولي القارب وقعت على الأرض من شدة التعب والخوف عندما استيقظت اخبرني القبطان ماذا حدث. عندما أنهى حديثه وجدت نفسي في مكان غريب هذا المكان رام الله. ها أنا في رام الله انظر من نافذتي عندما استيقظ وأرى الشمس وهي تفتقد سور عكا!!!

(حلا السيد)

## عائد إلى حيفا للكتاب غسان كنفاني

تروي القصة أحداثاً مأساوية حدثت مع عائلة فلسطينية كانت تسكن في مدينة حيفا قبل عام ١٩٤٨. تتكون الاسرة من الأب سعيد وزوجته صفية وابنهما الرضيع خلدون الذي يبلغ من العمر خمسة شهور الحدث الأهم في هذه القصة هو ترك الأم والأب لبيتهما في مدينة حيفا وبداخله ابنهما الرضيع رغماً عنهما حيث لم يتمكنوا من أخذه معهم بسبب القتال العنيف الذي كان دائراً بين المقاومين الفلسطينيين من جهة وجنود الاحتلال من جهة أخرى المحاولات العديدة التي بذلها الأبوان لأخذ ابنهما دون جدوى. عشرين سنة من العذاب والألم على الأبوين عادا إلى مدينة ووصلا إلى بيتهما الذي وجداه على حاله إلى من تغير بسيط ووجدوا هناك امرأة من اصل بولوني، وأدخلتهما البيت وتعرفت وأخبرتاهما بأنها ربت ابنهما وسمته دوف وقالت انه يعمل ضابطاً في الجيش عرفتاهم الأم اليهودية عليه وقالت له: إنهما والدك!! وبدأ بلومهم على تركه طوال هذه السنين وأصر على أنه سيبقى مع أمه التي ربه وهو طفل رضيع حين تركاه في حيفا، وحيثما شعر الأب بالحسرة وأن الوطن لا يكمن في شخصية فرد معين بل الوطن لمن يقاتل في سبيل تحريرهِ وإعادة الأرض التي اغتصبها المحتلون، وأن الشباب الذين يشعرون بانتماء لوطنهم هم من سيحررون هذا الوطن ورحل الوالدان عائدين إلى رام الله.

(هشام أبو نصار)

## لفتا تحت الاحتلال سنة ١٩٤٨

في ٥/١٥ ذهبت إلى بيت جدي، لقد استيقظ جدي على غير عادته، فسألته: لماذا استيقظت باكراً يا جدي وأنت حزين؟ فأجابني: انه اليوم المشؤم يا بني، فقلت له: لماذا؟ فأجابني: ذلك اليوم سلم الإنجليز فلسطين لليهود وقاموا باستيطانها، لقد كانت قريتنا من أجمل القرى المحيطة بالقدس فهي تقع على رقعة من جبال القدس، القدس تبعد كيلومترين إلى الشمال الغربي من القدس، مؤخراً أصبحت جزءاً يتجزأ من القدس. لقد سقطت لفتا تحت الاحتلال الصهيوني سنة ١٩٤٨ كباقي قرى فلسطين فلقد استخدم العدو نفس الطرق في إخافة الناس فلقد استخدموا الإشاعات الكاذبة والمجازر مثل مجزرة دير ياسين وعمواس في أخافت أهل القرية، فلقد تشرد أهل القرية إلى الأردن وبيت لحم ورام الله والقدس وبعضهم إلى الولايات المتحدة. فلقد عاش أهل لفتا من بينهم لمنتجاتهم الزراعية والتحف في أسواق القدس. لقد كانت لفتا مركزاً استراتيجياً كبيراً، لأنها تصل القدس ببعضها البعض أما الآن فلم يعد احد يهرب من بيته أو من مدينته بعد اليوم فلقد اخذ الناس عبرة من ١٩٤٨، ولفتا الآن ما هي إلا بيوتا محطمة وحجارة كبيرة سوداء اللون.

(محمد حمودة)



## رحلة متوقعة لجبال الهملايا

حبي الكبير لأن اكتشف تلك الجبال الساحرة هو الذي يشجعني على أن أغامر بحياتي لكي أكتشف ما لم يعرفه احد. فقرررت أن اذهب لوحدي لاكتشف تلك الجبال الشاهقة، فسأسافر إلى الصين لكي أتوجه إلى جبال الهملايا وعندما ذهبت إلى الصين ذهبت لكي أستريح في الفندق. وفي اليوم التالي أقلتني سيارة أجرة إلى موقع الانطلاق حيث تجهزت بكل شئ ضروري من ملابس دافئة جدا واسطوانة الأكسجين لأنه كلما زاد ارتفاعنا عن سطح الأرض قلة كمية الأكسجين وفأس وحبال وطعام وبوصلة وخريطة وعلم بلادي وخيمة والكتاب المقدس ثم بدأت التسلق على القمة.

أثناء الرحلة واجهتني مشاكل كثيرة منها قلة الأكسجين والثلوج المتراكمة ولكن رغم ذلك كنت أتعلم عليها واستغرقت الرحلة ستة اشهر إلى أن وصلت إلى قمة فنفضت خيمتي لكي أنام لأني مرهق من التسلق وفي الصباح رفعت علم بلادي على القمة ولكن حدث ما لم يتوقع لقد حدث انهيار ثلجي كبير دفن القرى والمدن التي توجد قرب الجبل ولكنني نجوت بأعجوبة من هذا الموت.

(فادي)

## التسونامي

في السادس والعشرين من كانون بالشمس الدافئة على شواطئ وكان مياه المحيط تنقل من الرعب ولم يعرفوا ماذا يفعلون صوابه فيما تصرف. فمثلا السيطرة على كلاهما، وكان لتتمكن من إنقاذ نفسها تحمل الصغير وكان هناك فذهب ومسك بالولد الطفل وأعاده إلى أمه يتكلم مع الصحفيين وأنقذني هذا الرجل، هذه الساعة المربعة وهناك قصة ثانية فاندفعت الأمواج ولم نفسها مع إحدى الأخرى فلم تجدها التي تبلغ من العمر ١٧ أولاد فقدوا أهلهم وأهل فقدوا أولادهم، نطلب من الله أن يعطي الصبر للجميع.

(شرين قاعود).

## وداعا مدرستي

لم أستطيع إلا أن أقول وداعا يا مدرستي وداعا يا من حضنتني ٨ سنوات وفي كل يوم ٨ ساعات قضيتها في ربوع أرضك التي أصبحت جزءاً منا، سنحن إلى جلساتنا خلف عمارة شاهين وتراكضنا في ملعب كرة القدم وتناول طعامنا فوق البئر ومحاولتنا اغتنام الفرصة لدخول لساحة الروضة أو لشراء حبة بوظة أو ذرة من أمام المدرسة. وداعا لكل ذرة تراب دسناها مليا ولم تمل منا. وداعا لكل من فيك من إدارة ومعلمين ومعلمات وعاملين وداعا يا من قدمتم لنا الكثير دون كلل أو ملل يا من صبرتم على مشاغباتنا ومشاكساتنا، وداعا لامنا الحبيبة مس ديانا التي سوف تبقى لنا القدوة حيث أنها لم تتردد ذات مرة من أن تلتقط ورقة شاهدتها في ساحة المدرسة حرصاً منها أن تبقى المدرسة نظيفة.

(شادي دارزيد)



## كم يبلغ عمر أبو الهول؟

منذ عشرات السنين، اتفق علماء الآثار الفرعونية في مصر على أن عمر التمثال الشهير "أبو الهول" هو ٤٥٠٠ سنة، لكن فريقاً من علماء الجيولوجيا، أعلنوا مؤخراً أن عمره يزيد عن ٧٠٠٠ سنة! ومن هنا انطلق الجدل بين علماء المصريين، وبين هذا الفريق من علماء الجيولوجيا الذي يحاول إعادة لتفسير ظروف بناء هذا التمثال، الذي ينهض عملاقاً فوق ربوة أهرام الجيزة بجانب الأهرام الثلاثة الشهيرة هناك. وكل من زار هذه المنطقة لاحظ التمثال العظيم في صمته الرهيب وهو يشرف على الصحراء من حوله بنظرة غريبة وكأنه يحرس مقابر قدماء الفراعنة بجسمه الذي يشبه الأسد، ورأس الإنسان الطيب الذي حرص الفنان المصري القديم على نحته من حجر صلب طوله ٢٤٠ قدماً. ظل علماء الآثار لعقود طويلة يؤرخون لنحت هذا التمثال بعام ٢٥٠٠ قبل الميلاد. عندما أمر الملك خفرع بإقامته ليحمل بعض معالم وجهه فوق جسم أسد. لكن فريقاً من علماء الجيولوجيا قدم أدلة تثير الدهشة وتعتمد على دراسة الصخور التي تكون منها التمثال، وعوامل التعرية التي تعرض لها، واستخلصوا من ذلك نظرية جديدة تشير إلى أن أبو الهول بدأ العمل فيه منذ عام ٥٠٠٠ قبل الميلاد، أي أن عمره أقدم بحوالي ٢٥٠٠ سنة عن التقديرات المعترف بها الآن.

ويقول هؤلاء العلماء: أن المصريين القدماء شيدوا أبو الهول منذ زمن بعيد منذ أكثر من ٧٠٠٠ سنة، الجدل لم ينقطع حتى الآن بين أنصار النظرية الجديدة، وبين علماء الآثار حول عمر أبو الهول.

(أيمن دجاني)

## قصة حدثت معي

كان عمي يعمل هو وزوجته في بلد من بلاد الخليج منذ عدة سنوات وكان يأتي لزيارتنا في العطلة الصيفية كل سنة، وأنا أحبه كثيراً فقد كان يحضر لي معه الهدايا الكثيرة، ويقول لي أكبر بسرعة حتى آخذك معي إلى الخارج حتى تتعلم. وفي ليلة دق جرس الهاتف في بيتنا فرفعت السماعة وسمعت صراخاً وبكاء فخطفت أبي السماعة وقال هذا صوت زوجة أخي! يا ترى ماذا حدث؟ وبعد قليل صاح والدي متى؟ كيف؟ كيف حاله؟ واقفل السماعة وقال وهو حزين: أن أخي قد صدمته سيارة وهو الآن في غرفة العمليات في المستشفى وحالته خطيرة. صاحت والدتي وبكت وبكىنا كلنا قال والدي: سأسافر في الصباح إليه لأراه وفجأة اهتز البيت بنا من صوت انفجار شديد وسمعنا صوت الرصاص متواصل والطائرات تدور فوق المدينة ترى ماذا حدث؟ تجمعنا وأبى والتصقنا بهما وجلسنا على الأرض نرتجف من الخوف يدعو الله بأن يسلمنا، وبعد قليل قال والدي: لا تخافوا فإننا على هذا الحال منذ زمن. تذكر والدي ما حدث لعمي وقال: سأسافر غدا ونحن في هذه الحالة، انه من الضروري أن أسافر لأخي وهو في المستشفى، لن أستطيع السفر وخصوصاً ونحن تحت نظام منع التجول وتحت رحمة الأعداء. وبعد أن هدأت أصوات الانفجاريات قال والدي وهو حزين اذهبوا للنوم يا أولادي ولا تخافوا لن أستطيع السفر ولا حول ولا قوة إلا بالله ولأخي رب ينجيه ويسلمه.

(مراد صيام)

## في السجن

أضيق الكثير من الأيام والأشهر والسنين في السجن، وتعرفت على الكثير من الناس الذين كانوا في السجن، وفي يوم من الأيام نادى الجندي اسمي فقفزت من السرير وذهبت إلى الباب ثم جاء الجندي وفتح الباب، فكرت بأنني سأذهب إلى سجن آخر فأمسك بي جندي وأخذني إلى الخارج، ووضعوني في المركبة وأخذوني ورموني في الشارع لم اعرف أين كنت فبدأت ابحت عن بيتي. لقد رأيت منزلي لكن كل شيء تغير لم اعرف المنطقة لقد تغيرت المنطقة كثيراً. البيت الصغير صار بيتاً كبيراً جداً، فذهبت إلى البيت وقرعت الباب فسمعتني أخي الصغير فصار يقول: بابا جاء ثم فتح الباب فاخذ أخي يصرخ فخافت أمي كثيراً فذهبت مسرعة إلى الباب فرأيتني احتضن أخي فاحتضنتني أنا وأخي وجاءت أختي فدخلت إلى البيت فقلت لأمي ماذا حدث داخل السجن وكنا كلنا سعداء بعودتي.

(دانيال أمسيح)



# 6<sup>th</sup> Grade Writings

## Al-Mjeidel

My grandfather Subhi Khoury in the village of Al-Mjeidel which lies to the west of the city of Nazareth. The word Al-Mjeidel a tower overlooking something in the case the village overlooks the fertile plain of Marj bin Amer. The village has 34 dunums while its agricultural land is around 18838 dunums the land planted with olive trees grains & vegetables. In July 1948 the people of the village were thrown out the Jews immediately destroyed all the houses. Today some live in Nazareth, Haifa, & Jenin & the others live in Al Yarmouk Refugee Camp in Syria. In 1922 there were 1009 people living in the village, & in 1945 there were 1900 people. Twenty five percent were Christians & seventy five percent were Moslems. All worked as farmers on the land my family owned a lot of land & one water spring they owned an olive oil press. The people of the village were not very educated there was one government school till 4<sup>th</sup> grade. Very few went to Nazareth & Jerusalem to continue their education my grandfather is one of them. There are two churches and a mosque the mosque was destroyed. The Latin Church was well kept by priests, but the Orthodox Church was used as a cowshed this Church is dear to my heart. It was built by the grandfather Khalil Khoury as an Orthodox he was married & he was a priest. A group of the people were able to save money and get a permit from the Israelis to fix the Church. Three weeks ago, we visited the Church and we prayed there for the very first time in 56 years. It was very special!!!

(Subhi Khoury)

## READING

Reading is very important thing in life, because reading helps us in writing, it gives us information's, and sometimes when you read you have fun. Everyone thinks that reading

is a very important thing to do. That is why our school (FRINDS GIRLS SCHOOL) motivates us to read, and makes activities for students to help them in reading. One of the activities is the (READING CLUB). Where we read books and discuss

them with MRS.RANIA. Library classes are also important too, they help us and motivate us to read books. I advise all students to read, so they can make a difference.

HISHAM ABU NASSAR

## Reading

Reading is very important, and every student should be encouraged to read from a very early age. I love reading because reading helps me to concentrate, and adds to my information about things and builds my vocabulary. It also helps me to express my feelings and my thoughts easily. Moreover, reading helps me to relax and enjoy myself.

Finally, reading improves my writing skills and thus it will improve my grades.

I hope that teachers would give us more reading assignments instead of daily homework because it is

(Tamer Saadeh)



## Mobile phones

Mobile phones are important in these days, it has many uses and we need it everywhere anytime.

Once my mother took me to the cinema after the film was finished my mother was late and it was getting dark. Everybody went and I stayed alone. I become very frightened and two boys were standing behind me. I started crying, then a man passing by he noticed that I was in a wrong mood, he asked me for any help I told him I needed to call my mother so I took his mobile and I thanked him very much. So mobile phones are essential it solve our problems in different ways and make life easier, especially in emergency cases.

(Shireen Salti)

## Lydda

My town is located in the center of Palestine. For that reason the British built the famous airport & railway station in order to serve the British army in the Middle East. Lydda was also famous for it's orange trees. In 14 July 1948 Lydda fell into the hands of the Israeli army after several weeks of fierce fighting. The Israelis forced 50.000 of Lydda people to leave their houses & live in refuge

camps. My grandparents were some of these refugees, the Jews destroyed most of Lydda houses what remained in Lydda is the Mosque, & San George's church and the city hall.

MY DREAM IS TO GO BACK TO MY HOMETOWN LYDDA!!!!

Zainab Musleh

## The importance of reading

Reading is very important you like to play after homework, you're just like me, as reading, because reading can give & can make your language better. It is fun & interesting. However, reading not useful like when you read scary nightmares, or when you read a story that is not useful but you have to read you can read half an hour a day instead of playing & watching T.V. my advice for you in the afternoon:

- ✗ choose a book with an interesting subject or an attractive story, so that you would not get bored quickly.
- ✗ Make a habit to read half an hour each night before you go to bed.
- ✗ Don't try to look for the meaning of every word that you don't understand, understand the paragraph as a whole.
- ✗ Take a break after you finish the book you are reading.
- ✗ Ask your parents or friends about nice books they have read.
- ✗ And at last exchange books with a friend this will encourage you both to read more.

(Hakam Kharraz)



# 5A



Areen Bahour



Arkann Al Khalilee



Asa'd Abu Ghosh



Dalia Awwad



Dena Al Masri



Dina Haj Abed



Duna Mashal



Fadi Khairy



Issa Qassis



Liana Kahwaji



Mahfouz Qandeel



Mahmoud Abu Awad

**D**on't join the book burners. Don't be afraid to go in your library and read every book.





Mitry Banda



Mona Yasin



Nader Khalaf



Noor Abbas



Omar Maridi



Rami Jarrar



Safa Al Satry



Said Abu Qteish



Sulieman Badran



Sarah Hashem



Sophia Daibes



Tareq Toubassi



Walid Musarsa



Zaid Malhies



Ziad Amira



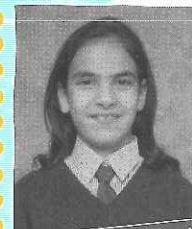
# 5B



Ali Al Tarsha



Amani Masharkah



Atheena Beirat



Aya Ghosheh



Dema Al Horani



Dima Issa



Fadi Mazbar



Hala Thalji



Jalal Abu Khater



Jamal Massad



Kais Qatamish



Lamah Yahya

**E**nd of reading is not more books but more life.





Layal Zabaneh



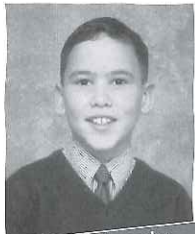
Marian Hanthal



Micheal Khayyat



Nadeem Abu Elezam



Nadi Saada



Omar Sharaf



Ramez Anani



Rashed Jayousi



Roudin Sadedin



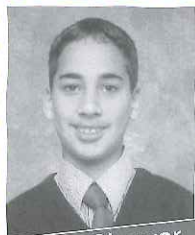
Sama Shlataf



Shahd Hamed



Slimman Bosheh



Taha Shawar



Waleed Anabtawi



Yahya Nofal



Yazan Hirzallah



# 5c



Ali Al Ahmad



Asmar Al Asmar



Aws Safi



Bashaar Jarbawi



Carlos Wahhab



Dalia Hamayel



Emil Kort



Fares Saadeh



Hind Al Sharif



Ibrahim Shtayyeh



Jamal Musleh



Karam Al Gharabeh

**F**orce yourself to reflect on what you read, paragraph by paragraph.





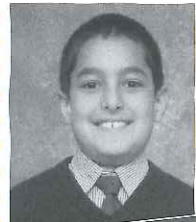
Kareen Husary



Mahmoud Atyyeh



Marina Majaj



Mohannad Amin



Mustafa Mulhem



Nada Hashweh



Ofimya Michael



Ows Nasir



Sama Salem



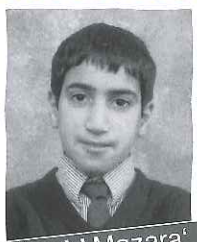
Sari Irshaid



Shatha Murra



Siwar Abu Shama'h



Waa'd Mazara'



We'am Awashrah



Youssef Awad



# كلمات الصفوح

## أكثر ما أحبه في الحياة

أكثر ما أحبه في الحياة هو السفر لأنه يكسبني القليل من المعرفة عن حضارة هذه الدولة. سافرت خلال هذه العشرة سنوات إلى دولتين وهما الأردن، ومصر، وأكثر دولة أعجبتني هي مصر.

(وليد مصرع)

## وصية جدتي

في يوم من الأيام جلست بجانب جدتي وكانت جدتي حزينة تنهد وهي تمسك مفتاحاً معدنياً كبيراً. فتطرت إلي وقالت: هذا المفتاح مفتاح بيتي في يافا أعطيك إياه أمانة يا ابنتي. كنا نعيش هناك في مدينتنا تحت الانتداب البريطاني الذي كان قد تواطأ مع الحركة الصهيونية. وكان يسمح لليهود بالهجرة إلى فلسطين حيث قاموا بشراء أراضي فلسطين، وارتكب اليهود مذابح

ضد السكان العرب لا سيما في قرية دير ياسين وطبرية وغيرهما.

## الأم

قال الشاعر أحمد شوقي "الأم مدرسة إذا أعددتها، أعددت شعباً طيب الأعراق". أول كلمة نطقها لسانى منذ صغري هي الأم ماما، فهي التي تسهر على أنباتها ليلاً وترعاهم وتربيههم تربية صالحة. فقد حثنا الإسلام على بر الوالدين حين قال تعالى: "وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحساناً". فقد أمرنا الله تعالى بطاعة الوالدين وخاصة الأم لأنها مصدر الحنان ورمز التضال والتضحية، فالأم زهرة لا تذبل، فأرجوا من الله تعالى أن يسكنها فسيح جناته.

(سما شلطف)

تركنا كل أن نعود بعد أسبوع أو بالأكثر شهر، وكانت وكالة الغوث الدولية تقوم بمساعدتنا بتوفير التعليم والعلاج والغذاء لنا. هذه ليست أرضنا، أرضنا هي هناك وأوصيك أن لا تتنازلي عنها مهما حدث.

(مارينا مجج)

## فلسطين

فلسطين بلد جميلة فيها الجبال والسهول والوديان، مساحتها سبعة وعشرين ألف كم، وانها بلد يأتيها الزوار من جميع أنحاء العالم ويوجد فيها أيضاً أماكن مقدسة ودينية مثل قبة الصخرة الموجودة في القدس الشريف، وكثيسة المهد في بيت لحم. كانت فلسطين تحت الانتداب البريطاني عام ١٩١٧، وفيها ميناء حيفا والتي تأتي إليه السفن وتصدر فلسطين الحمضيات إلى جميع أنحاء العالم، ثم بدأ البريطانيون بمساعدة اليهود في اتخاذ فلسطين لهم وبدأ الفلسطينيون بثورة عام ١٩٣٦. وبعدها بدأت الحرب عام ١٩٤٨ وأصبح الفلسطينيون لاجئون في ذلك الوقت وقد دمرت القرى والمدن وأقام اليهود دولة إسرائيل، لجأ الفلسطينيون إلى الأردن وسوريا ولبنان خوفاً من بطش الأعداء، ثم احتلت إسرائيل سنة ١٩٦٧ بقية فلسطين (الضفة الغربية وقطاع غزة)، وأصبح هناك نازحون فلسطينيون خرجوا بسبب الحرب إلى الأردن، ولا يزال فلسطينيون في المخيمات يناضلون من أجل العودة إلى بيوتهم وقراهم.

(إبراهيم اشتية)

## حلمي وما أريد في الحياة

حلمي وحلم كل طفل عربي أن تتحرر فلسطين. الجميع يريد ذلك حتى نعيش حياة سعيدة ويستقر الأمن والحرية لا حواجز ولا قتل ولا مستعمرات، أيضاً لما لا نخرج وندافع عن فلسطين أو من غير قتل نتفاهم ونتكلم بهدوء معهم: انتم لكم عائلتكم وتأتون وتذهبون. اذهبوا إلى عائلتكم وبلدانكم كما نحن نريد ذلك وانتم عندما تأتون لتقتلونا انتم تتأذون مثلنا ونحن فقط نريد أن نعيش حياة أمنة وجميلة، الجميع يذهب إلى عائلته وأرضه يحصد الأرض ويزرع فيها أشجار الزيتون الجميل وأيضاً نتحرك كما نريد. ونحن لن نستسلم وسندافع عن فلسطين بحرارة حتى الموت.

(منى ياسين)



## حياة لاجئ

عاشت عائلة عبد الرحمن صديق والدي في قرية اجزم القريبة من مدينة حيفا، فلاحين آمنين يعتاشون من بيع محاصيل أرضهم المزروعة بالزيتون إضافة إلى زراعة القمح والشعير والبقوليات، وكباقي الأسر الفلسطينية كانت هذه الأسرة كبيرة تتكون من الأب والأم وخمسة أولاد وأربع بنات يعملون مع والدهم في زراعة أراضيهم. عاشت الأسرة قبل عام ١٩٤٨ حياة طيبة إلى أن بدأت جماعات العصابات اليهودية تعتدي على الفلاحين وتهاجم قراهم وتحرق المحاصيل وتمارس كل أشكال العدوان، كانت هذه الأعمال تمهيدا لحرب عام ١٩٤٨ التي نتج عنها احتلال غالبية المدن الفلسطينية وطرد سكانها وإعلان قيام دولة إسرائيل. هاجرت عائلة عبد الحمن إلى مخيم جنين ليعيشوا في ظروف اقتصادية صعبة، حيث فقدوا مصادر رزقهم ولم يعد لهم أي مصدر دخل يوفر لهم حياة كريمة، فلم يكن لديهم سوى المؤن القليلة التي توزعها وكالة الغوث الدولية. التحق عدد من أولاد الأسرة في مدارس الوكالة الموجودة في المخيم، ولظروف العائلة القاسية هاجر الولدان الكبار للعمل في الكويت حيث أعانوا أسرهم على العيش إضافة إلى تغطية مصاريف دراسة باقي إخوتهم الذين التحقوا بالجامعات. تفرقت العائلة فقدت أراضيها، أصبح كل واحد منهم في مكان، بعضهم في الكويت، البعض الآخر في الأردن، وبعضهم بقي في المخيم يحلمون في يوم يلتئم شملهم ويعودون إلى أراضيهم وقريتهم ووطنهم.

(علي الأحمد)

## الفصول الأربعة

سوف أتحدث عن الفصول الأربعة وخاصة الشتاء وفوائدها: الشتاء نعمة من النعم التي انعم الله بها علينا، وهي نقط ماء تنزل من السماء وتنزل بشكل عمودي، أما الثلج فهو على شكل نجمة تقريباً. هناك ثلاثة فصول غير الشتاء وهي: الربيع وهو الشهر الذي يصادف في بدايته عيد الأم. أما الفصل الثاني فهو الصيف ويكون حاراً. والفصل الثالث هو الخريف وفيه تسقط أوراق الشجر. وفي الشتاء ينزل المطر بغزارة وأحياناً ينزل البرد والثلج وعندما يحدث هذا يكون البرد شديداً ونرتدي ملابس دافئة، ونشعل المدفأة وعندما ينزل الثلج يخرج الأولاد ليلعبوا فيه. وهناك فوائد كثيرة للشتاء منها:

ري المزروعات، الشرب من المياه المخزنة، تخزين المياه للحاجة في الصيف، أنا أحب الشتاء كثيراً خاصة عندما تثلج لأننا نلعب ونستمتع باللعب فيه كثيراً.

(أمانى مشاركة)

لقد زرت مخيم الامعري في مدينة البيرة ويقع في مدخل المدينة الجنوبي ورأيت هناك الكثير من الناس وقد كنت صغيرة جداً ولم أكن أفهم معنى وجود الناس هناك، وعندما رجعت إلى البيت بأشرت إلى جدي وسألته: ما الذي يفعله هؤلاء الناس هناك؟ قال لي جدي: عام ١٩٤٨ طردوا من أراضيهم وقراهم واجبروا على الرحيل مشياً على الأقدام مما أدى إلى وفاة العديد من الأطفال والشيوخ في الطريق، وعندما وصلوا إلى مدينتي رام الله والبيرة لم يجدوا مكاناً للعيش وخاصة الفقراء منهم، إلا الأرض ليفترشوها والسماء ليلتفحوا بها والآن هم يعيشون حياة المعاناة والبؤس والحقد على الصهاينة الذين احتلوا فلسطين وأنا متأكدة أنهم يريدون تحرير وطنهم.

(دالية حمائل)

## صورة لم تلتصق

هل يستطيع احد في العالم أن يتخيل أن الابنة لا تستطيع زيارة قرية والدها؟ هل من الممكن تخيل أن الابنة تعرف فقط اسم القرية دون أن تراها أبداً؟ أسئلة كثيرة تدور في مخيلتي عن موطن أمي، عن قريتها التي تحدثت عنها دوماً، اسمعها لا ادري إن كنت سأنجح أم لا، لأن الصورة الحقيقية لم أرها حتى الآن. كل ما عرفته أن عائلة والدتي تعود لأصولهم لقرية تدعى عمواس، هذه القرية تقع إلى الغرب من مدينة رام الله على بعد ثلاثين كيلومتر تقريباً، قبل غروب الشمس إلى عين جميل يجلسون حوله ويستمتعون بمنظره الخلاب، لأحد الصحابة وهو معاذ بن جبل، يوجد في قرية والدتي دير مشهور لا أريد الإسهاب في الحديث عن القرية التي

أنتمنى زيارتها عن قريب، ولكن أريد أن أحدثكم لماذا اسمع فقط ولا أستطيع الوصول أنا وعائلتي لتلك القرية القريبة جداً إلى قلبي، ١٩٦٧ أقدم الاحتلال الإسرائيلي القرية

لأنه في العام على تهجير أهلها وهدم بيوتها وشيت سكانها، بعض سكانها هاجروا إلى اقرب الأردن، وآخرون هاجروا إلى دول أخرى. أهل هذه القرية فقدوا بيوتهم وممتلكاتهم وأراضيهم، وتم اقتلاعهم من موطنهم الأصلي الذي عشقوه، وعاشوا آلام الغربة والشتت ومن بقي لا يستطيع حتى زيارة القرية حاول الاحتلال أن يمحوا هذه القرية من بارك، ولكن من الصعب جداً أن ينجح الاحتلال في خططه هذه، لأن أهل القرية لا يمكن أبداً أن يتخيلوا أو يتنازلوا عن حقهم في العودة إلى قريتهم الأصلية وأمل أن تكون العودة قريبة.

(شذى مرة)

## اللاجئ الفلسطيني

لقد زرت مخيم الامعري في مدينة البيرة ويقع في

مدخل المدينة الجنوبي ورأيت هناك الكثير من الناس وقد كنت

صغيرة جداً ولم أكن أفهم معنى وجود الناس هناك، وعندما رجعت إلى البيت بأشرت إلى

جدي وسألته: ما الذي يفعله هؤلاء الناس هناك؟ قال لي جدي: عام ١٩٤٨ طردوا من أراضيهم وقراهم واجبروا على الرحيل مشياً

على الأقدام مما أدى إلى وفاة العديد من الأطفال والشيوخ في الطريق، وعندما وصلوا إلى مدينتي رام الله والبيرة لم يجدوا مكاناً للعيش وخاصة الفقراء منهم، إلا الأرض

ليفترشوها والسماء ليلتفحوا بها والآن هم يعيشون حياة المعاناة والبؤس والحقد على الصهاينة الذين احتلوا فلسطين وأنا متأكدة أنهم يريدون تحرير وطنهم.



# 5<sup>th</sup> Our Planets

## Dina planet

The planet Dina is a purple- pink color. My planet moves from the 4<sup>th</sup> planet to the 14<sup>th</sup> so Dina and Mars switch places sometimes, Scientist didn't figure that out yet. Some times I have the perfect temperature and sometimes I am too cold. I have rocks like earth, and I used to have water on living life and me. A meteorite crashed into me and all my creatures died, when I had life on me people didn't know about planets. I had a life on me 1 billion years ago, and water. Now I want to create another life, I also have beautiful designs on me and my creatures loved it. I have a small hidden D in the middle of me it stands for Dina. Can you find it?

(Dina Al – Masri)

## Areen the planet

Areen is the forth planet from the sun. The probes didn't land on me yet but they took pictures from far away, so I'm not explored very good. Also Dima's planet is near me. Areen has 999.999.999.999 strange rings. It has 100 moons, it also has life for creatures because its weather is very hazy and these creatures live in the hazy weather. I hope I will be explored so everybody will talk about me!

(Areen)

## The planet

I am Zaid I'm the 9<sup>th</sup> planet in the solar system, I'm very cold I have lots of beautiful colors, I have 1.000.000 rings have lots of colors around its, from the stone and the ice. I have one big ball called the bright ball, and one middle planet called the scary planet its color is red, I have two rocks around one called the big rock, and the small one called the small rock. No one landed on me or knows about me, I have big and small rocks on me, they are yellow and green. I'm the biggest planet on the whole solar system, my nick name is the shiny planet. I have 5 moons around me.

Zaid Malhees

## The dancing planet " Assad"

I'm the scientist Assad I discovered a new planet and I named it after my name. I'm the 1.000.000 planet in the solar system, but the incredible thing that I have life on me and water on me and I have thousands of rings around me. I have 28 moons and have 500 rings that go up to down and 500 from left to right, and I'm the biggest planet. I have sea in the middle of the desert.

( Asad Abu Ghosh)

## Amany

I am going to tell you about the 10<sup>th</sup> planet. It is called like my name "Amany". The planet Amany is near earth. There is a bridge between earth & Amany people can walk on the bridge to visit Amany. It's nickname " Amy". Amany has million of rings. The rings are colorful. Amany doesn't have craters it's straight. The flag on Amany is colored with pink, purple, & yellow. Amany has pure crystals on it. I have thousands of incredible moons, there is a shape like sun in the middle of Amany's planet.

(Amany)

## Fadi planet

Fadi is the tenth planet from the sun and it's the smallest. And it has thousands of moons that circle it. Moreover, it's the hottest planet and it's surrounded with thick clouds.

( Fadi Khairy)



## Nadi

The planet Nadia is the 4<sup>th</sup> planet, nick named "the Nice Planet", because it is a nice planet. Its color is blue and some green, it has three moons. It has five rings it's very big three times larger than Venus, it's full of water and trees but no body lives there.

(Nadi)

## My favorite season

Spring is my favorite season. I like the spring because it is not too cold or hot, it's normal. The green trees are beautiful; the colorful flower's smells nice. We do not wear heavy clothes and at night the weather is very nice, it is lovely to sit in the cold breeze, When we go to sleep, we don't have to put air conditioner. It's so much fun that's why I like the season Spring.

Mona Yasin

## Dima

Dima is the 4<sup>th</sup> planet from the sun. It has two moons, & three colorful rings. It has just one big crater. The color of it's red & orange. The name of the scientist who explored it's Dima. H.

An interview with Dima H

DIMA: when I went there I found life, there were two houses & some trees & nine aliens.

The man: how did you become rich?

Dima: I have a lot of diamonds there some are big some are small.

The man: thank you Dima.

Dima: I hope for all of you to go there.

Dima. H.

## Sama

Sama is the 10<sup>th</sup> planet from the sun. On Sama there is life like the earth. It is the most beautiful planet from the sun. It has 543 moons & 679 rings. The color of it are: black, green, red, & white like the Palestinian flag. It is very large the name of it is called the Palestinian flag.

Black like the black life.

Green like the nice grass.

Red like the blood.

White like the white life.

(Sama)

## Tarek planet

Tarek is the first and the closest planet to the sun. It is the hottest planet and it's covered with volcano clouds, the spaceships can't land to my planet because I have eight volcano craters.

Tarek

Toubassi

## Time machine

Once, I was walking in the forest. Suddenly I saw a strange box. I wanted to know what it was, then I discovered that it was a time machine, I had the chance to do whatever I want!!!!!!

I choose to be in the next century, I found that everything had changed cars without drivers! Small computers! People like robots! Do you believe? I saw them trying to get tickets that they could travel to the moon. Finally I was surprised because I found my school!!!!

Nadi Saadeh

## Sara's planet

This is Sara's planet, this planet has many rocks, & thin rings around it. The rings are made of ice & icy rocks. There is no life on my planet because it's very hot if space probes landed on it they will melt. It has millions of rocks & lots of creatures, & there is a big big windstorm, & it's very scary. It's the eleventh planet from the sun.

(Sara Hashem)

## Dima D

The planet Dima has a pink, purple color. It has some people living on it. They speak one language, French. It is the 10<sup>th</sup> planet & the weather is perfect like Earth. It has a lot of rings & moons around it. The moons have many colors, red, pink, blue, green, white,.... The flag of Dima is very incredible flag. It's nickname is Dam Dam, & it has a lot of pure diamond on it, & that's because each woman has a ring of diamond.

(Dima Daibes)



# 4A



Ameer Nassr



Aseel Al Dik



Bashar Batrawi



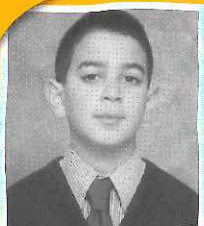
Dalia Shawar



Dara Jarallah



Edmon Imsieh



Firas Khalaf



Hani Hijazi



Haya Bimbashi



Hilal Zraiq



Ismail Saleh



Izz Abu Dakka

**G**ood children's literature appeals not only to the child in the adult, but to the adult in the child.





Karim Zagha



Khalil Musleh



Lour Totah



Luae Enabi



Lujain Abdat



Majd Abu Asab



Melvena Asbah



Natalie El Hanna



Qais Shamali



Rami Barghouthi



Rand Musaffer



Razi Abu Khalil



Reem Tucktuck



Samir Shatara



Zeyad Khatib



# 4B



Amro Elia



Aseff Hamouz



Bader Jarai



Bahaeldin El Wir



Charli Khayyat



Dana Far



Dara Haj Abed



Ibrahim Rabah



Jena Dajani



Jihad Abulhaj



Laila Younis



Lana Dar Ali

**H**ow can you teach a child to read until you've taught him everything else first?





Layan Suleiman



Mohammad Abbas



Ramzi Hammoudeh



Salim Malki



Sana Ghosheh



Sasha Khoury



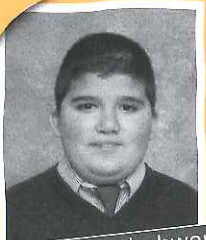
Shareef Jarbawi



Shehab Khalaylah



Shurouq Badran



Simon Mushahwar



Suhail Asbah



Tamar Batrawi



Yara Saadeh



# 4c



Abdel Nasser Muslih



Ameen Zughayyar



Aziz Shehadeh



Benjamin Hinn



Dalia El Alem



Dalia Hashweh



Danila Naous



Dina Amr



Faiz Habash



George Rumman



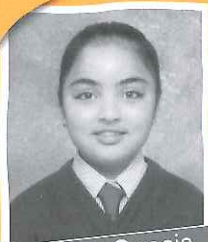
Jood Barghouti



Luna Saif

I am not a speed reader. I am a speed under-stander.





**Mahar Qassis**



**Malek Barghouti**



**Mohammad Nofal**



**Mountaser Younes**



**Naiyef Saiyed**



**Nour Joudeh**



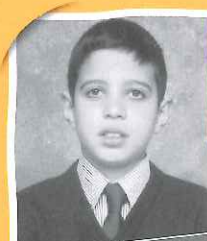
**Nurin Kaoud**



**Osama Khalilie**



**Qays Ismail**



**Saba Khoury**



**Sally Musarsa**



**Salam Khawajah**



**Tamam Quran**



**Waleed Zayed**



# كلمات الصف 4

## مهنتي المستقبلية

الحصن جميلة جدا وتفيدنا كثيراً  
فإنها وسيلة نقل وأحيانا تحل الكثير من  
الأشياء على ظهرها. أنا أحب أن أكون فرساً  
واركض حرة في البرية، وأحب أن يكون لوني بني  
وابيض، وأحب أن يكون صديقي وفي ولا يضربني أو  
يسيء معاملته معي وإلا لهربت منه. أنا أحب أن أكون  
فرساً لأنني أحب أن اركض في البرية وبين الأشجار وبين  
الطيور والطبيعة وأفضل أن أكون فرساً حراً أكثر من إنسانا  
محتلاً وطنه الذي فيه ( فلسطين ) ولكن حتى لو تحررت  
فلسطين أفضل أن أكون فرساً ومع أقبائي وأصدقائي الأحصنة  
والفرس نمرح ونلعب سويا في البرية.

( داليا حشوة ).

## رحلة

حضرت جهاد ملابس السفر  
آلة التصوير ودقتر صغير  
للذهاب إلى باريس في  
الطائرة، ذهبت جهاد  
إلى المطار ثم صعدت  
إلى الطائرة وبدأت  
بالصعود  
في جانب النافذة  
وكانت تسأل  
دقترها وترسم  
ونزلت جهاد من  
إلى باريس فأخذها  
وصورتها. فقالت جهاد: ما أكرم الله وأعظمه! يجب أن  
أحافظ على عيني وأحمد الله وأشكره على كل شيء  
أعطاني إياه.

( دارا الحاج عبد )

عندما  
أكبر  
أرغب أن أصبح طبيبة  
كي أعالج المرضى وأساعد المحتاجين في وطني  
فلسطين. في الفترة الأخيرة بدأ عدد كبير من  
المواطنين بالسفر إلى الخارج من أجل تلقي  
العلاج وذلك بسبب الإغلاقات وعدم  
سماع الإسرائيليين للفلسطينيين في  
التنقل بحرية من أجل تلقي العلاج  
وأيضاً لأن كثيراً من المستشفيات لا  
يوجد فيها أطباء أكفاء وأجهزة.

( ليلى يونس )

المهن ضرورية للإنسان فهي

مصدر رزقه، ومنها يكسب تقوده التي

يشترى بها حاجته من الغذاء ويبني بيته ويشترى بها

سيارته التي تساعد على التنقل من مكان إلى آخر. أحب أن

أصبح شرطياً واخترت هذه المهنة لأنني أحب الحفاظ على النظام

وان احمي الناس من السرقة واقبض على اللصوص.

ويجب أن يكون الشرطي مثقفاً وذكياً

يفعل، وعليه أن يكون حذراً يتوقع أي

هجوم وهذه المهنة خطيرة، فقد يصاب الشرطي من رجال

العصابات، وأنا أحب المخاطرة

فاخترت

هذه المهنة

الصعبة،

وعملت على

وأتمنى أن يكثر عدد محبي هذه المهنة، كي يسود العدل في كل مكان.

( فائق حبش )

وبدأت أتدرب عليها منذ الصغر

تقوية جسمي بلعب الكاراتيه والسباحة



## الحرية

الحرية تعني لنا الأمن

والاستقرار وحرية الرأي.

أن لكل إنسان يعيش على

سطح الأرض حق لأخذ

حريته التي يستحقها كمواطن.

نحن كأناس من الوطن العربي

نفتقد هذه الحرية بسبب الاحتلال

في وطننا، لا نستطيع التنقل بحرية ورأيت

الآخرين تتأخر عن مدارسنا وأعمالنا بسبب

الحواجز التي وضعها الإسرائيليون لكي يمنعونا من حق

يجب أن نأخذه كأطفال وكمواطنين في وطننا فلسطين. لكننا لن نياس

سنقاوم طول العمر لأخذ حريتنا من الاحتلال الذي يقتل بعضنا وهم يدافعون عن وطننا.

فلو وضعنا أيدينا مع بعض للدفاع عن الوطن وكنا متمتعين بالقوة والشجاعة ولا نياس

فسننجز بالتاكيد. قال الشاعر أبو القاسم الشابي "إذا الشعب أراد الحياة فلا بد

للقيد أن ينكسر ولا بد لليل أن ينجلي". أتمنى أن يعيش وطننا فلسطين في حرية

وان يعيش أهله بالأمن والاستقرار بزوال الاحتلال "وللحرية الحمراء باب

بكل يد مضرجة يدق".

( ثونا سمير سيف )

أتمنى أن يتحرر الوطن ويعم

السلام في العالم وأتمنى أن أكون سعيدا أنا

وعائلي، وان يعيش العالم بفرح وسرور وان ينتهي الفقر وان

يكون أصدقائي سعداء وأتمنى لهم النجاح.

أتمنى لنفسي أن انجح وان أصبح لاعب كرة قدم في منتخب إنكلترا، ولأعاب في نادي ريال مدريد في دولة

أسبانيا. أتمنى لأصدقائي النجاح، الفرح، العيش بسعادة. وأتمنى للوطن أن يتحرر ويصبح نظيفا وان نعيش في سلام.

( كريم )

أتمنى لنفسي أن انجح في دراستي، وان تكون صحتي جيدة واحقق كل أحلامي، وان أعيش بسلام. أتمنى لأصدقائي أن ينجحوا، وان

يحققوا أمنياتهم، وان تبقى صداقتهم للأبد. أتمنى للوطن أن يتحرر وان يصبح جميلا ونظيفا، وان يتحقق السلام فيه، وان

يزرعوا أشجار للمحافظة على المنظر العام.

( داليا شاور )

## الإنسان

ما

هو الإنسان؟ هل هو

الجسد الذي نراه؟ بالطبع لا،

ليس فقط جسد فلو كان جسد أذن من

أين يأتي الوعي، أو كيف يبقى الجسد يعمل

خلال النوم. فلا القلب يتوقف ولا التنفس يتوقف

خلال النوم رغم أن الإنسان خلال النوم يكون

فاقد الإرادته. إذاً هناك ما يتحكم بالجسد ولكنه

غير مرئي، هذا يعني أن الإنسان يتكون من جزأين

جزء نراه وهو الجسد وجزء لا نراه ولكن الجزء

الذي لا نراه يتكون من ذبذبات

مستويات مختلفة.

المستويات تسمى بالهالة

الذي هو عبارة عن ذبذبات

بالجسم المادي

هذه

الجسم الأثيري،

كهرومغناطيسية تحيط

و تتخلله .

هذا الجسم

الأثيري يمكن

رؤيته من خلال

كاميرا خاصة

وهو يحمل

اللون الذهبي أو

الفضي عندما

يكون الإنسان

سليما وعندما

يكون مريضاً تكون

فيه بقع بنية.

(منتصر سعد).

كل

إنسان

يتمنى شيئاً

في المستقبل، وأنا

أتمنى في المستقبل أن

تتحرر بلادنا فلسطين

وتصبح لنا للأبد، وتكون

دولة عربية حرة. أيضا كل

الصغار يريدون أن يعملوا في

المستقبل وأنا أريد أن أكون شرطية

لأنظم حركة السير فإن حركة السير

ليست منظمة الآن، لكن عندما اكبر في

المستقبل يمكن أن يكون السير منظم.

( تمار بطراوي )

## أمنياتي لعام 2005 (بشار)

أتمنى لنفسي أن انجح وان أصبح لاعب كرة قدم في منتخب إنكلترا، ولأعاب في نادي ريال مدريد في دولة

أسبانيا. أتمنى لأصدقائي النجاح، الفرح، العيش بسعادة. وأتمنى للوطن أن يتحرر ويصبح نظيفا وان نعيش في سلام.

( كريم )

أتمنى لنفسي أن انجح في دراستي، وان تكون صحتي جيدة واحقق كل أحلامي، وان أعيش بسلام. أتمنى لأصدقائي أن ينجحوا، وان

يحققوا أمنياتهم، وان تبقى صداقتهم للأبد. أتمنى للوطن أن يتحرر وان يصبح جميلا ونظيفا، وان يتحقق السلام فيه، وان

يزرعوا أشجار للمحافظة على المنظر العام.

( داليا شاور )



# 4th Grade Writings

**Mohammad Batrawi**

I want to tell you about my grandfather Mohammad Batrawi. He was born in 1933 in Isdod. He is a writer, who wrote many articles. He was given many prizes such as the Palestinian Prize for Culture. Mr. Batrawi is the advisor for the Ministry of Culture. In his house there is a big library, it's the biggest home library in Palestine. I also want to tell you that Mr. Batrawi was the one who wrote the Friends Schools Arabic logo.

(Bashar Batrawi)

## My mom

My mom's name is May Kasem. She was born in Kuwait on March first, 1967. my mom has three sisters and one brother. In 1991, she finished her University study at Birzeit University. She was married to my dad in 1994, now she has two children my sister Hala and me.

My mom works at the American Consulate in Jerusalem. She went to Jerusalem everyday except for Saturday and Sunday. My mom likes cooking and she always made for us delicious dishes. My mom also likes watching movies on T.V.

(Rami Barghouthi)

## My cousin

Good morning, I want to tell you about a new born cousin in my family. My cousin's name is Charlie, he's eight months, he's a calm nice baby, I like to play with him waiting to see him smiling and making sounds. I can't describe my happiness when I heard him uttering Da Da, Tata and so on. He likes to play with toys specially with toys that move and make sounds, he sometimes tries to dance and acts as the toy.

At first when he was four months he avoid talking or looking to strangers by closing his eyes with his hands, but little by little he became very sociable, smiles to everybody. You can't imagine how quickly children change Charlie now is a really cute and nice baby.

(Melvina Asbah)

## My grandfather

My name is Hilal and I am 9 years old, I want to tell you about someone very dear to my heart and his name is Hilal too, but he is 62 years old and he is my grandfather. When I was younger he used to take me to the old city in Nablus we eat humus together, and he used to pay me a very nice things, but I am going to miss him so much because he passed away a week ago but I will never forget him.

(Hilal)

## My grandmother

My grandmother is a kind, lovely person. I love her so much, she came lately from Bethlehem to visit us, she sits with me stories and funny jokes, she makes us delicious sweets and cakes I always ask god to take care of her and keep her safe with a good health. Finally I wish you a happy and good times with your grand parents.

(Haya)

## My grandfather

His name is Farook Dakak. He died on August 2003, when he was 65 years old. He worked all his life, he went to Kuwait when he was 18 years old and worked there in the desert, which was very hot without air condition at that time. As all Palestinian people he helped in building the desert to become a very beautiful and modern city. He left Kuwait on 1990 after the Gulf war. I loved him very much and I'm still very proud of him I will remember him for ever.

(Ziad)



### My grandfather doctor Mohammad

My grandfather was born in Jerusalem. He finished his elementary school in Jerusalem, and passed what was then called "Matrices" with a distinction. As a result he won a scholarship to finish his studies in Egypt and there he became a doctor. Later on he graduated with F.R.C.C in surgery from England and worked in Ramallah Hospital. There he had many successful operations, in 1985 he went to America because he became sick, he had to do an operation which led to his death in 1988. now my grandmother, my father and uncle are willing to deliver my grandfathers' massage which is to help other people as much as they can.

( Sana Ghosheh)

### My friend Good morning:

Today, I want to tell you about my friend Rami Bargouthi. He is my best friend, he love's me and gives me what I want. He play's with me everyday, and he is friend for everyone, and he like to play football, he is excellent in the school, I love him so much

(Samir)

Thanks

### My little sister Nada

My little sister Nada is one years old; there is seven years between us and that why I love her so much. Nada has black eyes, brown hair and white skin. When I have time I always play with her and try my best to teach her new acts such as clapping, dancing, I also like to feed her and but her at her bed to sleep because she looks like an angel when she is sleeping.

(Shurouq Badran)

### My mom

My mom called Freida. She was born in Jerusalem in 1966; she finished high school from Friends Girls School in 1983. Then she went to Birzeit University where she studied English. Then she worked as an English teacher for eleven years and the last three of them she was the vice principle pf the school. In the year 2000, she got her masters degree from Notre Dame University in the U.S.A. She worked there for two years and then returned to Palestine. She worked for one year as the director of the V.T.C at the YWCA in Jerusalem. Since then she has been working at WATC in Ramallah as a project coordinator in order to help Palestinian women.

(Charlie Khayyat)

### My mom

Today, I am going to talk about my mom. Her name is Salma Jarbawi. She is 32 years old. She has three children: Mayes, Bashar, and me. She works in a center now, but she was an English teacher for 8 years. She loves to read, listen to music and spend time with her family and friends.

Every day she wakes up in the morning and gets us ready for school. She takes us to school and then goes to work. She comes home at 4:30 and we all eat together. Then she helps us get ready for school the next day.

(Shareef Jarbawi)

My aunt

who used to live in Bethlehem. She has two children a boy and a girl, my aunt used to work in Jerusalem and her husband used to work in Bethlehem University as a teacher. I love my aunt and I used to go to her house every Friday and play in her garden, because of the road blocked my aunt left to Canada with her husband and her children. So now we go to Canada every year and I only see my aunt once a year.

(Majd)

### My teacher Suha

I love my teacher Suha, because she teaching me English and Ethics. She has interesting ways in teach us, she also helps us when we need help. In Ethics, she teaches us good things from bad. I hope that children learn from Miss Suha the good things that she teaches us. I hope to be like Miss Suha in the future.

(Dana)

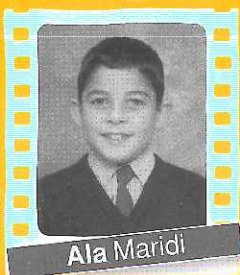
### My sister

I am going to talk about my sister Amany. She is 18 years old, now she is in her second year in the faculty of law in University of Jordan. Since she was a little girl, her big dream was to become a lawyer to defend for human law especially for the Palestinian children law now her dream coming true.

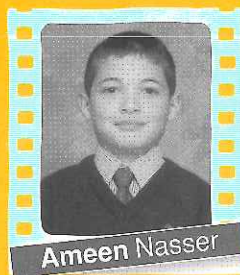
(Shehab)



# 3A



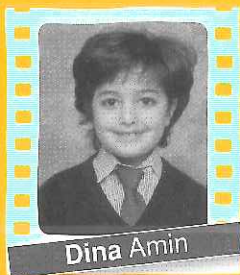
Ala Maridi



Ameen Nasser



Beyann Al Khalilee



Dina Amin



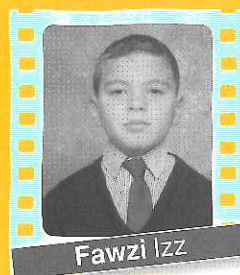
Dina Zarour



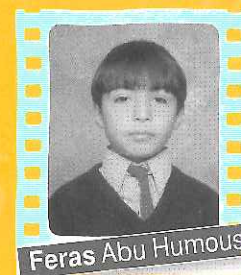
Essa Al Hussein



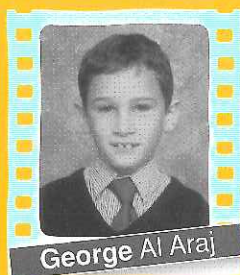
Evanjelen Al Araj



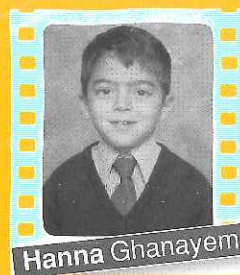
Fawzi Izz



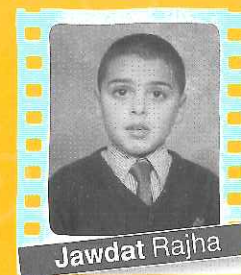
Feras Abu Humous



George Al Araj



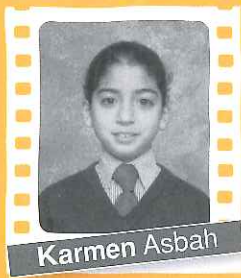
Hanna Ghanayem



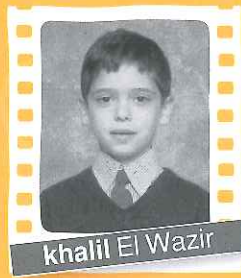
Jawdat Rajha

Just the knowledge that a good book is waiting at the end of a long day makes the day happier.

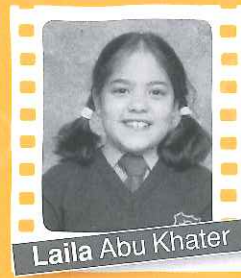




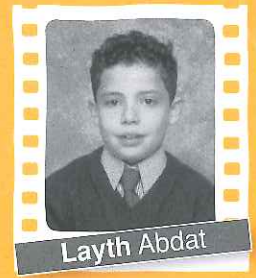
Karmen Asbah



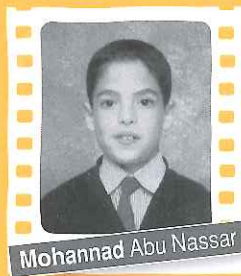
khalil El Wazir



Laila Abu Khater



Layth Abdat



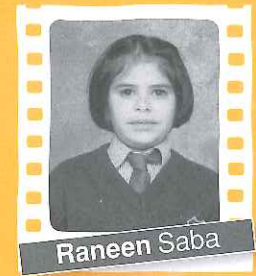
Mohannad Abu Nassar



Naji Hirzallah



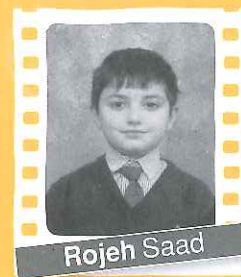
Nour Bakeer



Raneen Saba



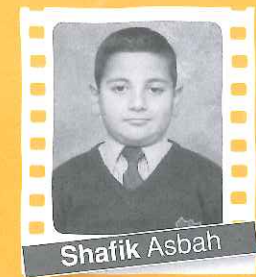
Rebecca Kaoud



Rojeh Saad



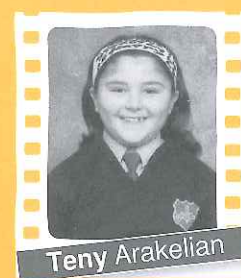
Saji Majaj



Shafik Asbah



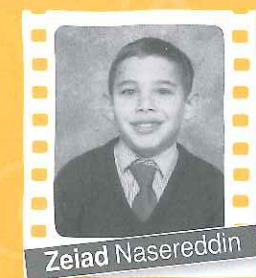
Tamara Ma'louf



Teny Arakelian



Yazan Sarsour



Zeiad Nasereddin



# 3B



Adel Khraishi



Ahmad Al Adam



Anees Shaltaf



Anton Mardirossian



Bashar Bosheh



Batoul Shamma



Christine Khoury



Dania Khalili



Daoud Abu Ajaj



Dina Toubassi



Fares Abu Dayyeh



Khalil Deek

**K**indly treat the book.





Mai Al Far



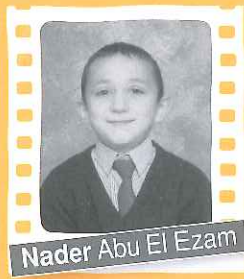
Malik Hanieh



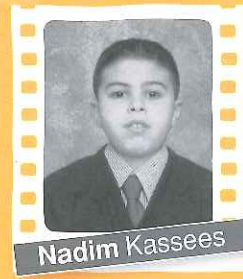
Mira Salhi



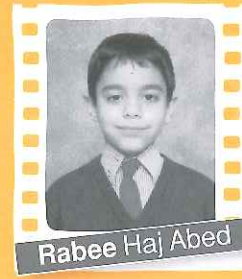
Mira Zein



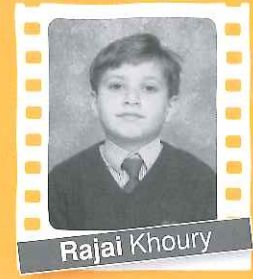
Nader Abu El Ezam



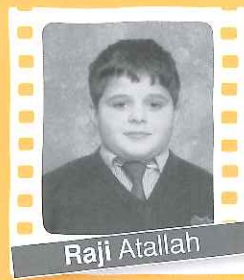
Nadim Kassees



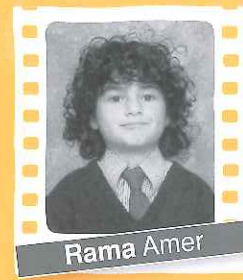
Rabee Haj Abed



Rajai Khoury



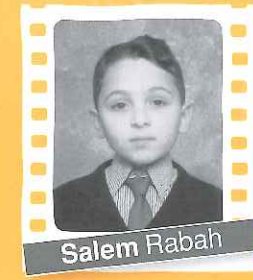
Raji Atallah



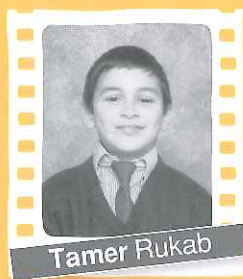
Rama Amer



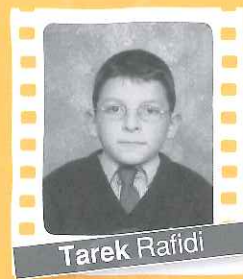
Sabel Zein



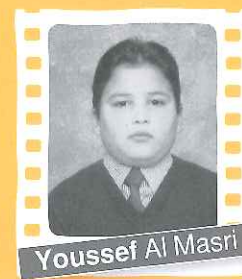
Salem Rabah



Tamer Rukab



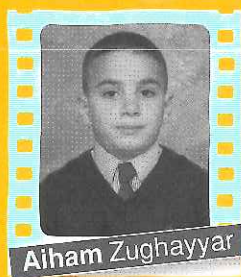
Tarek Raffidi



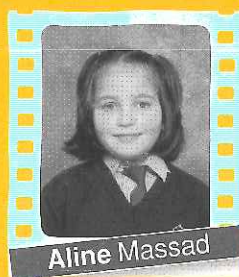
Youssef Al Masri



# 3c



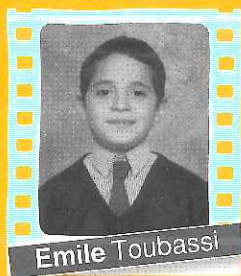
Alham Zughayyar



Aline Massad



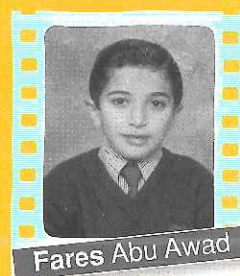
Dima Sharif



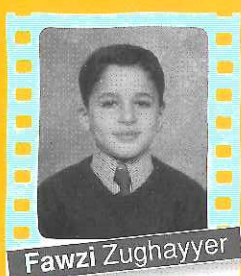
Emile Toubassi



Farah Musafir



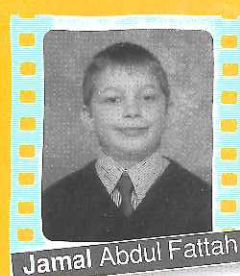
Fares Abu Awad



Fawzi Zughayyar



Hala Badran



Jamal Abdul Fattah



Kareem Kort



Laura Tannous



Leen Najjab

Life happened because I turned the pages.





Lisa Al Dik



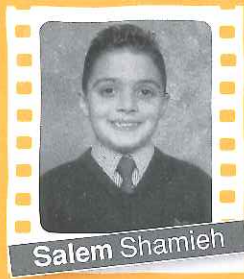
Murad Barghouti



Ninaru Shtayyeh



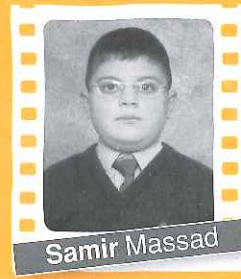
Ranim Amra



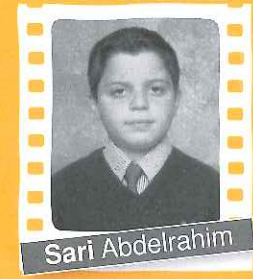
Salem Shamieh



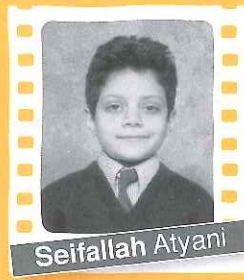
Salwa Shkukani



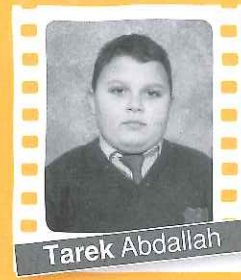
Samir Massad



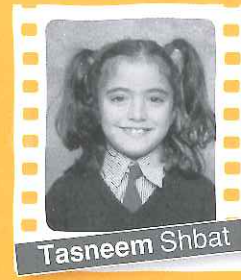
Sari Abdelrahim



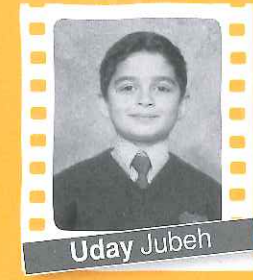
Seifallah Atyani



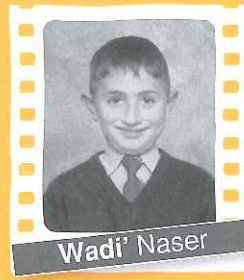
Tarek Abdallah



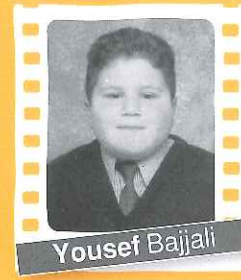
Tasneem Shbat



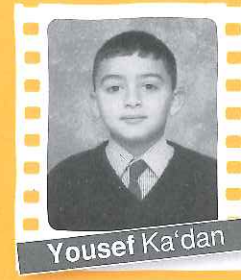
Uday Jubeh



Wadi Naser



Yousef Bajjali



Yousef Ka'dan



Zeina Barghouti



# كلمات الصديق

## الأصدقاء الثلاثة

في يوم من الأيام كان هناك بنت اسمها ريم وكان عندها قطعة صغيرة اسمها لولو؛ وكانت ريم تحب لولو كثيراً. وكانت تعيش عيشة هنية، يوم أتى لهم جيران جدد ولديهم ابنه اسمها مي وكانت مي تكره القطط، ويوماً أتت مي عند ريم وعندما رأت القطعة قالت مي لريم "أنا لا أحبك" سألتها: لماذا!!! قالت لها: لأن عندك قطعة ثم أتت الأمهات وسألتهن ما بكما قالت ريم: أن مي تكرهني لأنه عندي قطعة، سألتها مي: ما اسم القطعة. قالت ريم: اسم قطتي لولو قالت مي: نعم سررت أحبك أنت والقطعة. تساءلت ريم لماذا تغيرت مي هكذا؟؟؟؟ وبعدما نسيت الموضوع وبدأت ريم ومي تلعبا بالكرة وأصبحتا أصدقاء.

(دينا طوباسي).

## القراءة

أقرأ في وقت الفراغ  
لأتقن ولكي أحسن لغتي  
وأنا استمتع بالقراءة لأن  
القراءة مسلية وأقرأ  
في المكتبة والمدرسة  
والبيت وأنا

عن الأشياء

حولتي في العالم

المنقرضة وأن استكشف ما

وقرأت عن الديناصورات حاجات كثيرة وهناك

ديناصورات حجمها كحجم الحافلة ويحتاج

العلماء لدراسة دقيقة لكي يستطيعوا استكشاف عظام

الديناصورات ويتكشف العلماء عظام الديناصورات

التي تحت الأرض ويوجد ديناصورات تطير وهناك أيضاً

ديناصورات تسبح تحت

الماء .

(مهند أبو نصار)

## ياسر عرفات

أنا أحب ياسر عرفات رحمه الله... عندما استشهد حزنت كثيراً كان هو أبونا وقائدنا بقي أبو عمار محاصراً في المقاطعة حتى يحمينا ورفض الذل والاستسلام، كنت أتمنى أن أراه واسلم عليه عندما كان مريضاً لكنهم لم يسمحوا لي... أنا أحب أبو عمار حتى بعد موته.

(سبل زين).

نطبع

نضلي

نحب بعضنا

نقول الصدق

نحب الله

نكرم أبانا وأما

نحترم الآخرين

اسم الطالب: زين سبلا  
الصف الثالث (أ)

## التسامح

## الفراشة وسامر الشقي

كانت فراشة تطير في السماء وبعد فترة قصيرة جاء سامر، وامسك بالفراشة ووضعها في كأس واعتنى بها.

(بتول شماع).

كان سامي وفادي أصدقاء يلعبون ويدرسون ويذهبون إلى المدرسة مع بعض كل يوم. وفي يوم من الأيام وهم يلعبون بكرة سامي رماها فادي بعيداً على الشوك في الحديقة فتمزقت الكرة، حزن سامي قليلاً على الكرة ولكنه سامح فادي لأنه يحبه.

(شفيق الأصبح).



## النظافة

إن الماء شيء مهم في حياتنا فبدون ماء لا يكون حياة فالماء نستطيع أن نعمل أشياء كثيرة مثل الاستحمام، التنظيف، الغسيل والشرب. بدون ماء تموت النباتات والحيوانات وبعدها الإنسان. فيجب أن نحافظ على الماء ونقتصد في استعماله حتى يبقى الماء.

(سمیر مسعد)

حتنا ديننا على النظافة، فالإنسان يجب أن يحافظ على نظافة جسمه وملابسه وبيته ومدرسته. وأهمية النظافة أنها تحمي أجسامنا من الأمراض والجراثيم. فالناس يشعرون بالسعادة والراحة إذا كانوا نظيفين، وأتمنى أن يلتزم الجميع بالنظافة.

( جمال عبد الفتاح ).

الولد والفقراء

كان في المدينة ولد اسمه فوفو، وكان يحب عائلته كثيراً وكان يساعد الفقراء والحزاني، وكان يصلي لعائلته والفقراء ويعطي كل فقير يومياً تسعة قروش، ولكن فوفو لم يبق معه نقود ولكن فوفو كان سعيداً جداً لأنه يساعد الفقراء.

( سائم رباح ) -

## خلية النحل

خلية النحل هو المكان الذي يتواجد فيه النحل ويتكون من ملكة النحل، العاملات، يعسوباً وهو ذكر النحل. وتبيض ملكة النحل تقريباً ألفين بيضة. وتغير ملكة النحل كل سنتين، عندما تلسع العاملات الإنسان فإنها تموت أما الملكة عندما تلسع الإنسان فإنها لا تموت لأنها أكبر أفراد الخلية حجماً، ويوجد في كل خلية ملكة واحدة ولا يوجد ملك.

(ندیم نزار قسیس).

مميزات الحصار  
العربي

الأحصنة جمع مفردهما حصان  
والحصان يمتاز برشاقة  
وسرعة فائقة،  
ويستخدم الحصان  
في التنقل بين  
الأماكن ويدافع عن  
نفسه بالقرص، ويعرف  
صاحبه من صوته.

( طارق رفیدی ).

فلسطین

الجنود يهاجمون فلسطين بالطائرات والدبابات يهدمون البيوت ويقتلون الكثير من المواطنين الذين يحاولون الدفاع عن فلسطين من الجنود، ولكن الجنود أقوياء وللاسف نحن تحت سيطرة الاسرائيليون والأمريكان.

( مراد برغوثي ).

المدرسة كم أهواها

أنا أهوى مدرستي كثيراً وألعب فيها، وأدرس فيها وأخذ  
دروس كثيرة فيها وأحبها كثيراً وأدرس فيها جيداً، وأحب معلمتي كثيراً وأحب  
مديرتي مس ديانا وأحب مس نبيلة.

(قامر رکب)۔

## الحجدار

أن الإسرائيليين لم يبنوا الجدار حتى يحمون بلادهم بل حتى يأخذون أراضينا ويمنعونا من الزراعة وقطف الزيتون حتى أنهم يمنعونا من الوصول إلى قرانا، ويحتلون بلادنا ويخرجونا من بيوتنا حتى نتشرد. لكن علينا أن نجاهد ونجاهد حتى نتخلص منهم.

( طارق عبد الله ).

## الصياد والفخالة

كان يا مكان في قديم الزمان صياد اسمه أبو فراس، كان يستيقظ مبكراً يومي الجمعة والأحد ليذهب ويصطاد. وفي يوم من الأيام وهو في الغابة رأى غزالة فصوب البندقية عليها، وصار يفكر عندما رأى الغزالة ترضع أبنها فحزن كثيراً، وأنزل البندقية وذهب إلى بيته، وأخبر زوجته وأولاده بما حدث معه.

(لورا طنوس).



# 3rd Grade Writings

## Someone special

I love my teacher Miss Rose and Miss Rana, Miss Rose teach me Arabic and Miss Rana teach me English, they give us information.

(Sabel)

My mother is a special person and a sweet heart. When I was baby she teaches me to walk and talk and he carries me in her stomach. She worked hard raising us and I help her with many things and I love my mother very much.

(Saji)

## Someone special

My mother is the greatest person in my life, she always work hard to let me happy. She makes to me birthday party every year she brings to me everything I need. She cooks food and makes cake, she helps me to do my home work. She takes care of me when I am sick and tired she stay all the night to look after me. I love her very much and I waited mother's day to bring her gift.

(Zaina Barghouti)

Mouhannad is a special friend of mine. We play together all the time. Often we sleep at each others house. We like to stay up late to talk together. We like to talk about thing that happened in school, he is special, because he is funny, nice, and smart.

(Ameen Nasser)

Miss Rose is a special person for me, because she teaches me how to read and how to write, and when I am sad she comes to me and comforts me, when she is sad I come and comforts her. I love her very much she is like my second mother.

(Dina Toubassi)

Leen Najjab





I  
love my mother  
because she cooks and  
teaches me and cares for us.  
We play together and help her. My  
mother is very dear. I buy her flowers  
and gifts on mother's day.

(Raneen Saba)

Miss Rose and Miss  
Rana are special people in  
my life, because they teach me  
and take care of me. They teach me  
Arabic and Ethics and English, and  
they give us information and I love  
them very much.

(Rabea)

### Special person

My mother is special because she helps me with  
my homework, and takes care of me very much,  
she loves me very much, she bring for me what  
I need for the school, she takes me to were I  
wanted to go, and I love her too. She likes to  
sit with me and play with me she helps me  
with what I need, but sometime she makes  
me sad when she shout at me.

( Tasneem Shbat)

### My sister

I love my sister  
very very much  
because she takes  
care of me when I am  
alone because my Dad,  
Mom and my brother go  
out. We stay together  
watching TV.

(Dima Sharif)

I  
love  
m y  
mother  
very much  
because  
she helps  
me in my  
homework

cooks, and takes  
care of me. I sometimes  
help her in her work, on  
mother's day I will buy her a  
gift and give her flowers.

(Ala')

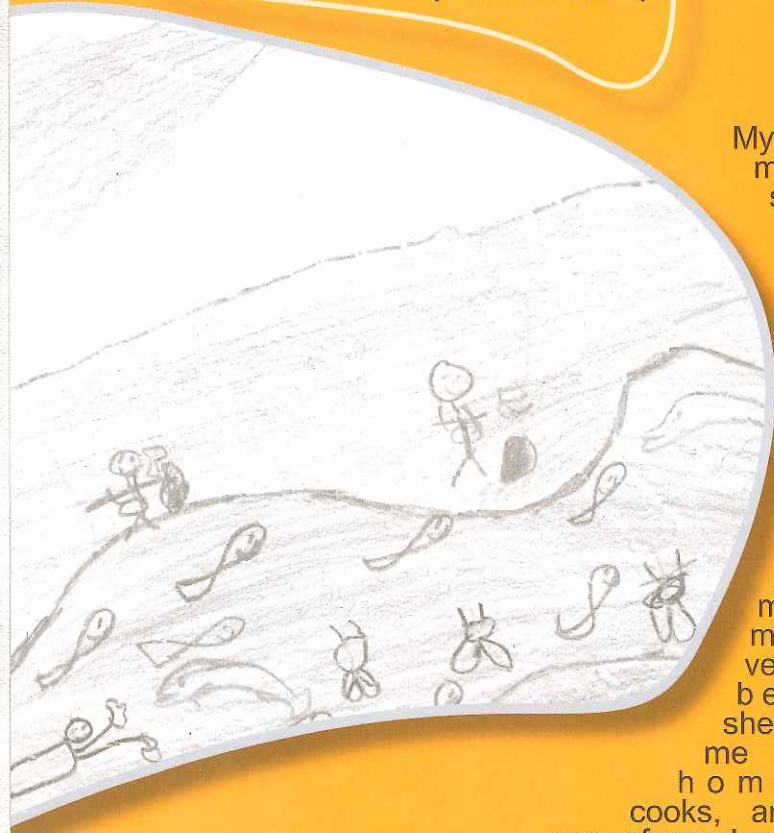
### My mom

When I was sick my mom sits  
with me, and takes care of me.  
One day I was very sick, she took  
me to the hospital and stayed all the  
night with me. I love her very much.

Samir Massad

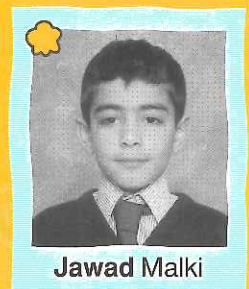
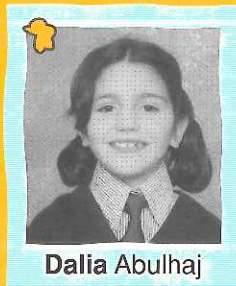
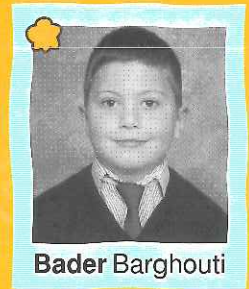
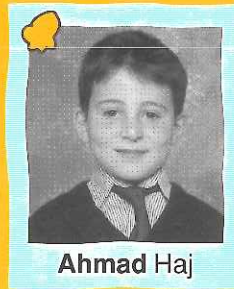
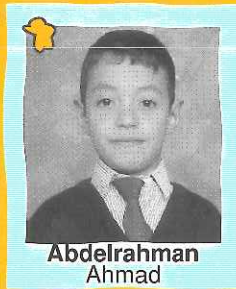
My mother and father are special they  
stay with me and teach us. They help  
me with my homework and give me  
information and tell me stories.

(Rajai Khoury)





# 2A



**M**y home is where my books are.





**Marian Azar**



**Mario Kashou**



**Mira Musleh**



**Nasif Hussary**



**Sabri Barham**



**Saif Melhem**



**Sami Al Abed**



**Sanad Afaneh**



**Tala Shehadeh**



**Tamer Youssef**



**Tareq Abu Yusef**



**Tareq Al Assa**



**Tyma Qatamish**



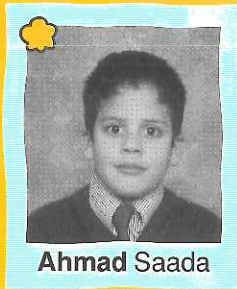
**Vahan Ohansian**



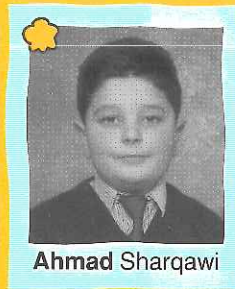
**Zaid Al Shakaa**



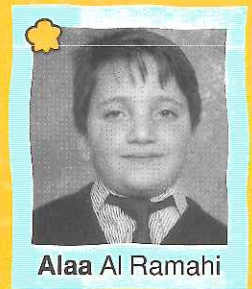
# 2B



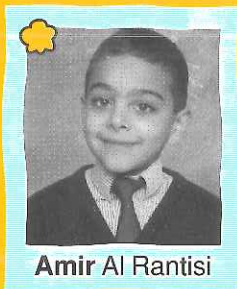
**Ahmad Saada**



**Ahmad Sharqawi**



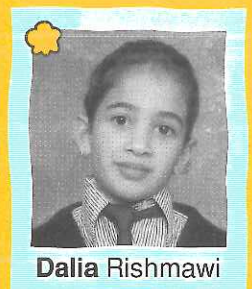
**Alaa Al Ramahi**



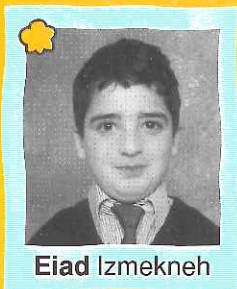
**Amir Al Rantisi**



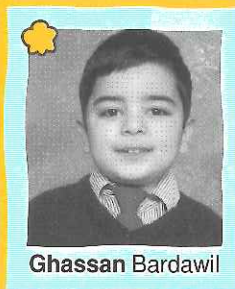
**Dalia Al Hourani**



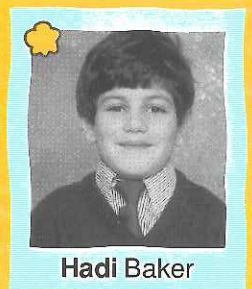
**Dalia Rishmawi**



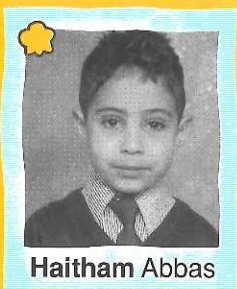
**Eiad Izmekneh**



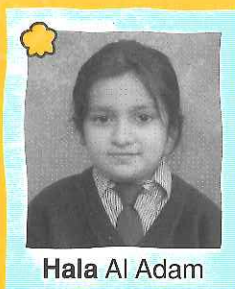
**Ghassan Bardawil**



**Hadi Baker**



**Haitham Abbas**



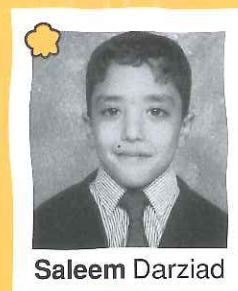
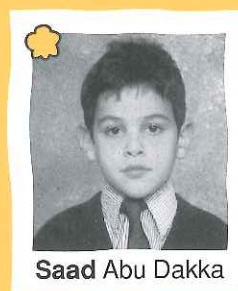
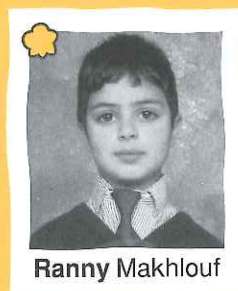
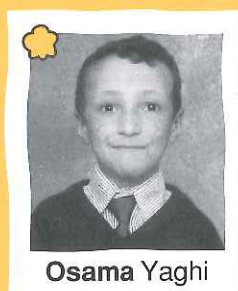
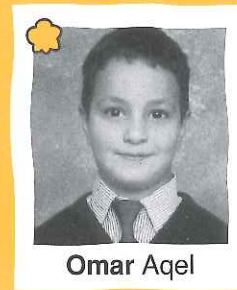
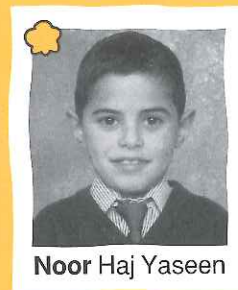
**Hala Al Adam**



**Hala Saif**

**N**ever judge a book by its movie.







# 2c



**Ahmad**  
Zaghmouri



**Amer** Musleh



**Basel** Hummos



**Diala** Shahin



**Fadi** Dawani



**Fares** Amin



**Fares** Wahhab



**Hadi** Omar



**Husam** Awashra



**Iyas** Abdul Raziq



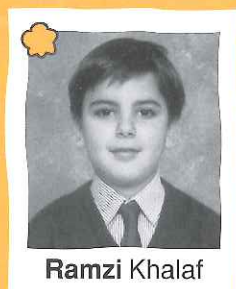
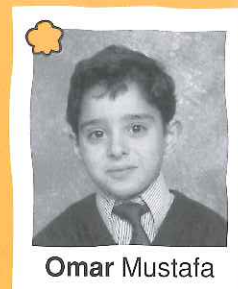
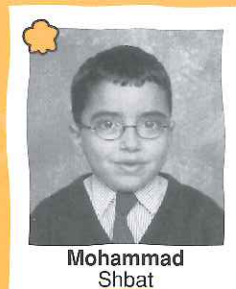
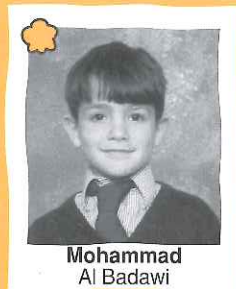
**Jessica** Khoury



**Mira** Khayyat

Often feel sorry for people who don't read good books; they are missing a chance to lead an extra life.







# 2nd Grade Writings

## My pet

I have two birds  
one bird is yellow and  
blue, and the other bird is orange  
and green. I play with them. I feed them  
seeds, my dad helps me. Then one  
day I took them down and they  
flew away. I feel sad. Then I feel  
happy because they are free.

( Saad Abu-Dakka).

## My Teeth

In my mouth there  
is: eight teeth, four  
canines, twelve molars,  
four new small molars.

( Yousef Jubran).

## The new baby

**By: Mercer Mayer**

The boy was so happy when his dad says  
that his sister ( the new baby) is coming  
home today. He prepared all his favorite  
games to show to the baby. He tried  
many things: reading from  
picture book, told her jokes,  
made funniest face,  
tried to dress her, but  
she did not pay any  
attention and just cried.  
With mom we cuddle her,  
rock her to sleep, tickle her  
tummy to make her laugh,  
give her a rattle to play with,  
play with her, and even take  
her for a walk. My friend think I am so lucky  
( DIALA SHAHEEN)

## My pet

I love my cat. I like to play with  
my cat. The color of my cat is brown  
and white. The name of my cat is Toto.  
I feed her milk and meat. At winter we let  
her sleep in our house.

(Layan Anabtawi)

## Cats

## Riddles

I am green from outside and red from  
inside what am I?

Water melon.

I am yellow I look like the  
moon what am I?

Banana

( Maram)

My color is green I  
live in swamp what  
am I?

(Tala)

Why is eight afraid of  
seven?

Because seven ate nine.

( Zaid Shaka)

## The Cats

In Palestine the cat is a pet and it is a small  
mammals and the female born more than  
two babies. The cat eats all  
kinds of meat and like  
to drink milk. The cat is  
from the tiger family and  
she have sharp claws  
and she likes to hunt  
mice and the enemy of  
the cat is the dog.

(Sanad Afaneh)

## My Love Birds

One is green, one is blue. Together  
they live the  
Singing

cute two.  
a n d  
swinging  
all daylong.  
Peace and  
love is their  
song. They  
kiss each other  
day and night  
and jump  
around with  
delight. The  
share and  
care and  
know I am  
always  
there. My two love  
birds is what these words are all about  
they come straight from my heart.

(Dina Hanania)



# كلمات الصف 2

## أمنيات كبيرة وأحلام صغيرة



سبا:

أمنيته

أن أطيّر في

الهواء، وأن أسافر

في البلاد، وأن أعيش في

الماء، وأن أكون ملكة.

فارس أمي: أريد أن أكون أستاذ

وعازفا وفنانا. أريد أن أكون أستاذاً لأنه يدرس، وأريد أن

أكون عازفاً لأنه يعزف الكمان أو أي آلة موسيقية جميلة، وأريد أن أكون

فناناً لأن الفنان يبدع باللوحه. وأهم أمنية أريدها أن يتحرر كل البلدان، وأن

أسافر إلى أميركا، لندن، القدس، وببيت نبالاً لأنه يوجد فيها هواء نقي.

هادي: أمنيته أن أكبر، وأن تشفى مس رولا، وأن أصبح لاعب كراتيه.

رزات: أمنيته أن أمي لا تضربني، أن تتحرر فلسطين، أن أكبر بسرعة

واشتغل معلمة مثل مس رولا.

شروق: أتمنى أن أكون معلمة، فراشة، وأن أصبح كبيرة.

مراي: أحب أن أسافر على عمان عند خالتي، أحب أن أتزوج اسم زوجي

ماهر، وأن أكون كبيرة كل يوم.

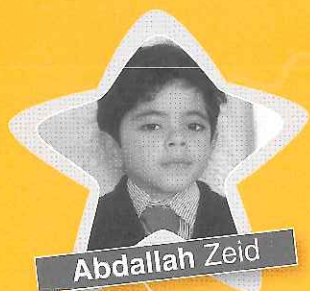
رجا: أتمنى أن أكون لاعب كرة قدم، وأن يكون عندي حصان، وأن أكون شاطر

في المدرسة، وأن يكون عندي ملعب كرة قدم، وأن أفرح في عيد ميلادي.

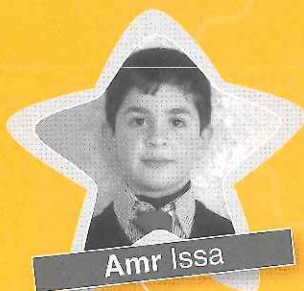
شذى: أتمنى أن أكون كبيرة، وأن أكون معلمة، فراشة.



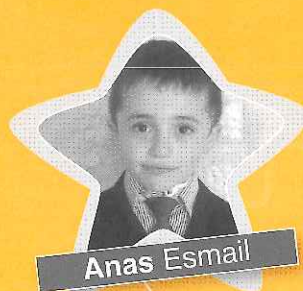
# 1A



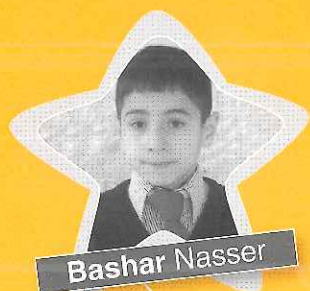
Abdallah Zeid



Amr Issa



Anas Esmail



Bashar Nasser



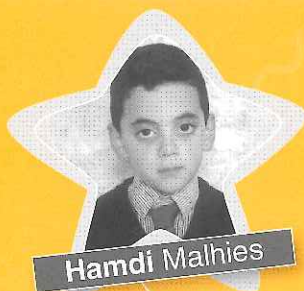
Coreen Hanna



Dina Saffarini



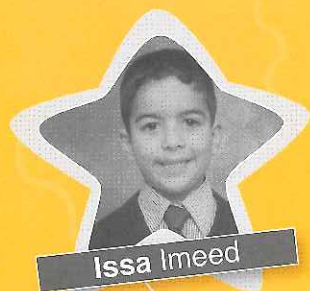
George Kalieh



Hamdi Malhies



Issa Asbah



Issa Imeed



Jawal Asbah



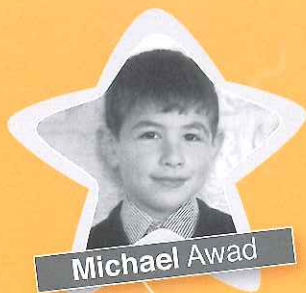
Khalil Dahdah

**P**eople die but books never die.

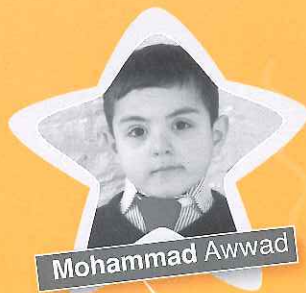




Layan Bitar



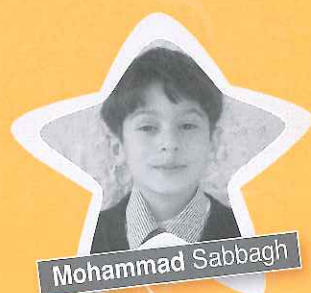
Michael Awad



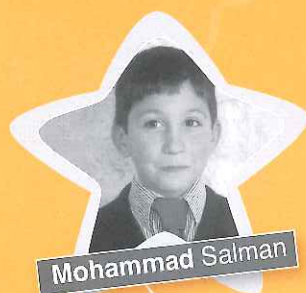
Mohammad Awwad



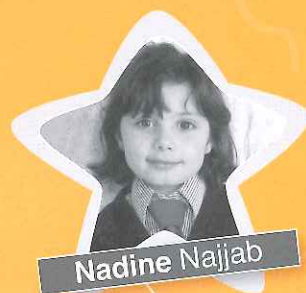
Mohammad Khalayleh



Mohammad Sabbagh



Mohammad Salman



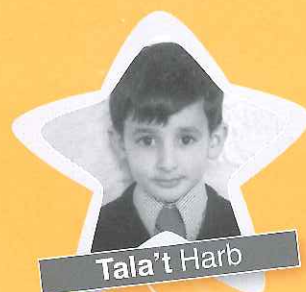
Nadine Najjab



Nicole Zakkak



Rand Kurdi



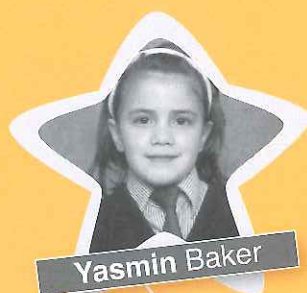
Tala't Harb



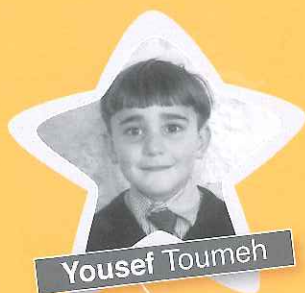
Tatiana Rukab



Ward Saqfelhait



Yasmin Baker



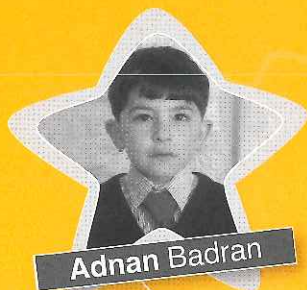
Yousef Toumeh



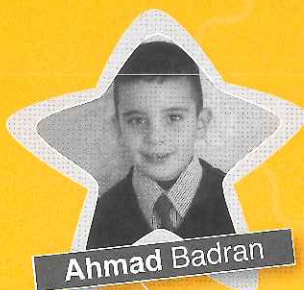
Yusra Hmouz



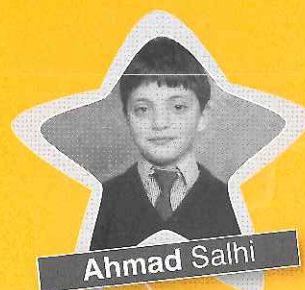
# 1B



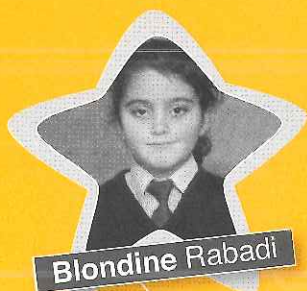
Adnan Badran



Ahmad Badran



Ahmad Salhi



Blondine Rabadi



Celine Atallah



Dalia Nassr



Fuad Aref



George Kaileh



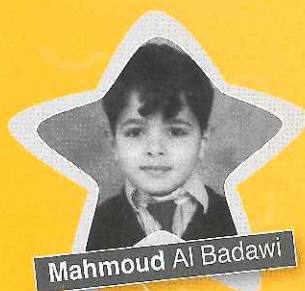
George Siniora



Lama Saffarini



Leena Toubasi



Mahmoud Al Badawi

Question is?? Which is better - wear an old coat or buy a new book?





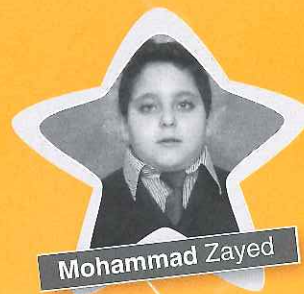
Mariam Abu Ajaj



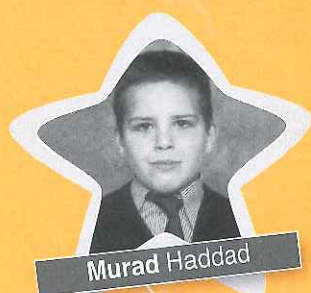
Maria Khorzom



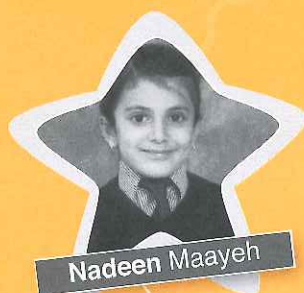
Mohammad Beirat



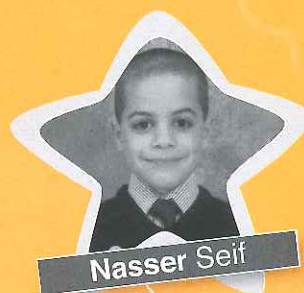
Mohammad Zayed



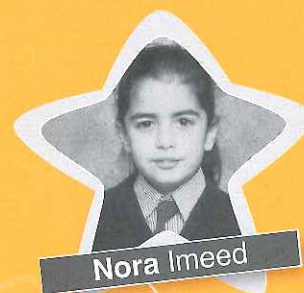
Murad Haddad



Nadeen Maayeh



Nasser Seif



Nora Imeed



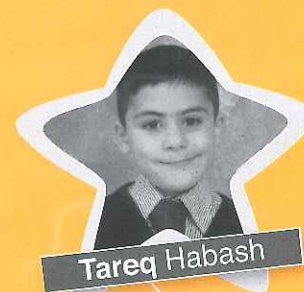
Ramzi Massad



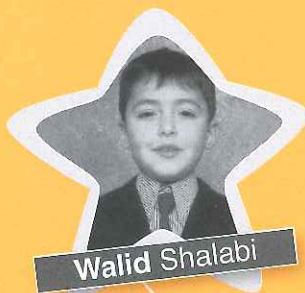
Rand Jibril



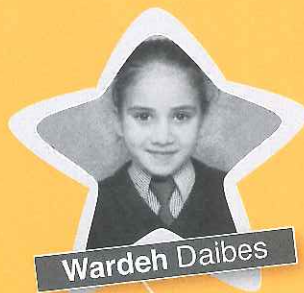
Tala Zughayer



Tareq Habash



Walid Shalabi



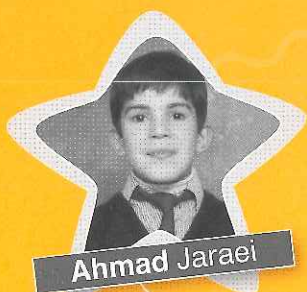
Wardah Daibes



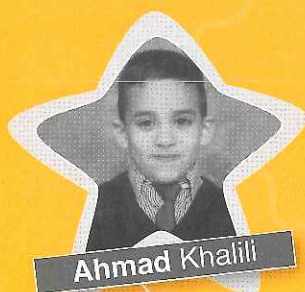
Zayd Sharif



# 1c



Ahmad Jaraei



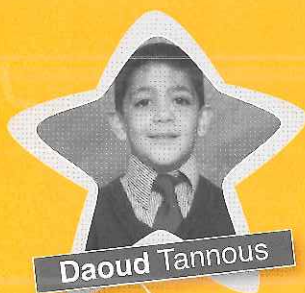
Ahmad Khalili



Bielasan Mohammad



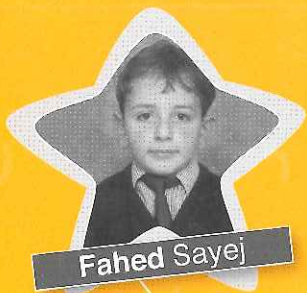
Dalia Kharraz



Daoud Tannous



Dunia Kassis



Fahed Sayej



Hala Odeh



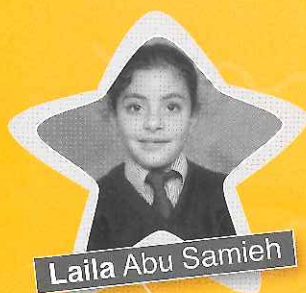
Hiba Najjar



Hilda Atalla



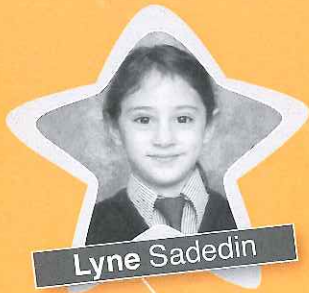
Ibrahim Qatato



Laila Abu Samieh

**R**eadings is to the mind what exercise is to the body.





Lyne Sadedin



Marah Abdelaal



Marweh Afaneh



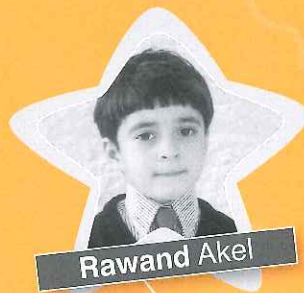
Murid Rifai



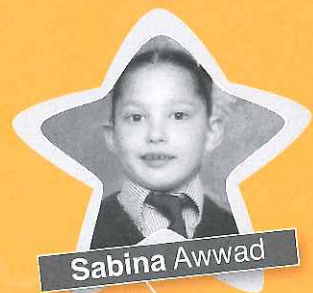
Raja Sakakini



Rami Toubasi



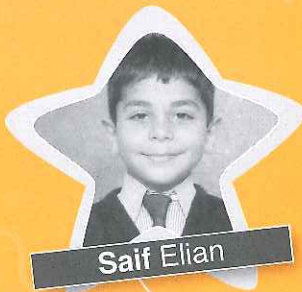
Rawand Akel



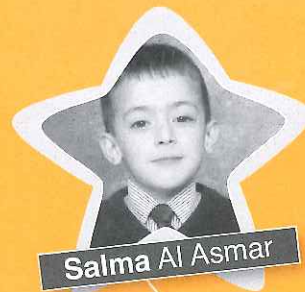
Sabina Awwad



Said Shaltaf



Saif Elian



Salma Al Asmar



Sama Abu Hamdeieh



Zaina Jarrar



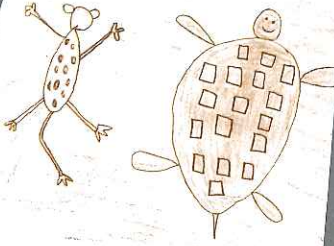
# أليس كذلك؟





# رسوماتنا حكيمة

ليان البطار



هيلدا عطا الله

رحلة أريحا  
 ركبت في الحافلة، ودعينا إلى الشقيقة  
 ثم دعينا إلى قصر عتاشم وزينا بلاء نرسوم  
 على أشجار وشجرة ونزلنا - تصورنا  
 عند لقمة ثم دعينا إلى الحديقة الإسبانية  
 ولعبنا ثم ركبت الحافلة وقلنا إلى راء الله  
 نجمة قصر عتاشم



دينا سفاريني



تينا نركب



هبة تجار



جورج سنيورة





# جرفانج العمل التطوعي المجتمعي

انطلاقاً من إيماننا بضرورة غرس حب العطاء والشعور مع الآخرين وتقبل الاختلافات في نفوس أطفالنا منذ صغرهم، نسعى دوماً لتفعيل برنامج العمل التطوعي المجتمعي ونحاول تطويره حسب متطلبات الواقع، أو حسب ما توافرنا به المؤسسات من احتياجات، وقد عملنا هذا العام على تحقيق ذلك.

ولا يسعني أولاً وأخيراً إلا تقديم الشكر الجزيل لإدارة المدرسة التي تعمل على تسهيل عملنا، للطلبة والأهالي وكل من ساهم في إنجاح هذه الأنشطة مادياً ومعنوياً مؤكدة أن هذا الدعم هو ما يمدني بالقوة والاستمرارية للقيام بهذه الأنشطة رغم المسؤولية الكبيرة.

ومما يشجني على الاستمرارية في هذه النشاطات أثر كل منها على أبنائنا وبناتنا من ناحية، وعلى نزلاء المؤسسات التي نقوم بزيارتها من ناحية أخرى، ففي زيارتنا مدرسة القيس للكيفيات امسك الطلاب من مدرستنا ومدرستهم ببعضهم للتجول والحديث. وفي جمعية النهضة حضر طلابنا حصة أشغال يدوية، تفاعلوا كثيراً وشاركوهم العمل، وكما كان الأمر جميلاً عندما أخذ طلاب النهضة بتعليم طلاب مدرستنا كيفية التطريز وبعض مبادئ النجارة مما شد انتباه طلابنا فتلاشت الفروقات بينهم. من ناحية أخرى فإن بعض النشاطات خاصة الموسيقية منها تثير حماسة بعض النزلاء، كما حدث في زيارتنا إلى أبو ريا إذ تحمس أحدهم وغنى لدى سماعه لطلابنا يغنون برفقة معلمة الموسيقى في المدرسة سامية بدران مما دعا بالجميع إلى المشاركة في الغناء معاً.

ومن أهم ما يتبقى بعد الزيارات هي الصداقات التي تولد بين الطلبة والنزلاء، فيتبادل بعضهم الرسائل، ويأتي النزلاء لزيارتنا في مدرستنا، أما أهم نشاطاتنا لهذا العام:

♦ إفطار جماعي في كل من مركز أبو ريا، ومدرسة القيس للكيفيات، وناعاش الاسرة وذلك في شهر رمضان المبارك.

♦ زيارة النهضة وحضور حصة أشغال يدوية.

♦ زيارة الاتحاد النسائي في رام الله ودعمهم عن طريق توفير مبلغ من المال للتدفئة.

♦ زيارة روضة الامعري التابعة لطائفة الكويكرز.

♦ دعوة كل من نزلاء أبو ريا ومدرسة الكيفيات وناعاش الاسرة لتناول الغذاء وقضاء فترة بعد الظهر في ساحة المدرسة.

♦ زيارة الاتحاد النسائي في عيد الأم.

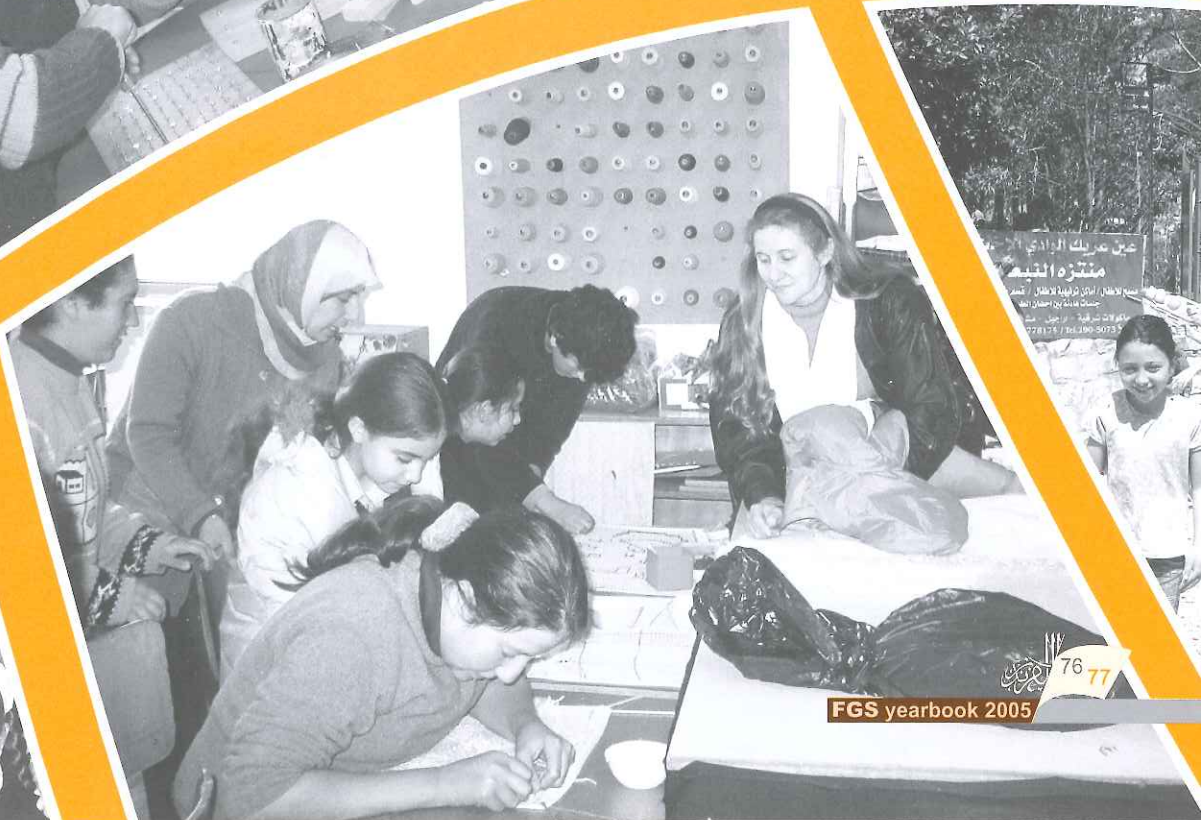
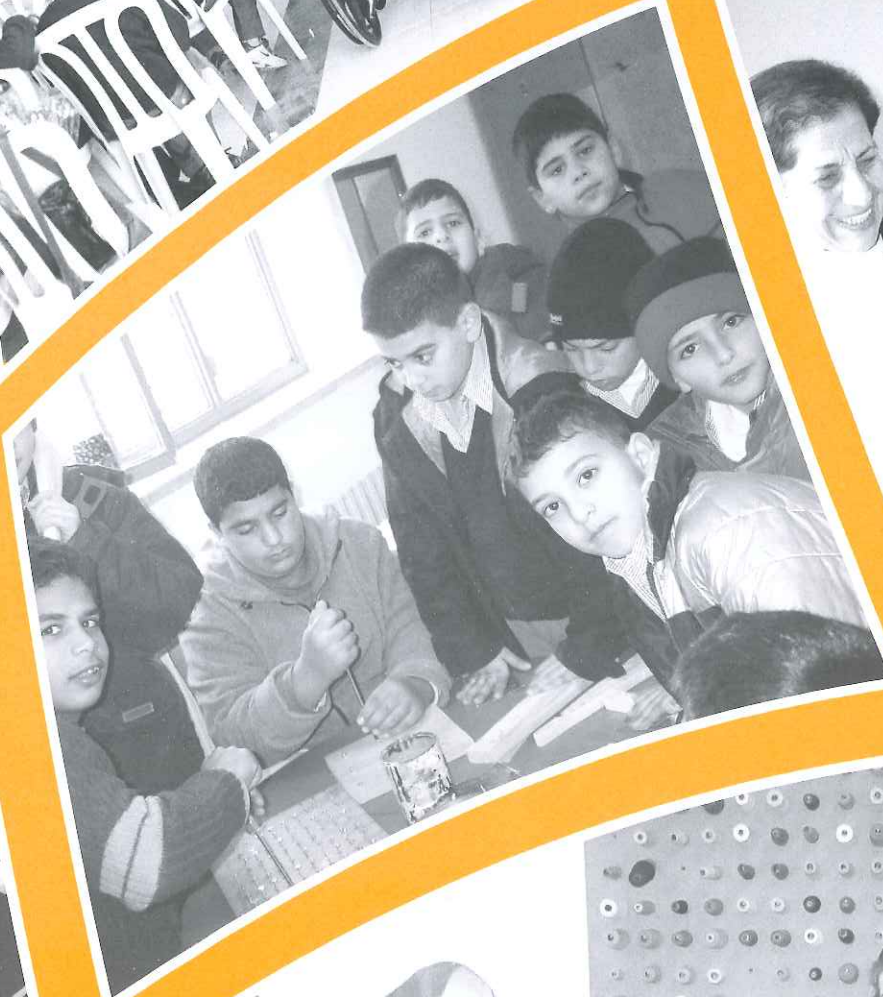
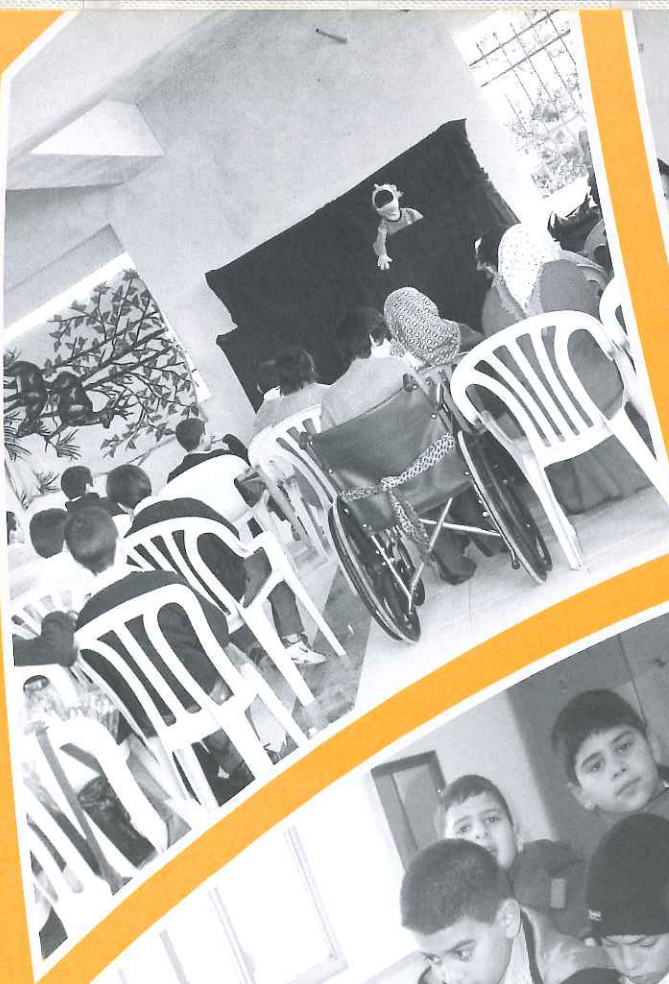
♦ استضافة طلبة النهضة ليقوموا بتقديم برنامج خلال الاجتماعات المدرسية صباح الإثنين.

وأخيراً أتقدم مرة ثانية بشكري الجزيل لكل من ساهم في إنجاح تلك الأنشطة وساهم معنا في إسعاد الآخرين.

مسؤولة برنامج العمل المجتمعي  
لينا حمودة









# رسالة التربية الرياضية

لقد اعتادت دائرة التربية الرياضية في مدرسة الفرندز للبنات أن توثق نشاطاتها على صفحات الكتاب السنوي، وكما دتها قامت الدائرة بالعديد من النشاطات والمباريات بين صفوف المدرسة المختلفة، وسوف تقوم بتوزيع الجوائز والمداليات على الصفوف الفائزة، وتحت إشراف إدارة المدرسة وبالتعاون مع المدرسين والمدرسات.

وقد اشتملت النشاطات الرياضية لهذا العام على التمارين السويدية والعباب الجمباز والجرى والوثب والعباب كرة السلة والقدم والطائرة والتقسيم الأرضي وتقسيم الطاولة بالإضافة إلى استعمال الأجهزة المختلفة متعددة الأغراض كذلك اشتملت النشاطات الرياضية لهذا العام على استعمال الصندوق الخشبي والمهر والترامبيلين الكبير والصغير وعارضة التوازن والمقعد السويدي وسلالم التعلق والتمارين بالأطواق والشماسي والقفز العالي وحبال الوثب وغيرها. بالإضافة إلى العباب شعبية وقصص حركية تخدم أهداف ومصلحة التربية الرياضية.

كذلك تخطط الدائرة لإقامة مهرجان وعروض رياضية ورقصات ودبكات شعبية في منتصف نيسان يشترك فيها طلاب وطالبات المدرسة كل حسب قدراته وطاقاته يدعى الأهل لمشاهدتها.

ومن جهة أخرى قامت إدارة المدرسة مشكورة باعادة بناء المدرج الرياضي وتزفيت ملعب كرة السلة، وتصليح ملعب كرة القدم.

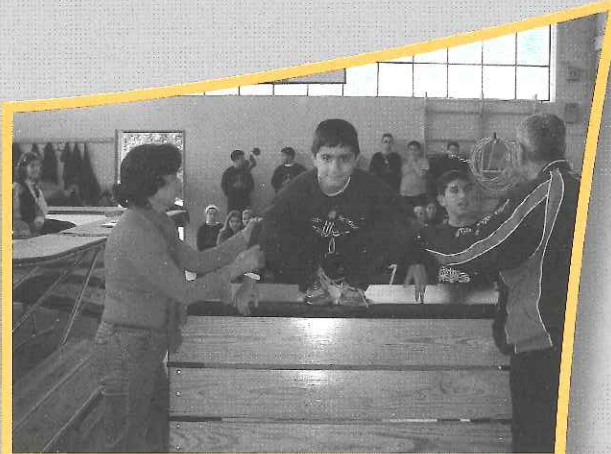
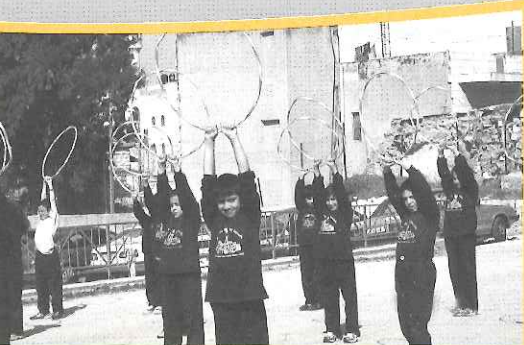
وتتقدم دائرة التربية الرياضة بالمدرسة بشكرها الجزيل وتقديرها العميق للممثلة الكندية التي قامت بالدعم المالي لهذه العمل.

دائرة التربية الرياضية

رفقي عمارنة

فريال بقله

زفيتلانا قهوجي



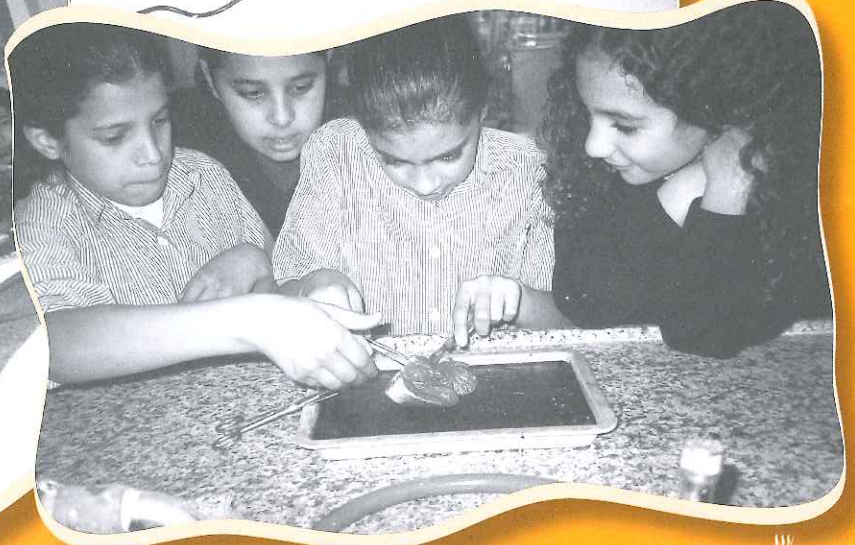
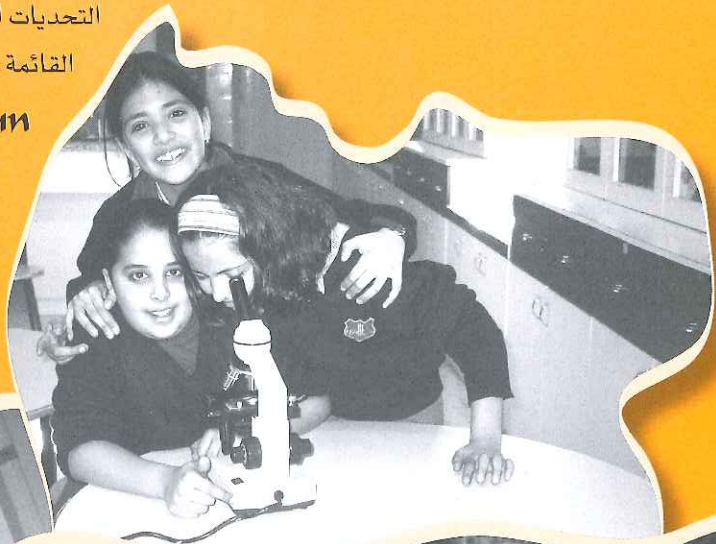


# To Know Science Science is Fun To Know Science

بالرغم من مناهج العلوم الطويلة إلا أننا لا نوفر جهداً بإغناء تعليم العلوم من خلال قيام الطلاب بأنفسهم بإجراء التجارب في المختبر حتى يستطيعوا ان يكونوا مكتشفين لهذه المناهج ، فالمختبر يعتبر القلب النابض في تدريس العلوم لجميع المراحل، وكذلك العمل الجماعي، يدا بيد وتحت إشراف معلمهم ومعلماتهم، وتسجيل ملاحظاتهم ومشاهداتهم ومناقشة نتائجهم، وتحليلهم للنتائج التي يتوصلون إليها. ليصبحوا مفكرين وباحثين يتوصلوا إلى الحلول بأنفسهم ويتأكدوا منها، مما يجعل العلوم أكثر قبولا وأكثر ارتباطا بحياة الطالب وبيئته وحاجاته لمواجهة التحديات الكبيرة التي يطرحها هذا القرن. وهذا يتفق مع مبادئ التعليم القائمة على العمل ، وأن تعليم العلوم يمكن ان يكون متعة.

## Science Teaching can be Fun

معلمات العلوم





# السهيمات الروصية





# أحبائي:

ضحى المصري  
مديرة الروضة

دائماً كان الإنسان حريصاً على أن يترك أثراً له يدل عليه وعلى أفكاره ومشاعره وهو لا يدري ولا يهتم من سيطلع عليها ولكن الأهم أن يبقى هذا الأثر يحمل معه استمراره، مثلما ستبقى هذه الكلمات معكم ولكم أيضاً لتنتقل لكم أفكارنا ومشاعرنا، وتخبركم عن غلاوتكم في قلوبنا.

أحبائي.... قرأت مرة بأن إحدى القبائل القديمة كانت تعتقد، بأن طبيبة القبيلة لها مكانة خاصة، لأنها ومنذ تكريسها طبيبة للقبيلة تصبح تحمل في داخلها شيئاً من كل واحد من أفراد قبيلتها، شيء من أنفسهم ومن أرواحهم شيء تحمله معها في داخلها إلى الأبد فهم يصبحون جزءاً لا يتجزأ من كيانها ومن روحها. وعندما يسير أحد منهم إلى العالم الآخر تفقد هي الأخرى جزءاً من نفسها ومن روحها معه هكذا تقول الأسطورة.

في الحقيقة لم أستغرب ولماذا أستغرب!! وفي بداية كل عام وعندما أنظر في عيونكم الجميلة يحصل هذا الشيء الرائع في لحظة ويستمر إلى الأبد، به تصبحون جزءاً منا ونصبح جزءاً منكم نحملكم داخلنا وأنتم... أنتم لا تعرفون أنكم تحملون جزءاً منا من أنفسنا ومن أرواحنا نهيه لكم بكل حب وطيب خاطر ولا نملك إلا أن نأمل بأن يكون هذا الجزء الذي يشعركم بالدفء والمحبة.

أحبائي... عندما أسير في شارع وأسمع هذا الصوت ينادي وأنظر في هذه العيون التي ما تزال كما هي رغم نمو الجسم وتغيره نعم حينها أشعر بأنني أنظر إلى جزء من نفسي ومن روحي وأشعر بالفخر والحب يملأني فتحن نستمر من خلالكم لأننا نترك جزءاً من روحنا معكم إلى الأبد.

هذه الصور مقدمة من طلبة صف بستة لزميلهم الراحل  
علي سفاريني الذي أتمنته المدرسة في ٩ أيار ٢٠٠٥

سبقي ذكرائك في قلوبنا ما مينا يا علي، لم تنسنا

قلب حد

لسبرينا



# LKGA



Ala' Masharkah



Ali Saffarini



Ihab Moghannam



Jenan Afaneh



Lareen Othman



Lina Haj



Maftouz Karout



Miora Tannous



Mohammad  
Al Khawajah



Mousa Abu Ghosh



Musa Musa



Nabil Taweel



Najeh Saadeh



Orgwan Al Bakri



Sabrina Shabaro



Selina Rabah



Shukri Kuttub



Tala Malout



Tareq Daher



Yazan Habayeb

Schools think about its library is a measure of what is feels about education.



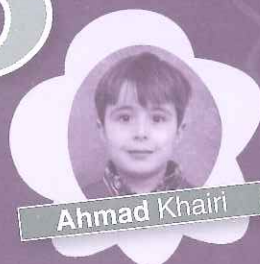
# LKGB



Bashar Moustafa



Bishara Rabadi



Ahmad Khairi



Anmar Al Rifai



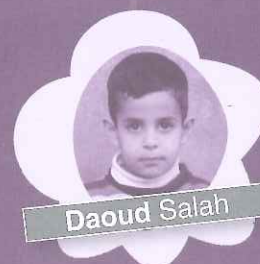
Emily Dahdah



Ibrahim Abu Ghazaleh



Celine Maayeh



Daoud Salah



Nadine Bahour



Nakhleh Shkeir



John Rukab



Loor Salhi



Rizek Khoury



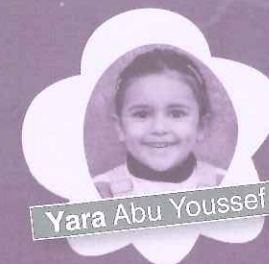
Rula Saffarini



Natalie Hanania



Nizar Abu Shararah



Yara Abu Youssef



Yara Tucktuck



Yasmine Nasereddin



Dareen Awad



# LKGC



Basil Nasir



Dara Al Dajani



Firas Khoury



Hala Mashaal



Buraq Khalifee



Jivan Ohanessian



Layan Nasir



Loor Yasin



Hiyam Ghneim



Mark Husary



Mohammad Haj Ali



Siba Al Assa



Mahmoud  
Zughayer



Ramzi Jaber



Salaheldin Qurt



Yazan Mimi



Nora Sadeddin



Tala Barghouthi



Taline Toubassi



Yasmin Al Najjar

To read without reflecting is like eating without digesting.



# UKGA



Ali Shalaby



Basel Asbah



Bashar Abu Ein



Daoud Abu Gazaleh



Fadi Toubassi



Ameer Zabaneh



Jana Nasser



Jeneen Shehadeh



Kareen Shammass



Laila Ferguson



Razan Sarsour



Imad Izmekneh



Maya Abu Hani



Mirel Odeh Hanna



Mohammad Mimi



Zaki Sayyed



Laith Shalbee



Saeb Qazzaz



Tala Faramand



Yousef Abu Taa



Youssef Ansara





# UKGB



Ahmad Abu Ein



Alaa Abu Hummos



Dimitri Shammaa



Feras Alaaeddin



Layal Haj Abed



Amanda Siniora



Bana Shamieh



Mohammad Odeh



Mohammad Rantisi



Mona Awad



Lour Harb



Mirna Mimi



Sama Eid



Shady Rabah



Tara Shtayyeh



Mustafa Shaltaf



Omar Siam



Wasim Daibes



Yasmeen Younis



Yazan Tuffaha



Yousef Kurdi



Youssef Jadallah

Until I feared I would lose it, I never loved to read. One doesn't love breathing



# UKGC



Abdallah Rafidi



Ammar Salem



Anas Masaad



Areen Bosheh



Aseel Khatib



Aziz Moghannam



Hala Qassis



Hana Ghattas



Ivan Mardirossian



Jude Karam



Khalil Abu Al Hummos



Laith Kabaji



Leena Nahhas



Loui Othman



Micheal Rabah



Mohammed Badran



Nadeen Khoury



Shahin Shahin



Shehadeh Fino



Tamer Ahwal



Yasmeen Amin

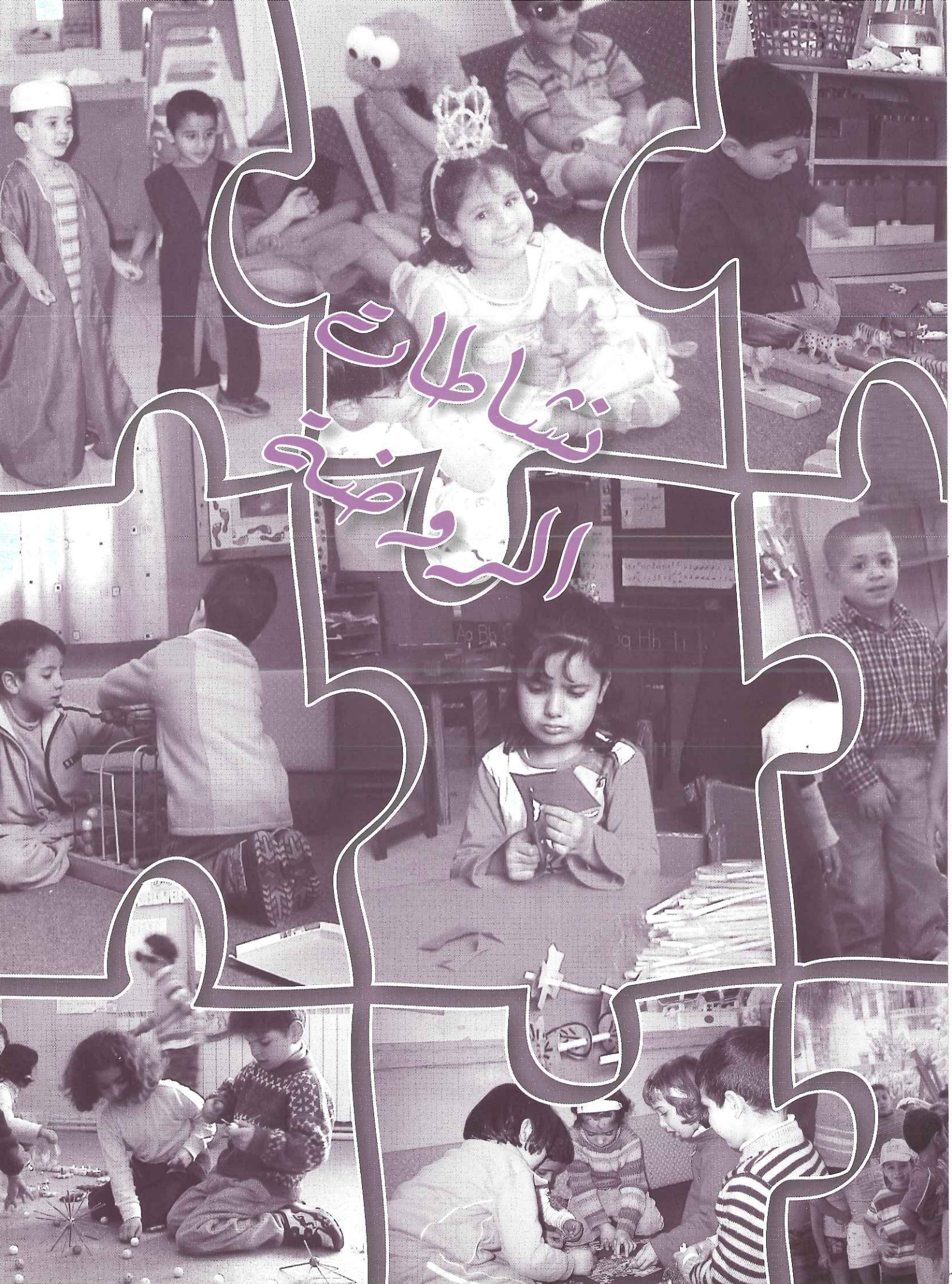


Zain Rajha



Zein Hamayel













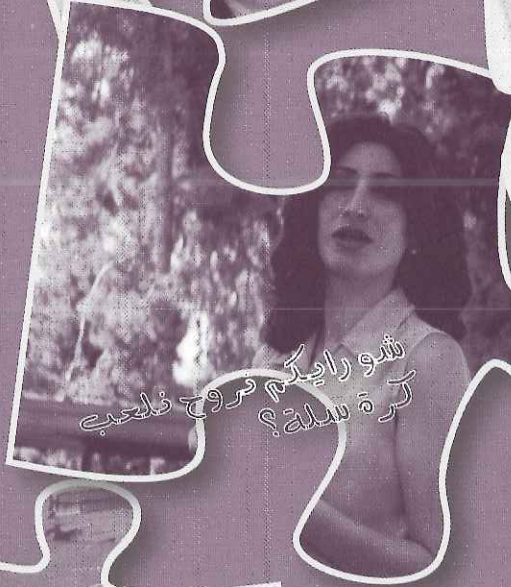
ولا محاضرات الجامعة



هدية من قفطي



مين أطول أنا ولا انت..؟



شو رأيكم فروح فلعب كرة سلة؟



دكتور سليم شوقلنا شو علة هالكبيوتر

Smile you are on candid camera



عين الحسود فيها عود



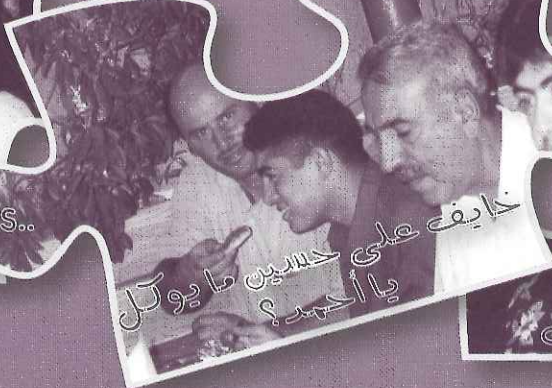
شو فكرة قفطي هنة التخليص؟



غرامي التلفون



Friends.. Friends.. Friends..



خافتي علي حسيين ما يوكل يا اخبر؟



كل ما تكتب تحلى

يا الله ما الحلي هالفا حلة..





براقوا أنت بطل..

ذهن الالفه خيلاس مياة..

لأ... لأ...

بليز أنا بحبب الكاميرا

Welcome Back..

لا تفكر ولا تختار سامية  
هي السوبر ستار

قسايلي هالضحكة..

أيوه بيلز، أي خدمة؟

هاي عاشر مرة بغير  
شرح الرسالة

وبعد بيدي بيدين؟ زها توني

أجمل أسنانك ٢٠٠٤-٢٠٠٥

دا الجرس.. دا الجرس  
حان موعد النوم..

ولا امتحان التوجيهي..



# برنامج النشاطات اللا منهجية

## بالإضافة

إلى الجانب التربوي والنفسي تهتم المدرسة كذلك بالجانب الترفيهي والذي يساعد على اكتشاف هوايات الأطفال وتنهيتها. وقد تعددت النشاطات اللا منهجية بعد الدوام لهذه السنة في المدرسة حيث كانت على النحو التالي:

**نشاط الكراوية** مع المدرب رمزي قواريق، والذي اشتغل على مجموعة للبتدرج ومجموعة للمتقدم.

**الكورال** حيث قام الأستاذ خضر عنطويل بتدريب طلبة الصف الأول حتى الثالث، والمعلمة سامية بدران بتدريب طلبة الصف الرابع حتى السادس.

**كرة القدم** حيث قام الأستاذ رفقي عمارنة بتدريب جميع الصفوف. وقامت المدربة لينا حرامي بتدريب طلبة الصف الأول حتى الثالث، أما طلبة الصف الرابع حتى السادس فقد قامت بتدريبهم المدربة تهاة حبش.

**الكرة الطائرة** وكان مدرب جميع الصفوف هو السيد نائل المصري. وكان تحت إشراف المعلمة تتيانا عبد الرازق وزاهية عطا الله.

**الرقص التعبيري** والذي اشتغل على جميع الصفوف مع المدربة ميسون رفيدي.

**الفكر** والذي كان من الصف الأول حتى الرابع مع المعلمة تتيانا عبد الرازق وزاهية عطا الله.

**English Drama** للصف الخامس والسادس مع المعلمة رانيا مصر صبح. **Reading Club** للصف السادس والذي كان تحت إشراف وتوجيه المعلمة رانيا مصر صبح.

كل الشكر للمعلم والمعلمات والمدربات الذين عملوا على إفادة وإمتاع الطلبة بهذه النشاطات.

منسقة برنامج النشاطات اللا منهجية  
الهرشدة التربوية أديل جرايسة









# خير جليس في الزمان كتاب

المكتبة خير مكان تجد فيه خير صديق، من هذا المنطلق فإن مكتبتنا استمرت بأعمالها الاعتيادية: بفتح أبوابها للطلاب يومياً واستقبالهم وإفادتهم.

◦ وقامت المدرسة بشراء كتب، وقصص وموسوعات جديدة وإدخالها على رفوف المكتبة.

◦ القيام بنشاطات إضافية هذه السنة أضفت على جو المكتبة مزيداً من النشاط والحيوية مثل تمثيل القصص بعد قرأتها، وقراءة قصص وسماعها على الشريط والمشاركة في الأغنية على الشريط وترديد بعض الكلمات الجديدة.

◦ العمل على إدخال الموضوعات العلمية مثل الحيوان والنبات وقراءة معلومات عن كل حيوان ثم توزيع ورق عمل عن هذا الحيوان وتلوينه.

◦ إعطاء شهادات تقديرية لكل من تبرع للمكتبة بكتب.

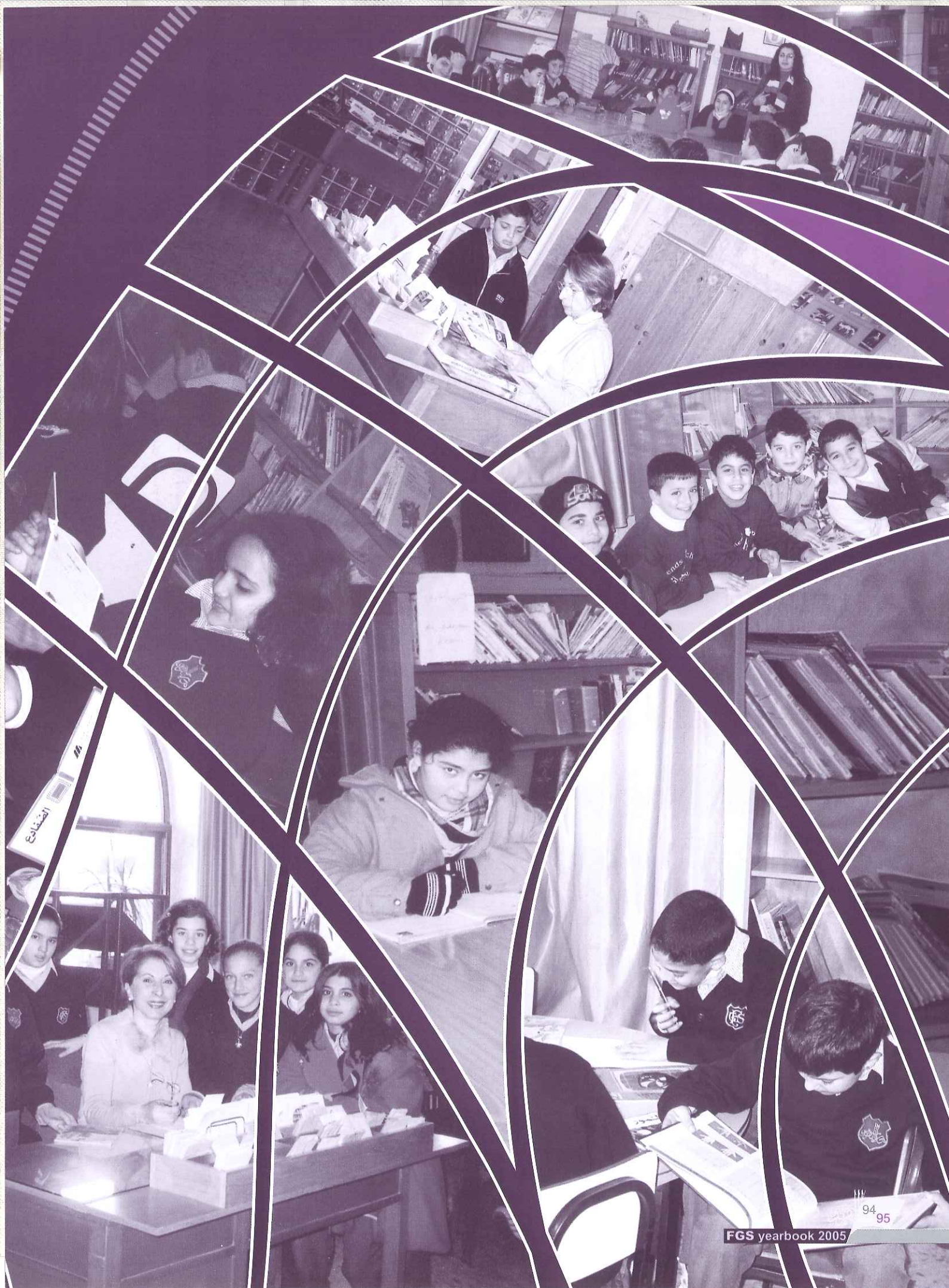
◦ زيارات ميدانية إلى مركز التراث ومكتبة الطفل، ومؤسسة تامر للتعليم المجتمعي للتعرف على المكتبات العامة، بالإضافة إلى زيارة لمعارض الكتب وتحديداً لمعرض فلسطين الدولي السادس للكتاب ( وأقيم في قاعة سليم أفندي في متزه بلدية البيرة ) وتم شراء مجموعة من الموسوعات العلمية والثقافية.

أتقدم بالشكر الجزيل إلى كل من ساهم في إثراء دور المكتبة في المدرسة وإعطائها الدور الفاعل الذي تستحقه.

مسؤولة المكتبة  
حور الحج عبد









# كتاب رايا للرياضيات

قدمت زميلتنا لينا حمودة العام الماضي كتاب رايا للرياضيات للصف الرابع الأساسي والذي يحوي أنشطة يقوم بها الطلبة بعيداً عن أجواء التعليم التقليدي والممل .

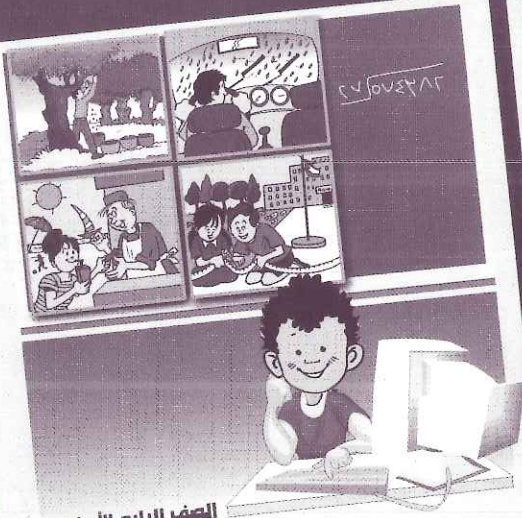
حيث اعتمدت اعتماداً أساسياً على منهج تطبيقي يعزز عند الطلبة ثقتهم بقدراتهم وبأنفسهم ، فوضعت الأنشطة بشكل يثير اهتمام الأطفال ويشجعهم للتعليم بالاكشاف الذاتي .  
ولما كان موضوع الرياضيات له علاقة وثيقة بالمواضيع الدراسية الأخرى فقد حاولت المؤلفة ربطها بهذه المواضيع كاللغة العربية والفن .. الخ . كما ربطت المسائل الكلامية بقضايا ثقافية تفتح آفاقاً للمعرفة المتنوعة.

ولتشجيع العمل في مجموعات فقد تضمن الكتاب بعض الأوراق التي تمكّن الطلبة من المشاركة في حلّها ضمن مجموعات ووضع أسئلة مما يساعد الطلبة في التفكير المتأني عند الإجابة عن أي سؤال ، وهذا يساعدهم على إدارة أمورهم الحياتية .

فمزيداً من التّقدم والعطاء لزميلتنا لينا ، وننتظر منك إبداعاً آخر في المراحل الأخرى.

لجنة الكتاب السنوي

## راية



الصف الرابع الأساسي

# لرياضيات

اعداد: لينة حمودة

## راية

# لرياضيات



## THE FRIENDS SCHOOL BIRZEIT UNIVERSITY TEACHER PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAM

Two groups of teachers from the Friends Girls School participated in a professional development program designed in cooperation with the Education and Psychology department at Birzeit University. In the first half of the school year, each of the two groups participated in one of the following workshop: Professional development and Assessment, or Ethics and Education. In the second half of the school year, each of the two groups took one more workshop: Ethics and Education, or Learning and Teaching in Heterogeneous Classrooms. Each workshop was thirty hours long.

The program started after the Friends School completed a process of identifying school values. The Executive Committee jointly with the board of Trustees wished to provide every teacher serving at the school with a program of professional development which:

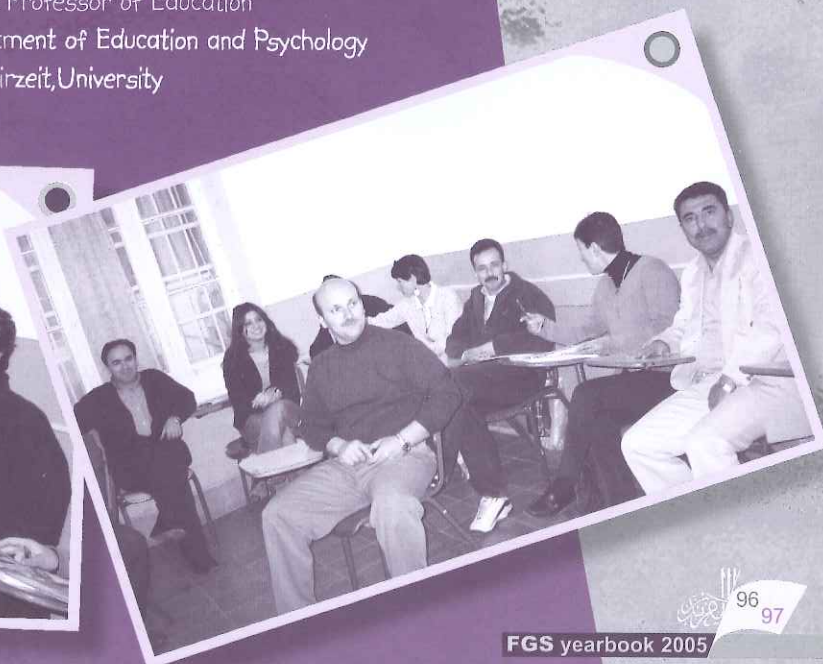
- A. leads to certification as a qualification recognizing professional competence as a teacher and
- B. explores the meaning and promotes the application of Friends School Values in the classroom and in the general life of the school.

Birzeit University Department of Education and Psychology has worked closely with the schools to design and implement such a program.

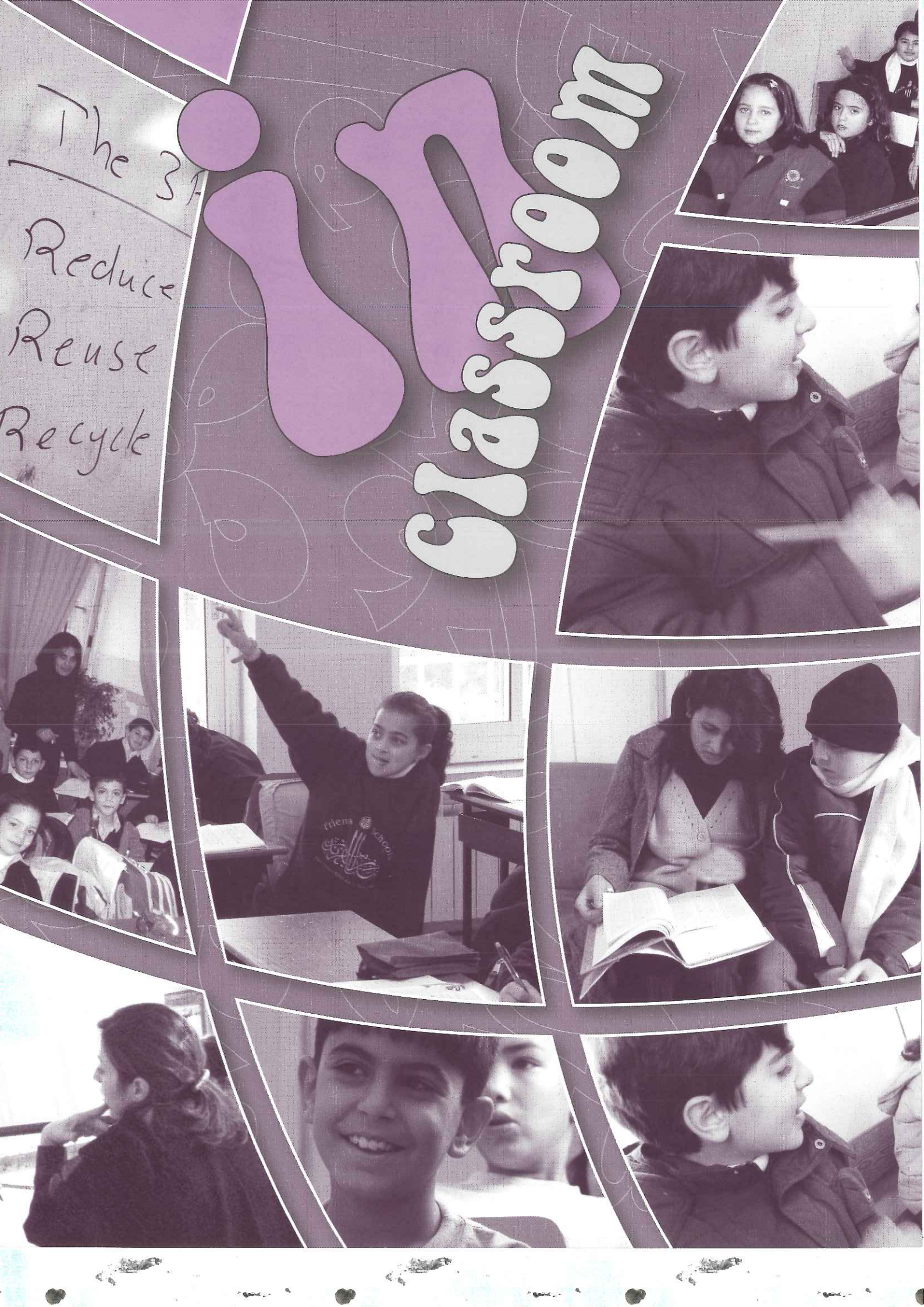
The course is of two and a half years duration, and is available only to serve teachers at the Friends Schools. In addition to participating in workshops, classroom observation and experimentation by the participants in their own classrooms and in classrooms of colleagues takes place. Monitoring and evaluation of progress during the course is provided by the Birzeit Department of Education and the senior administration of the school. Classroom observation forms a major part of the process of monitoring and evaluation. Additionally, teachers will develop their own portfolios to document their professional growth, and possibly write cases that describe their experiences.

Parents may have become aware of the program because, in some cases, teachers communicated with parents about the projects they were conducting in their classrooms as part of the program.

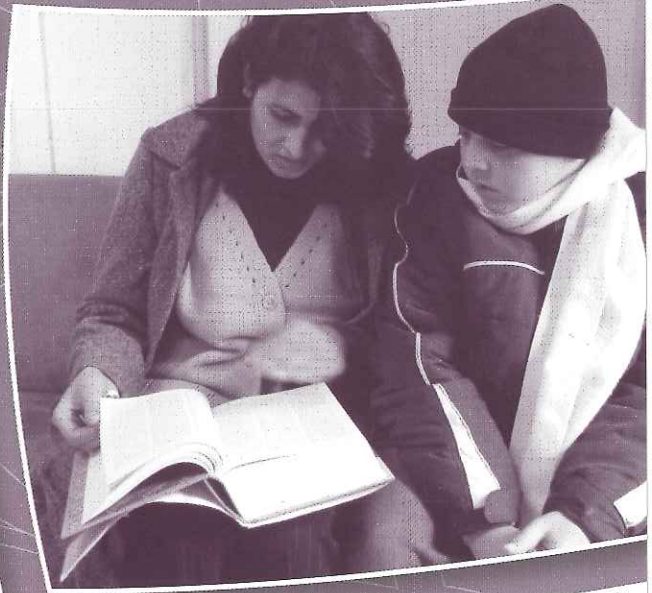
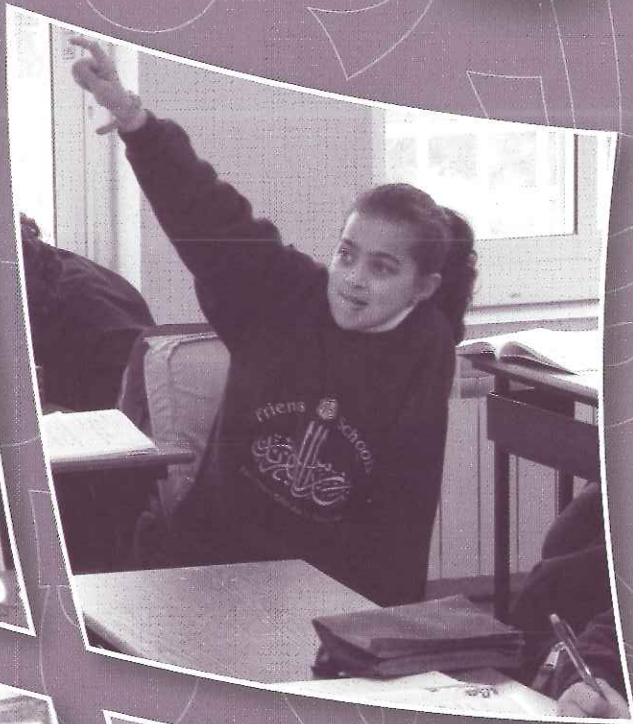
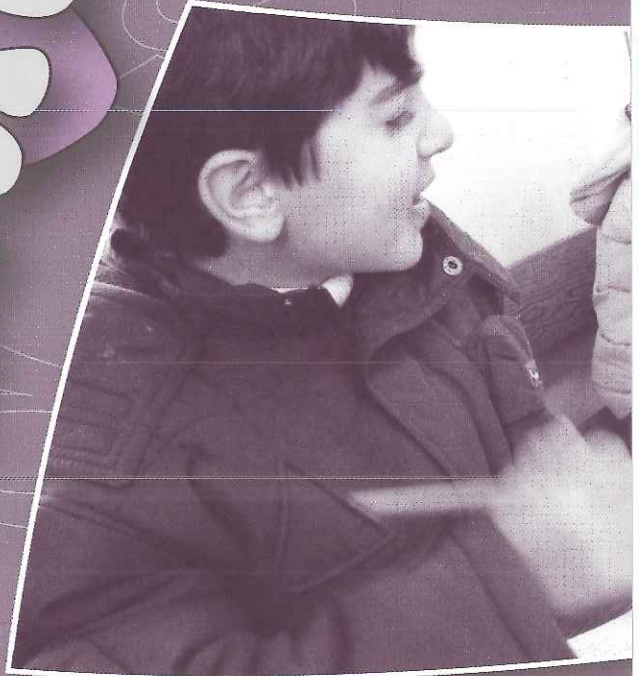
Dr. Maher Hashweh  
Associate Professor of Education  
Chairperson, Department of Education and Psychology  
Birzeit University



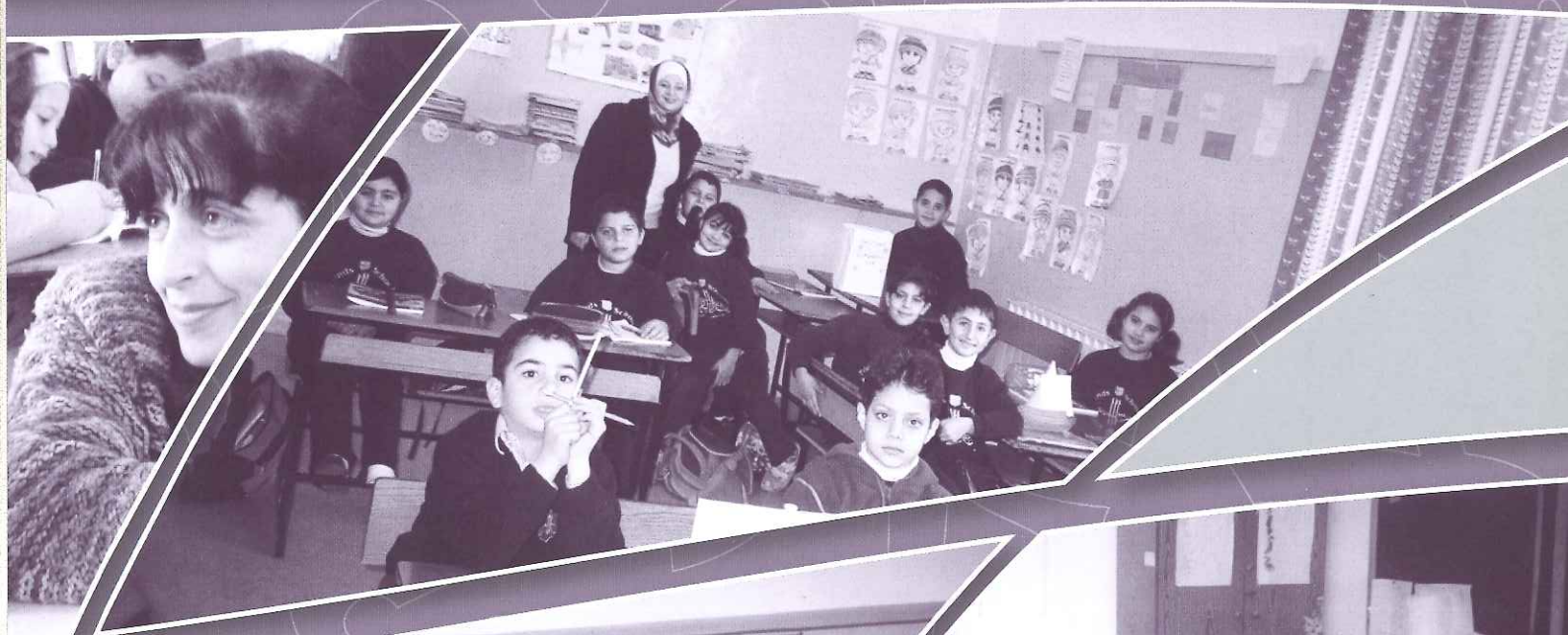
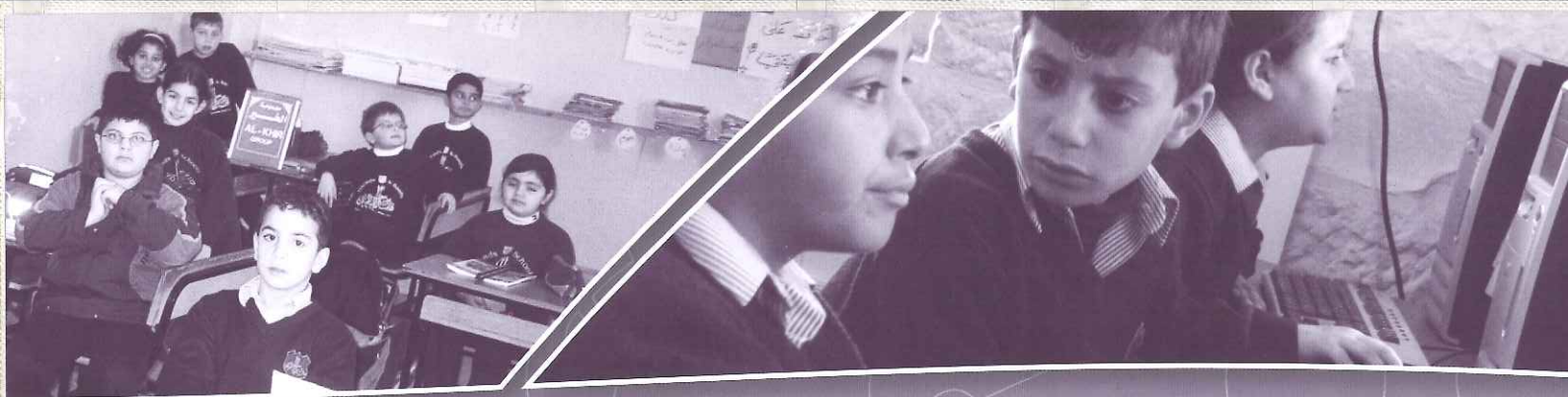




The 3A  
Reduce  
Reuse  
Recycle





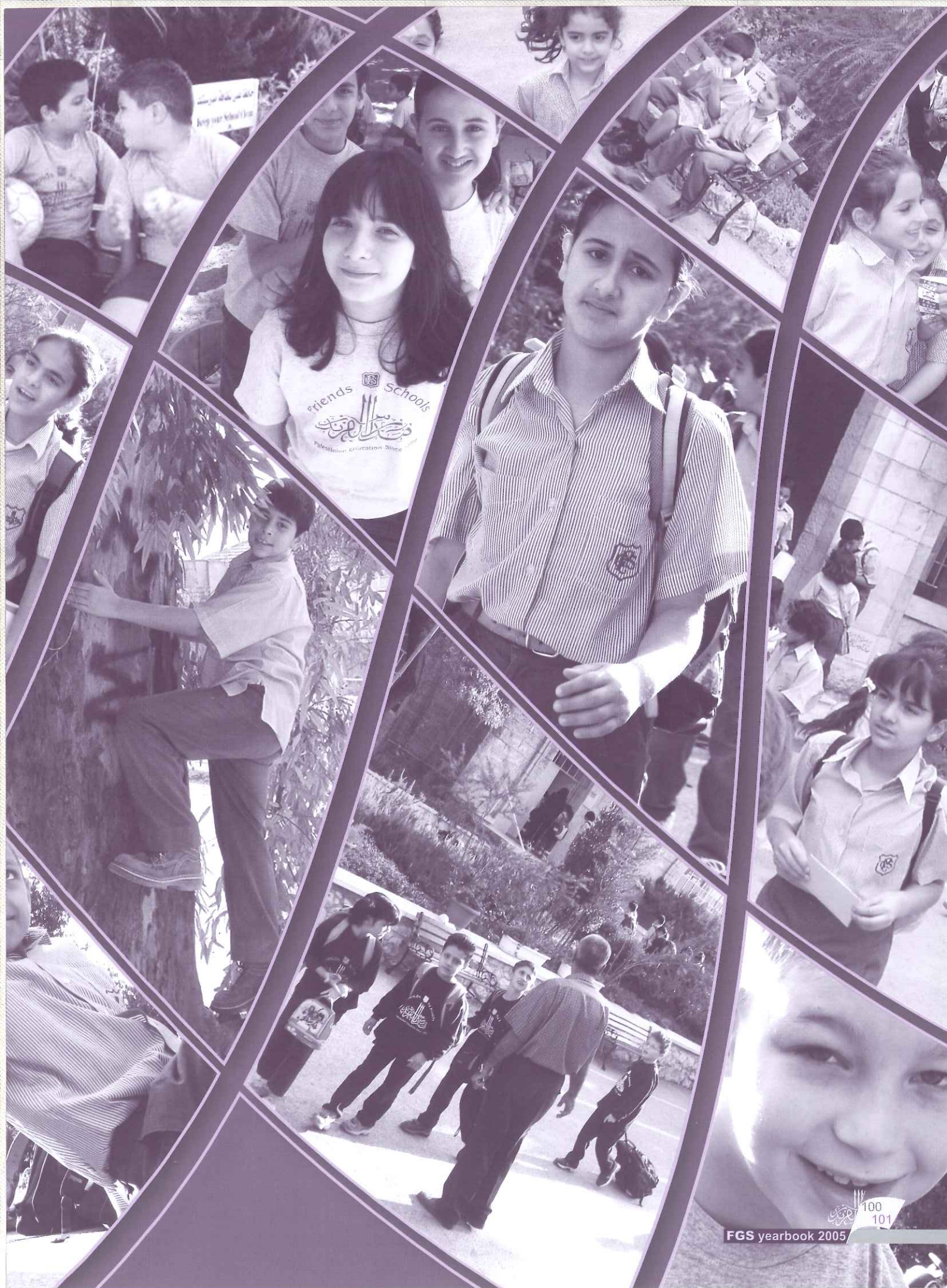




# Kids Around The School

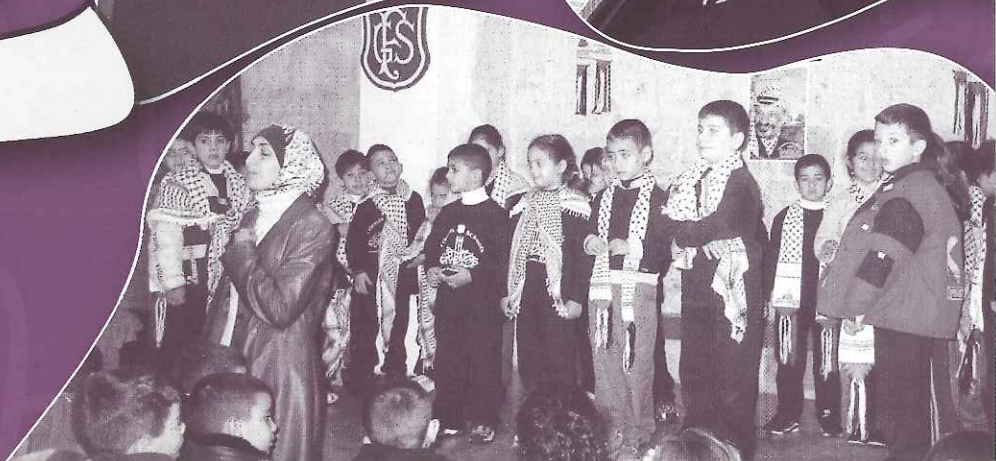
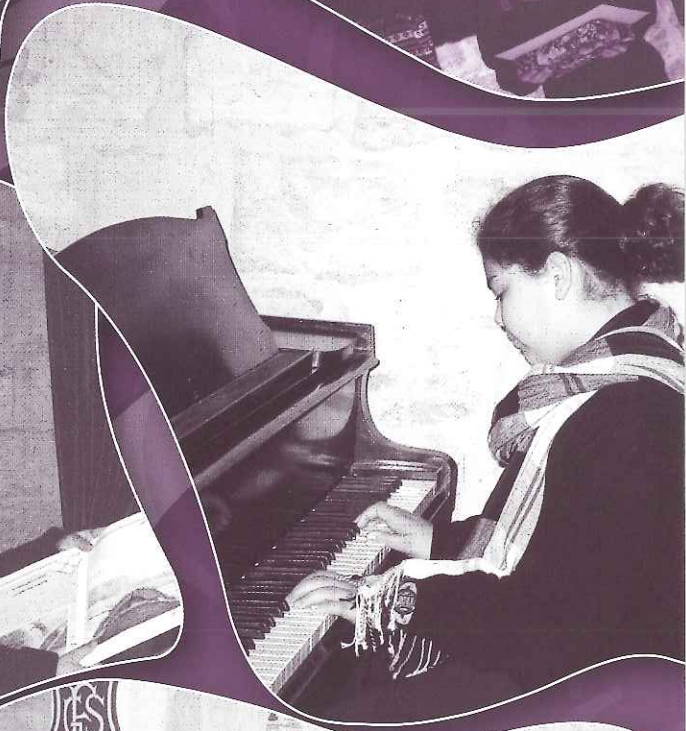
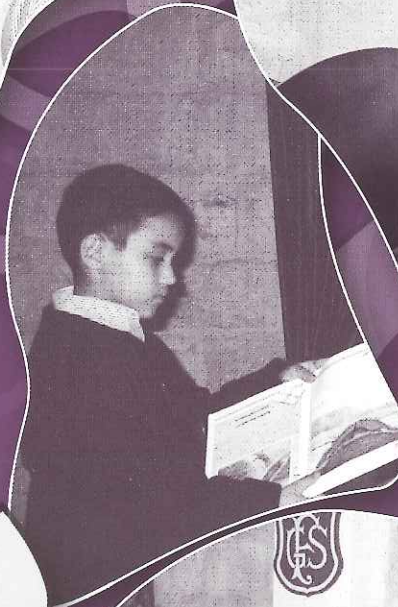
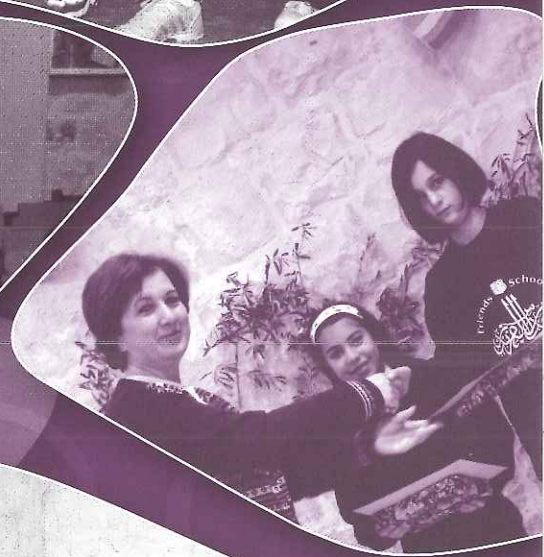








# Arabe









# الزيتون

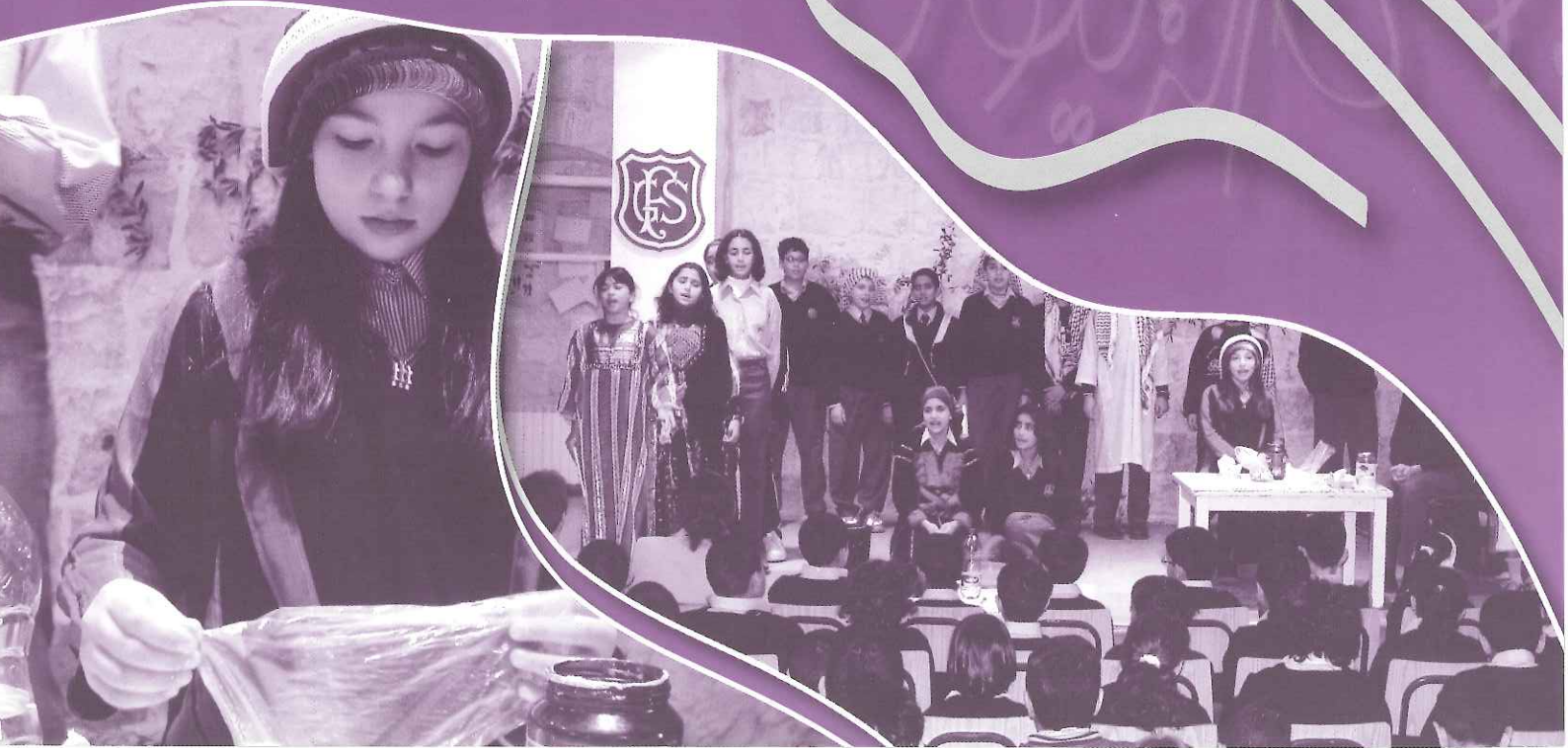
## كيف يكون التعليم لا خاسر فيه؟

صابرين التميمي

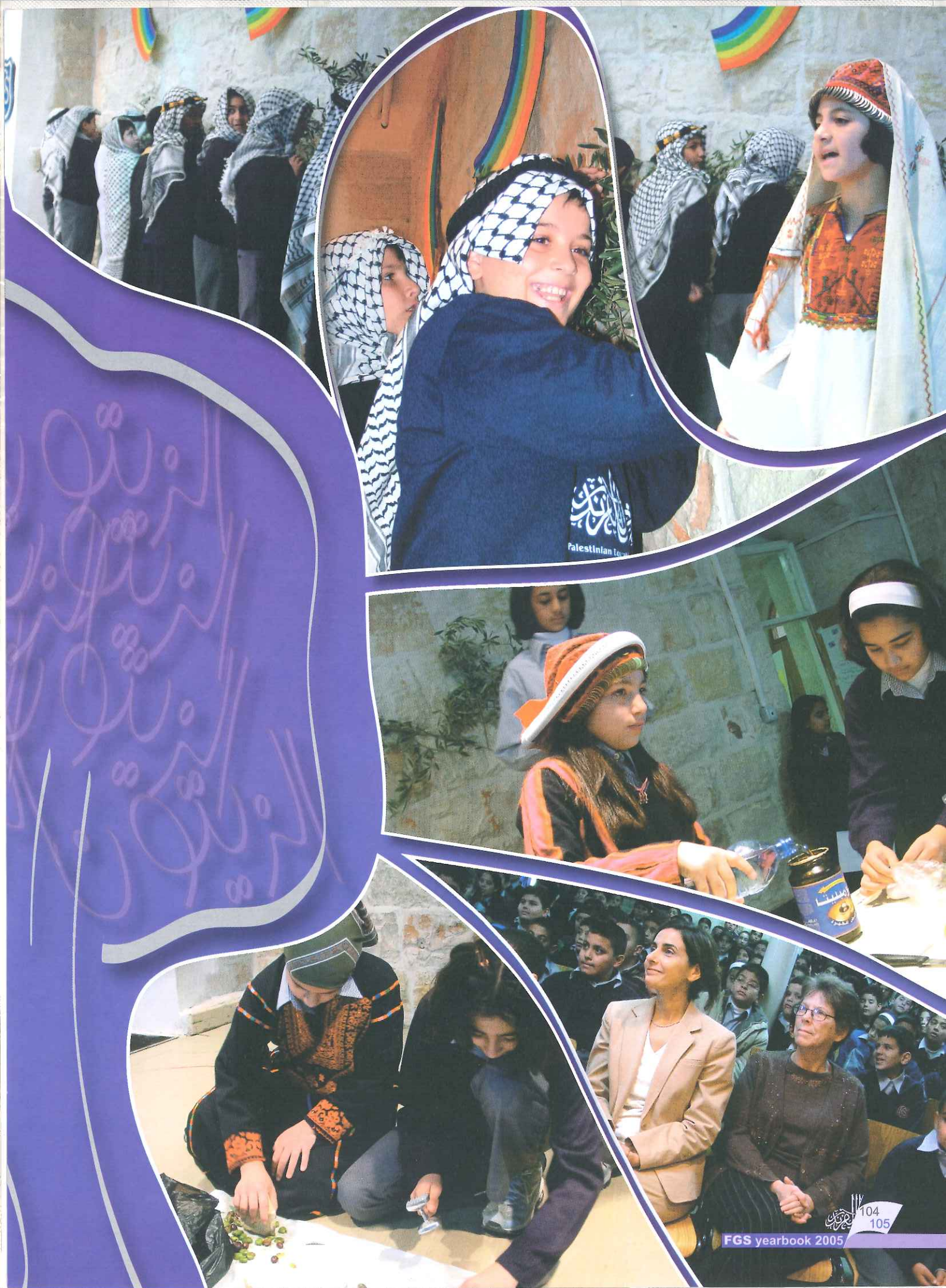
في الوقت الذي يعاني العالم من الأوضاع الأمنية المتدهورة والقتل والدمار والتهديدات والفوضى وغياب الأمن تكثر الاخطار الخارجية. لا بد لنا نحن المربين أن نستنفر طاقاتنا وامكانياتنا داخل غرفة الصف باتجاه طاقات وابداعات الطلاب في محاولة لمنع خطر الملل وغياب الدافعية للتعليم والاسترخاء وغياب المسؤولية، علينا أولاً أن نختار لهم خبرات وتجارب فيها من التفاعل عقلاً ولساناً وعيناً واذاًنا وبيداً.... وثانياً ربط التعلم بالواقع وتحفيزهم على التعلم بشكل فيه من المتعة بقدر ما فيه من الجهد والتفاعل.

تجربة الصف السادس في "موسم الزيتون" كانت نموذجاً تعدت فيه الانشطة حدود الصف ومادة التربية الوطنية وتم ربطها بالمواد الأخرى العلوم: جمع المعلومات عن فوائد الزيتون الصحية وعلاقته بالدواء والعلاج، الجغرافيا والتاريخ: البحث عن مواقع وأرض وتاريخ شجرة الزيتون. اللغة العربية: جمع وكتابة قصص عن المزارع الصامد وما يعانيه للوصول إلى أرضه وزيتونه. الموسيقى: مغناة الزيتون. الدراما والمسرح: تقديم لوحة عن المزارع وطرق قطف الزيتون وطرق حفظه. هذا وتجدر الإشارة هنا إلى أن دمج المواد هو إحدى أهداف برامج البكالوريا التي تسعى مدارس الفرندز لتطبيقه.

وفي النهاية لا بد لنا نحن المربين أن نعمل للخروج بالتعلم خارج حدود الحصة والدرس والصف مما يجعل قيود الخسارة والريح غير محسوبة وهي (العلامات) وما يصاحبها من قلق لدى الطلاب على انها هي الهدف. يجب أن نعمل معاً على أن التعلم للمعرفة وبناء نظرة تقدير للأمور وان يكون التعلم متعة لا خاسر فيه.









# العلماء البيضا

برنامج العطايا البيضاء برنامج تقليدي مغل في المدرسة منذ سنوات طويلة . يهدف البرنامج الى تدريب طلاب واهالي المدرسة وأعضاء الهيئة التدريسية والادارية على الشعور مع الاخرين من جهة ومساعدة عدة عائلات محتاجة من جهة ثانية .

طريقة العمل في هذا البرنامج تتم بجمع التبرعات العينية من مصروف الطالب الشخصي أو تبرع من الأهل . يقوم جميع طلاب صفوف المدرسة ببيع المعجنات والساندويشات والعصير وبعض الحلويات من خلال برنامج يبدأ مع بداية شهر تشرين أول ولغاية شهر كانون أول من كل عام . تقوم مربيات الصفوف بجمع نقود التبرعات والبيع ومن ثم تسلم الى قسم المحاسبة في المدرسة .

وقد كانت العادة من قبل أن يسلم طالب من كل صف المبلغ الذي جمعه صفه الى سائتا كلوز في الحفلة التقليدية في موعد عيد الميلاد من كل عام . بعد ذلك تجتمع لجنة العطايا البيضاء المكونة من عدد من الهيئة الادارية والتدريسية باحصاء مجموع المبالغ التي تم جمعها واحصاء عدد العائلات المحتاجة التي تم حصرها كذلك ومن ثم تقسم المبالغ على عدد العائلات بالتساوي . وخلال هذا العام تم جمع مبلغ ما يقارب ١٣ الف شاقل وزعت على ٦٥ عائلة .

بتعاون الجميع من طلبة واهالي وهيئة تدريسية وموظفين نبعث شعور الدفاء والحنان الى عائلات مستورة أقل حظا من غيرهم .

عن لجنة العطايا البيضاء  
هاله حصري



rieds  
schools  
Education







# ENGLISH DEPARTMENT PROJECTS

English is an international language. It is very important for students to learn this language for any reasons:

Knowing English enables the students to learn about other cultures, other peoples and their way of life.

It helps them to communicate with others about their own way of life, culture and reality.

It is important for those who seek research on an advanced level because many of the materials published are in English.

To achieve these goals and to help the students learn English, these are some of the activities that we have pursued:

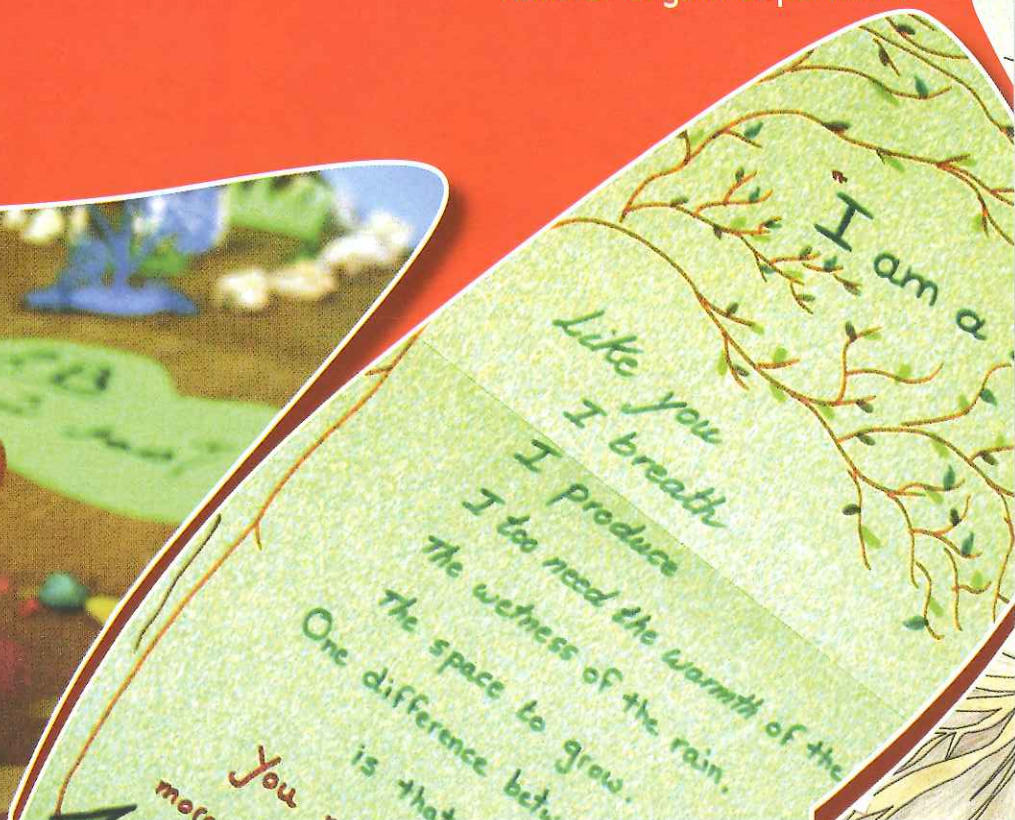
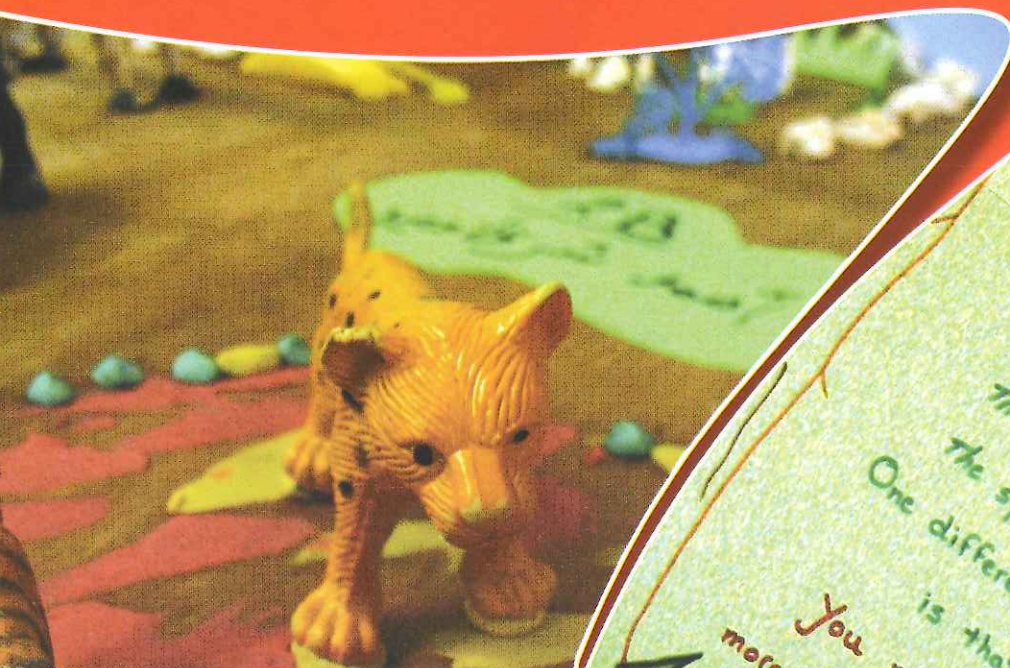
To promote the reading skills of students by having reading contests.

To promote their knowledge of the English language by working on special projects, or "themes" for each grade. Grade one dinosaurs. Grade two animals. Grade three trees. Grade four environment and pollution. Grade five planets. Grade six countries. For it is known that students or children never forget what they do. "I see and I forget, I hear and I understand, but I do and I remember."

Help the students to listen to story telling in English and to participate in a discussion using their English skills.

Learning English is a way of building bridges of communication between people and civilizations. Many of our people are influenced by the superficial of the global culture through media T.V. and music. It is important to know the language so they can appreciate not the superficial but the depth of the international way of life.

Suha Ghawi  
Head of English Department







# MOLRS



## MISSIONS TO MARS

Mars is the second planet from the Sun. It is the only planet in our solar system that has a day and night cycle. It is also the only planet that has a thin atmosphere. The Mars Global Surveyor mission was launched in 1996. It was the first Mars mission to orbit the planet. The Mars Global Surveyor mission was the first Mars mission to orbit the planet. The Mars Global Surveyor mission was the first Mars mission to orbit the planet.

## OR LIFE ON MARS

Scientists are still trying to figure out if there was life on Mars long ago. They are looking for signs of water and other things that might have been there. They are also looking for signs of life. They are looking for signs of life. They are looking for signs of life.

It is the fourth planet from the sun, it has a red-orange color and that's why it is called the red planet. A space probe landed on Mars in 1997 and showed that it has many rocks, so it is called rock festival. Scientists learned that Mars rocks are like the rocks on earth, and it is like earth also because it has warm weather and lots of water, they learned about its soil. Scientists are still trying to figure if there was life on Mars long ago.

Mars
1963
1971
1976
1996
1997
1998
1999
2001
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030

## Why is Mars called the Red Planet?

It is called the Red Planet because of its reddish-orange color. This color is caused by iron oxide, or rust, on the surface of the planet. The iron oxide is caused by the oxidation of iron in the soil. The iron oxide is caused by the oxidation of iron in the soil. The iron oxide is caused by the oxidation of iron in the soil.



Grade 1

Dinosaur

Grade 2

Animals

Grade 3

Trees

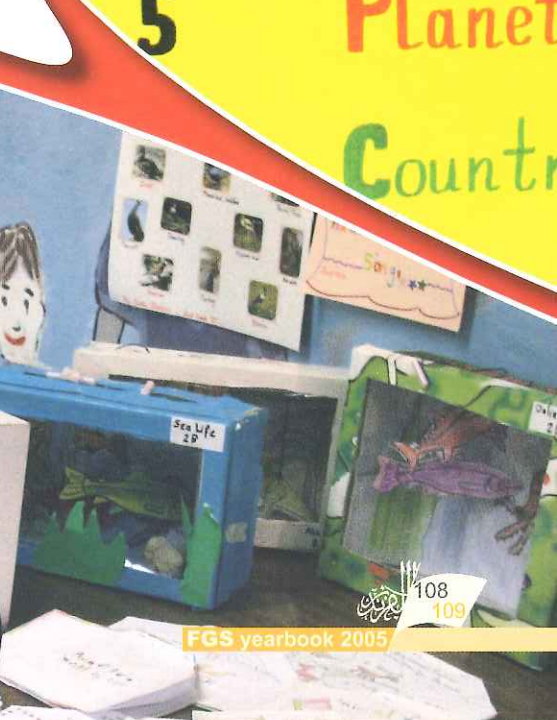
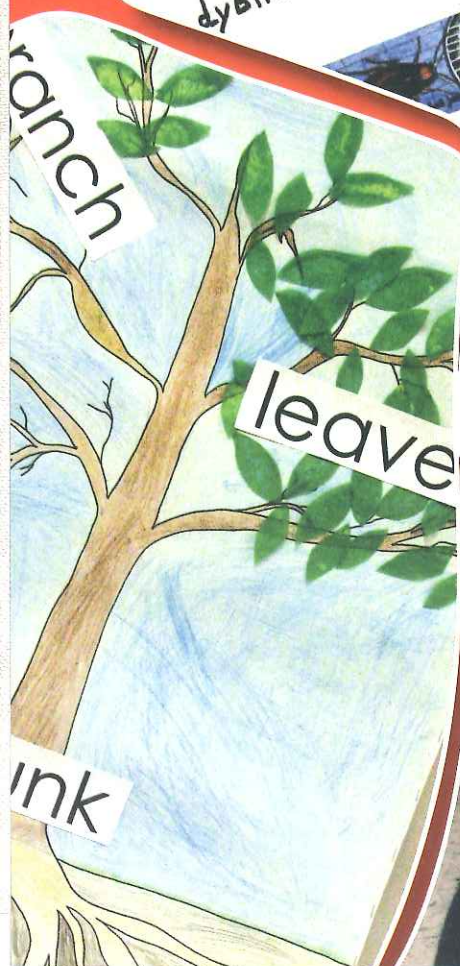
Grade 4

Pollution

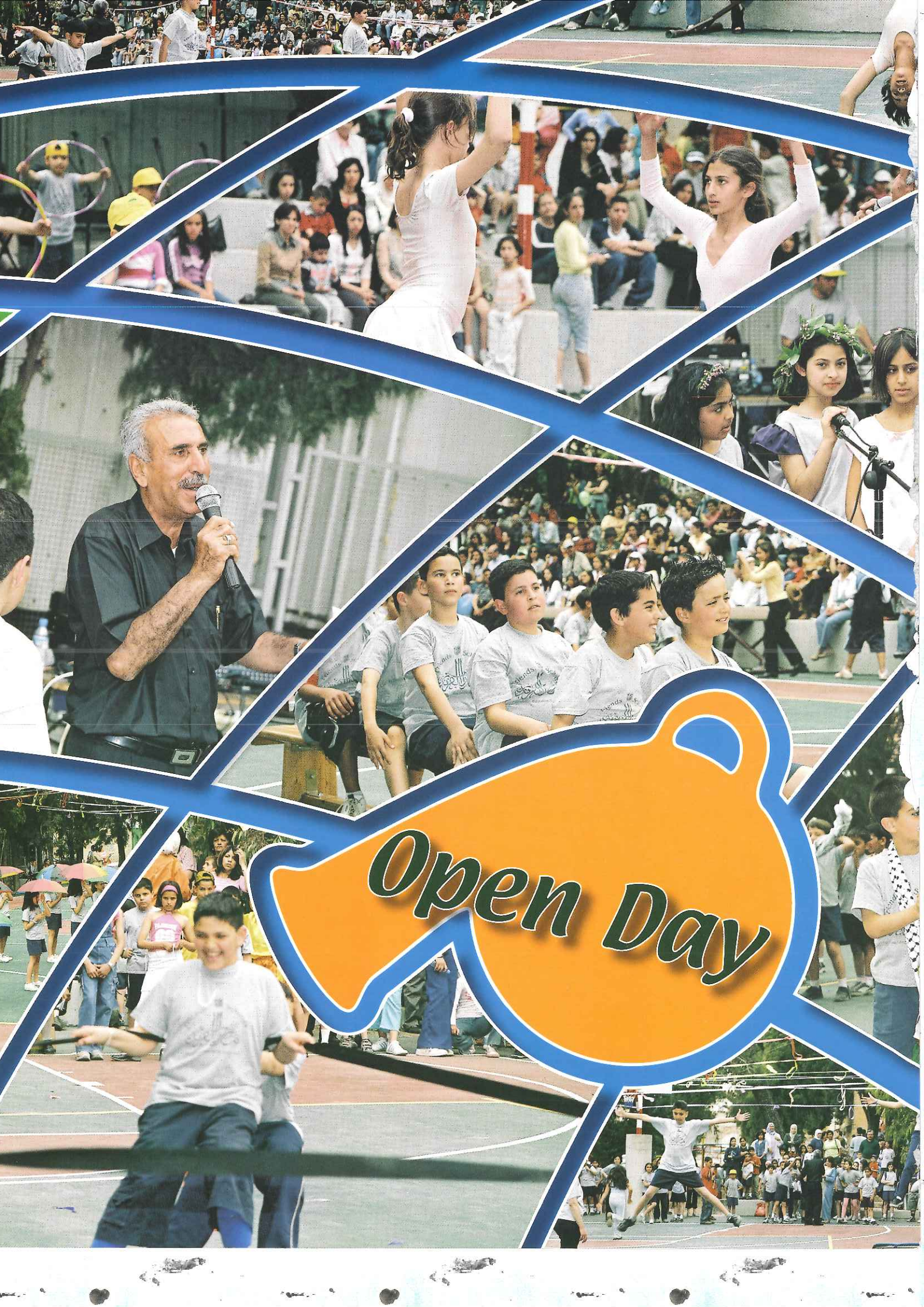
5

Planet

Country







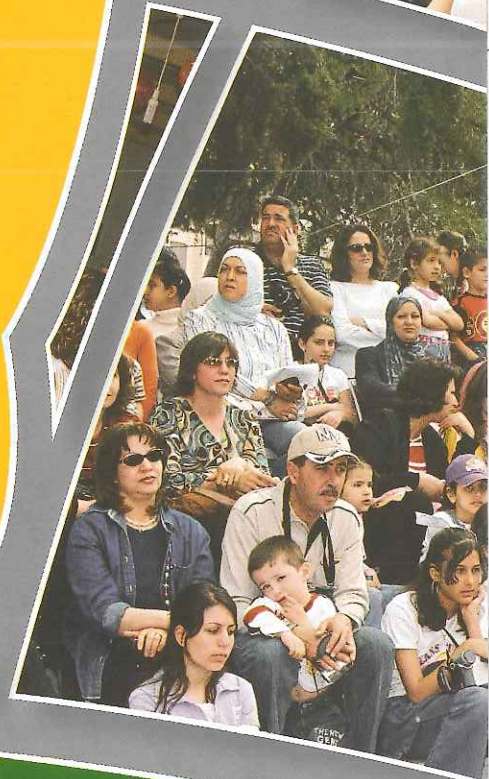
# Open Day







# Open Day



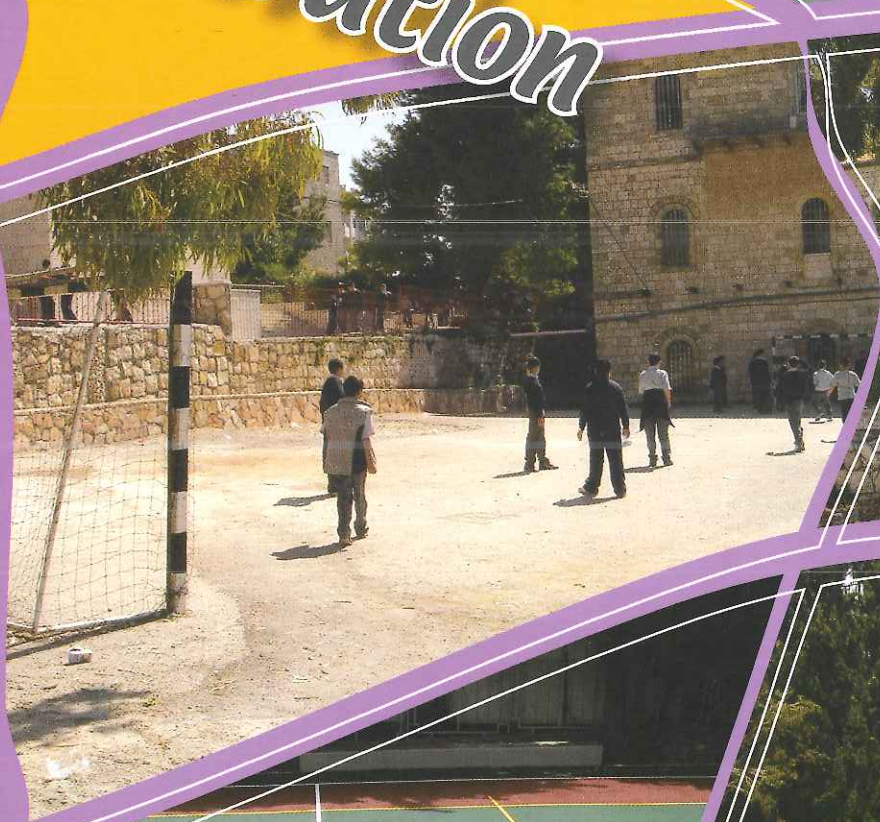






Playground Renovation Funded By

# Playgrounds After Renovation



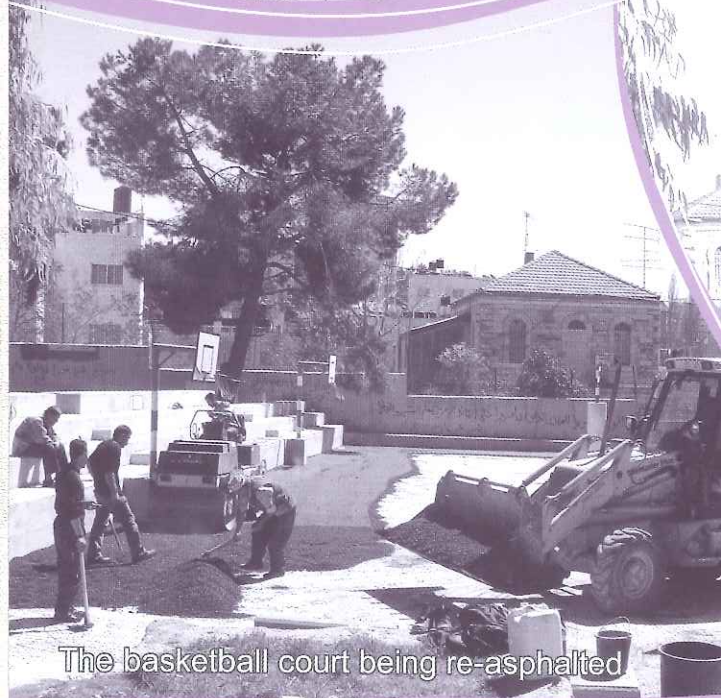
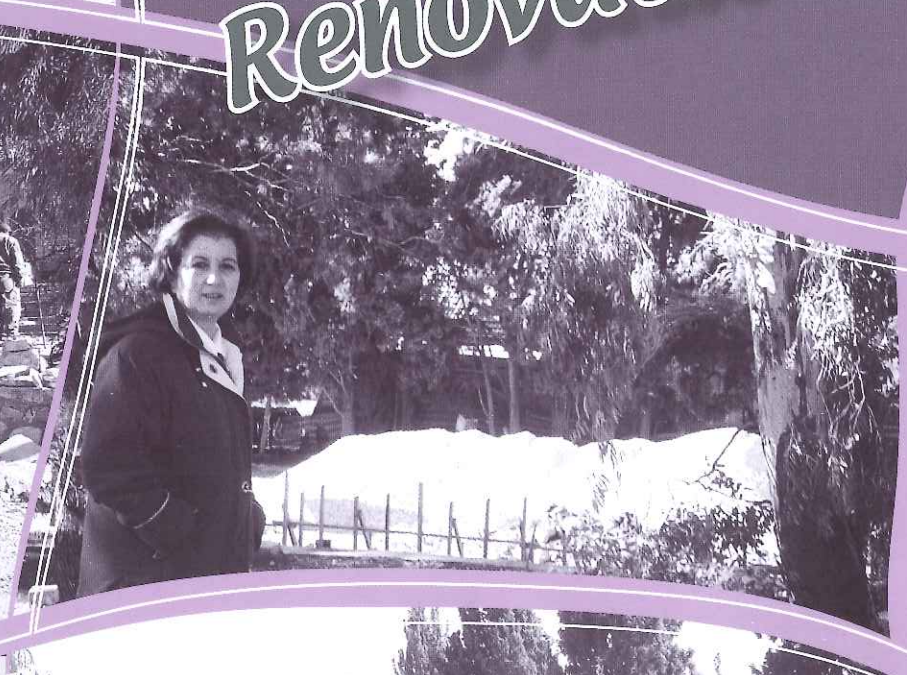
These changes could not have been made possible without the generous grant of \$37,000 by the Canadian Representative in Ramallah.



# The Canadian Representative Playgrounds Before Renovation



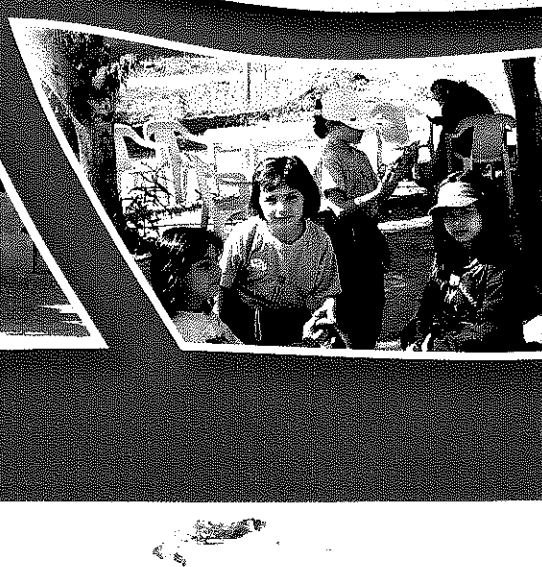
Banisters being rebuilt إِمَادَة بِنَاء الدَرَج



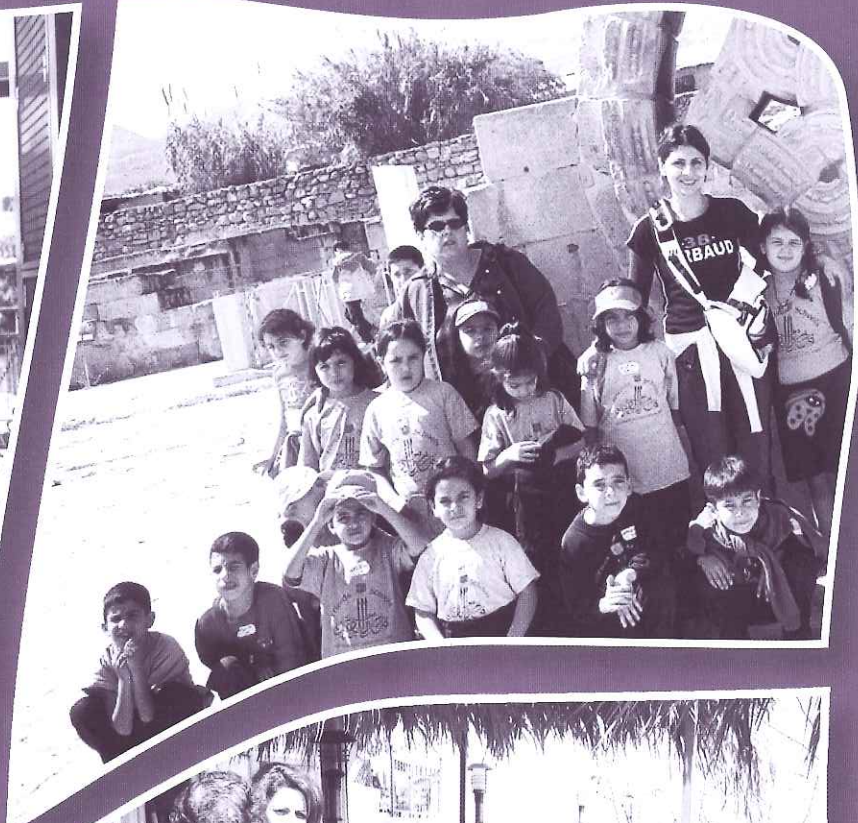
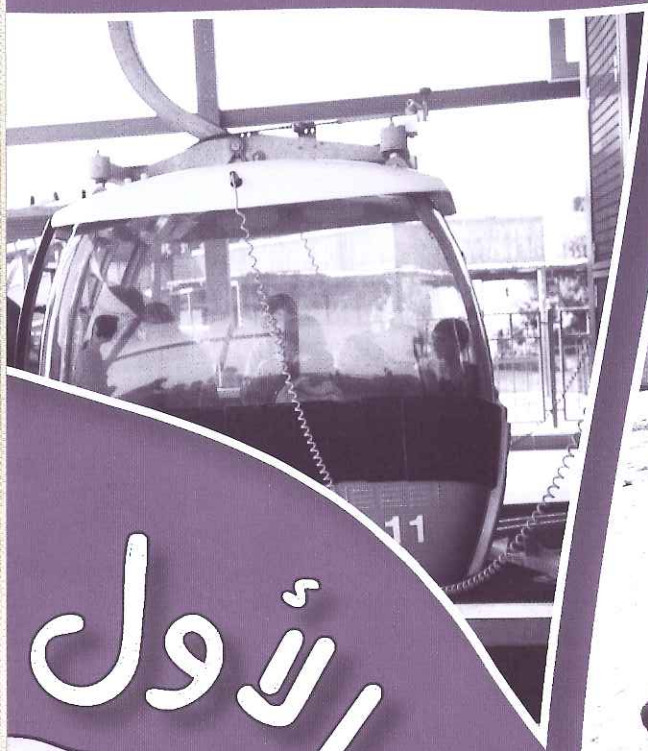
The basketball court being re-asphalted











# رحلة الصنف الأول



# رسالة دائرة اللغة العربية

من أهم النشاطات التي

قامت بها دائرة اللغة العربية،

تشجيع الطلاب على تنفيذ مشروع خاص فيهم

يضم إنجازهم وأعمالهم، وقد أظهر الطلاب تجاوباً

كبيراً، فقد قام كل صف بإعداد مادة مميّنة ثم عرضها، فقد

أعد طلاب الصف الأول الأساسي مادة حول البقوليات والنبات،

بينما قام طلاب الصف الثاني بتصوير وكتابات عن المؤسسات التي قاموا

بزيارتها مثل جمعية النهضة. أما طلاب الصف الثالث فقد أعدوا مادة حول

البقوليات والنبات والحيوان، وقام طلاب الصف الرابع بإعداد لوحات متنوعة

ضمت معلومات عامة. أما طلاب الصف الخامس فقد قاموا بإعداد عدد من المعلقات

عن الزلازل بالإضافة إلى مواد ضمت أشياء متنوعة مثل هل تعلم، واختبر نفسك؟ أما

طلاب الصف السادس فقد قدموا كتابات عن الخط العربي

فكتب طلاب الصف السادس (ب) عن الخط الاندلسي،

الخط الكوفي، الديواني، النسخي، وخط الرقعة.

طلاب الصف السادس (ج) فقد أعدوا مواد عن

الفلسطينية وعن زلزال تسونامي. أما طلاب الصف

فقد أعدوا مواد متنوعة من أشعار ومعلومات عامة.

أما فيما يخص تشجيع القراءة في اللغة العربية فقد قامت الدائرة بشراء مجموعات من القصص

لطلاب الصفوف أول إلى ثالث توضع في خزانة الصف وتستخدم بإشراف من معلمة اللغة العربية،

كما جعل عدد من هذه القصص كهدياً لمن يقومون بقراءة أكبر عدد من الكتب في اللغة العربية.

أما صفوف رابع خامس فقد تم إنشاء مكتبة صغيرة في الصف بأن يحضر كل طالب قصة واحدة

ويتبادل الطلاب القصص الموجودة في الصف. وبالنسبة لطلاب الصف السادس فقد قام

الطلاب بقراءة نفس القصة كمطالعة خارجية منها قصص قصيرة، ومنها عائد إلى حيفا

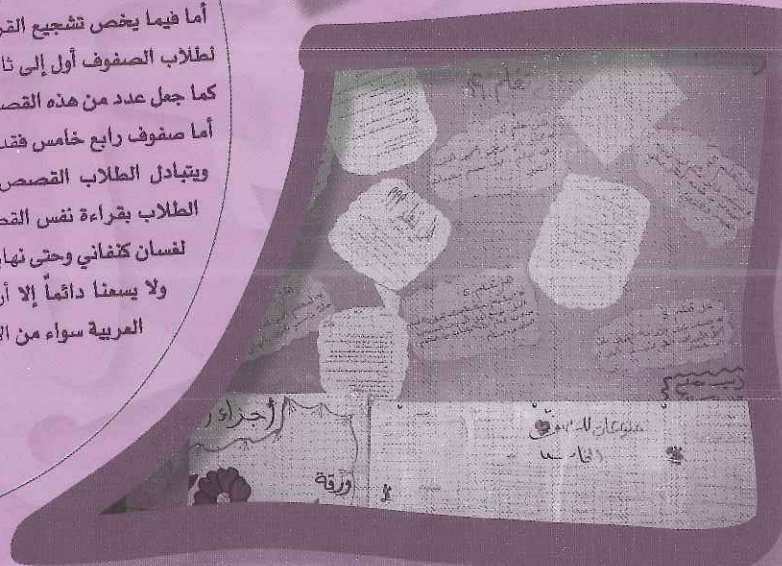
لنفسان كتفاني وحتى نهاية العام الدراسي نتوقع أن يقوم الطلاب بقراءة روايتين ثانيتين.

ولا يسعنا دائماً إلا أن نتقدم بالشكر الجزيل لكل من يدعم نشاطات دائرة اللغة

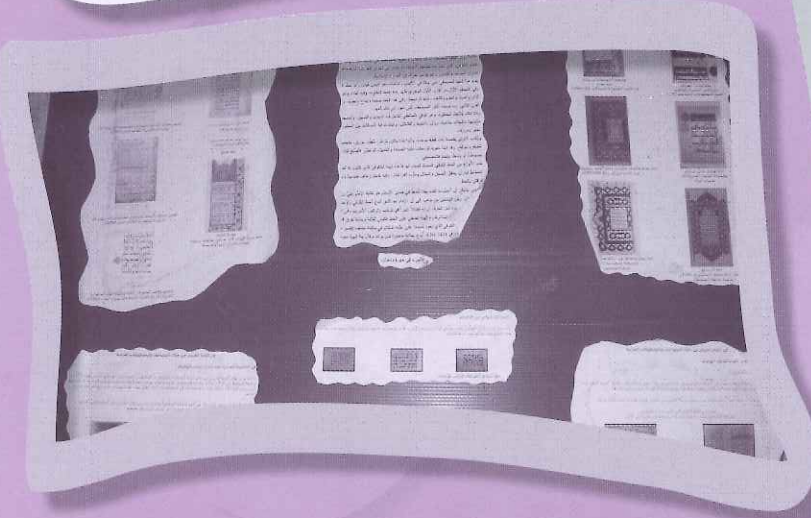
العربية سواء من الأهالي أو الإدارة أو المعلمات.

مسئولة دائرة اللغة العربية

فاطمة عاصي







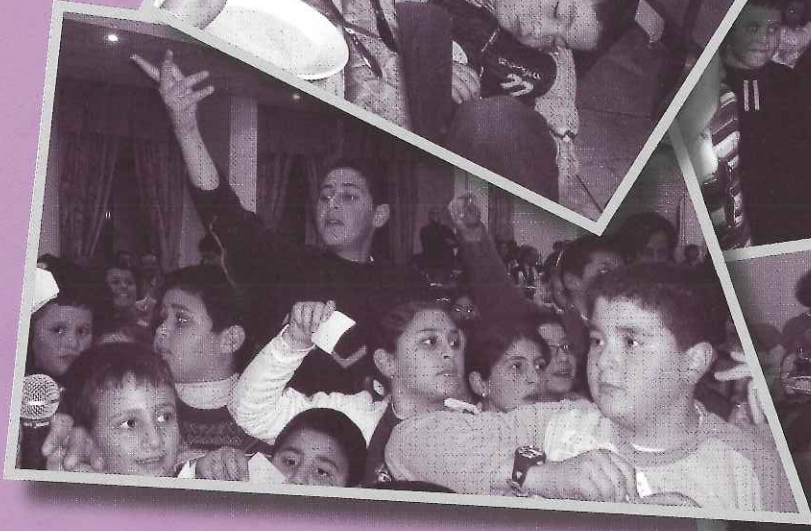
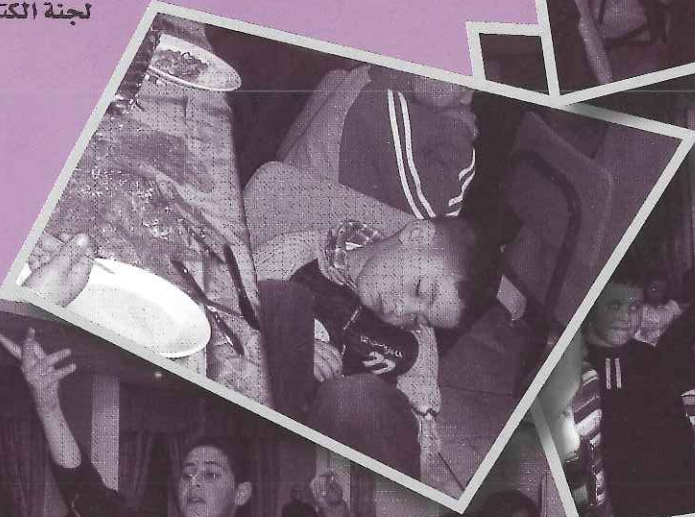
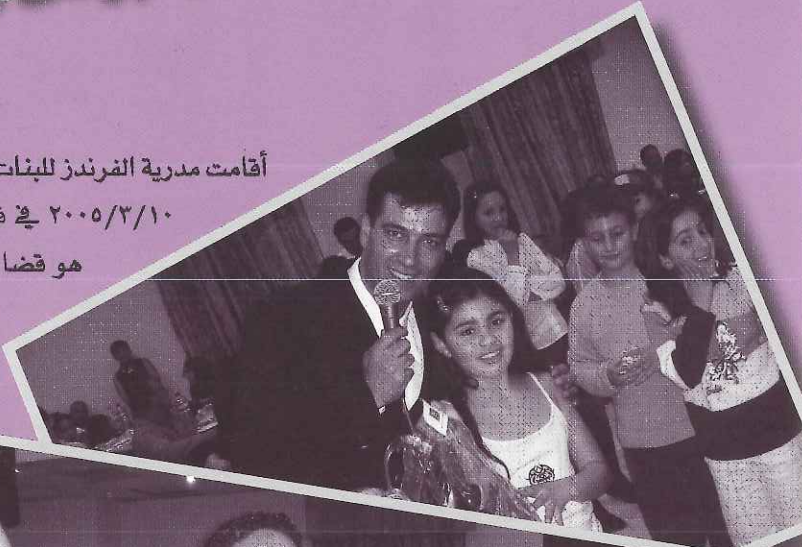


# حفلة بنغو بمناسبة عيد المرأة

أقامت مديرية الفرندز للبنات حفلة بنغو بمناسبة عيد المرأة العالمي وعيد الأم، يوم الخميس الموافق ٢٠٠٥/٣/١٠ في قاعة البروتستانت في رام الله، حيث كان الهدف من إقامة الحفلة هو قضاء سهرة تسودها الفرحة والبهجة، وجمع التبرعات لدعم نشاطات ومصاريف اليوم المفتوح. وقد كانت الحفلة تحت رعاية كوكا كولا حيث قامت الشركة مشكورة بدفع كافة تكاليف الحفلة وتقديم الجوائز، هذا وقد تخلل الحفل عشاء على أنغام الموسيقى ومسابقات ثقافية وترفيهية.

هذا ونشكر لجنة الآباء (PTA) ونخص بالذكر السيد علاء أبوعين وزهدي الجعبة بتبرعهم لعرافة الحفلة. وشكر خاص لمديرة المدرسة الفاضلة ديانا عبد النور، والزميلات سامية بدران، سما ناصر، هالا الحصري، سامية رفيدي لجهودهن الكبيرة من أجل إنجاح الحفلة. أيضا نشكر جميع الأهالي والمحلات التجارية الذين تبرعوا بالهدايا التي وزعت على المشاركين بالحفلة من أهالي وطلاب، وبالطبع لن ننسى شكر حضور كل من دعم الحفلة بالحضور.

لجنة الكتاب السنوي









# التثقيف الصحي

بقلم : ديانا عبد النور

إيماننا منا بتوفير تعليم متكامل واستنادا إلى فلسفة المدرسة القائمة على الاهتمام بالطالب من كل النواحي، تسعى المدرسة دائما لتوفير برامج تساند البرنامج الأكاديمي والتي تعمل على الاهتمام بمختلف الجوانب الشخصية للطالب، بهدف تطوير الطالب وتنقيفه في مختلف النواحي من أجل تحقيق هدف أكبر وهو خلق طالب متكامل. لا ننطلق بهذه البرامج المساندة من فراغ بل يكون ذلك بعد دراسة تتبع من شعورنا باحتياجات الطلاب.

فمثلا برنامج التعليم الخاص لذوي الاحتياجات الخاصة جاء ليلبي مختلف الاحتياجات التي تتواجد عند البعض من الطلاب ويعمل على مساعدتهم ومساندتهم للتمكن من السير في العملية التربوية.

كما أن برنامج الإرشاد جاء ليلبي احتياجات الطلاب للدعم النفسي وتنمية مهاراتهم الحياتية خلال فترة من الزمن عانى شعبنا فيها وبشكل خاص اطفالنا نتيجة الأوضاع السياسية السيئة التي عملت على خلق حالات رعب وفزع وقلق عند الأطفال. وهذا البرنامج يعمل على دعم الطلاب نفسيا ، مساعدتهم على التعبير عن مشاعرهم، تنمية مهاراتهم الحياتية، وإغناء الجانب النفسي والاجتماعي لديهم واثرائه.

اما برنامج التثقيف الصحي فهو يسعى للاهتمام بالطالب صحيا وتدريبه على الإهتمام بصحته الجسدية إذ أن العقل السليم في الجسم السليم.

ومما يجدر الإشارة إليه ان ميزانية المدرسة لا تتحمل هذا العبء من المصاريف للتثقيف الصحي، لذا قمنا بالتنسيق مع جمعية الإغاثة الطبية التي لبث الدعوة مشكورة بتوفير المدرسين المتطوعين كل صباح يوم السبت ابتداءً من ١٠/١٥ حيث يتم تطبيق هذا البرنامج لجميع الصفوف من بستان - سادس. يشمل برنامج التثقيف الصحي النواحي التالية:

أولاً: وحدات تثقيفية تتناسب وفئة الطلاب العمرية. فعلى سبيل المثال موضوع النظافة الشخصية يعطى لصفوف أول وثاني، موضوع التغذية لصفوف ثالث ورابع، موضوع السلامة والبيئة المدرسية لصفوف خامس، وموضوع سن المراهقة لصفوف سادس.

ثانياً: تنفيذ فحوصات طبية وقائية لصفوف الروضة والأول حول الأسنان، الأقدام، الظهر.

وتحفظ جميع المعلومات في ملف الطالب ويطلع الأهل عليه. تجدر الإشارة بأن هذه الفحوصات يقوم بها أطباء وطبيبات من أهالي الطلاب مشكورين وبشكل تطوعي.

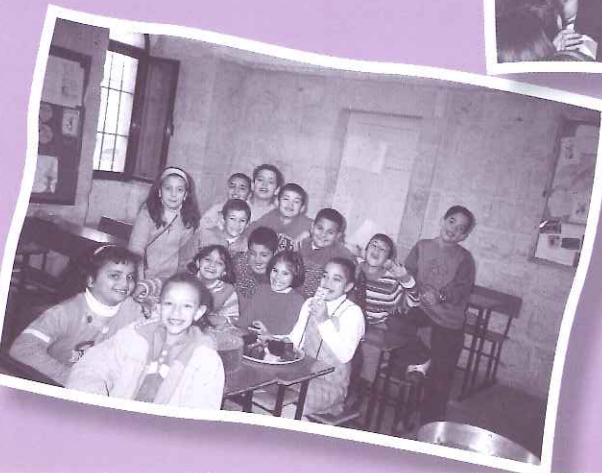
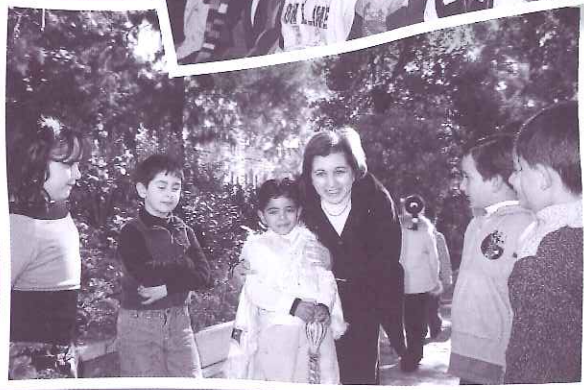
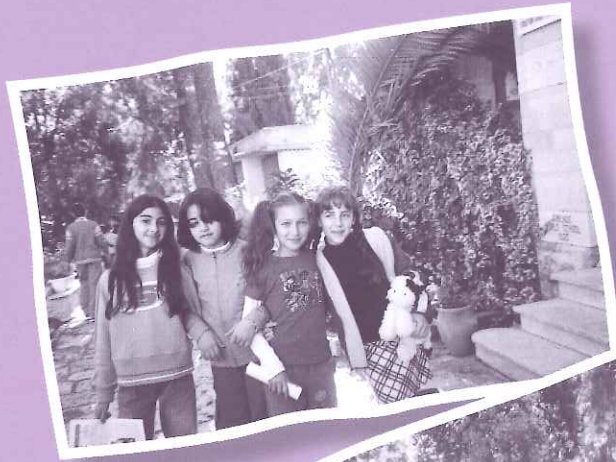
ثالثاً: عقد لقاء مع المعلمات بهدف توحيد واستخدام مفاهيم صحية تساعد على تطوير سلوك صحي للطلاب.

رابعاً: أما الناحية الأخيرة من هذا البرنامج فتستهدف أعضاء الهيئة التدريسية ، إذ تم التنسيق مع معهد التمريض لاعطاء دورة تدريبية حول الإسعافات الأولية. هذه الدورة تساعد المعلمين والمعلمات في تأدية الاسعاف الأولي للطلاب عند الحاجة سواء في المدرسة أو في البيت.

تقدم المدرسة جزيل الشكر للإغاثة الطبية ، معهد الممرضات وجميع الطبيبات والأطباء الذين يساهمون في إنجاح البرنامج . كما واشكر جميع أعضاء الهيئة التدريسية في المدرسة الذين لا يوفرن جهداً في التعاون وتسهيل تنفيذ هذا البرامج وغيره من برامج المدرسة الداعمة.



# END OF FIRST SEMESTER





# زيارة الصنف الثاني

ذهبنا إلى زيارة جمعية إنعاش الاسرة. ابتدأنا زيارتنا بزيارة المتحف التراثي في الجمعية حيث شاهدنا مجسم لقرية فلسطينية، أدوات الطبخ القديمة، الآلات الموسيقية القديمة والعملات والملابس الشعبية الفلسطينية. كذلك رأينا كيف كانت بيوتهم قديمة والفرن. ثم ذهبنا لزيارة المقصف حيث يتم تجهيز الطعام، وذهبنا لزيارة منزل بنات الشهداء الذين يقيمون بالجمعية. منهم من يذهب إلى المدارس والجامعات. ورأينا غرف نومهم ومكان الجلوس حيث يشاهدون التلفاز، لقد استمتعت بالزيارة وشكراً لكم.

(جواد المالك)

ذهبت مع أبناء صفي لزيارة جمعية إنعاش الاسرة وذهبنا مع مس وفاء ومس لينا ورأينا الغرفة التي ينام فيها البنات ورأينا غرف التطريز وشاهدنا الأثاث المطرزة الجميلة.

(جنين مصرع)

لقد قمت أنا وطلاب صفي بمرافقة المعلمة وفاء بزيارة إنعاش الاسرة في مدينة البيرة في الأسبوع الماضي. لقد رأينا في المتحف المحراث والطابون الذي يستخدم في صنع الخبز والكانون الذي يستخدم للتدفئة. يوجد قسم يهتم برعاية اليتامى الذين لا يوجد لهم احد يهتم بهم حيث شاهدنا غرف النوم ومكان الدراسة وغرفة الطعام، ويوجد مصنع لصنع الحلويات.

(طارق العصا)

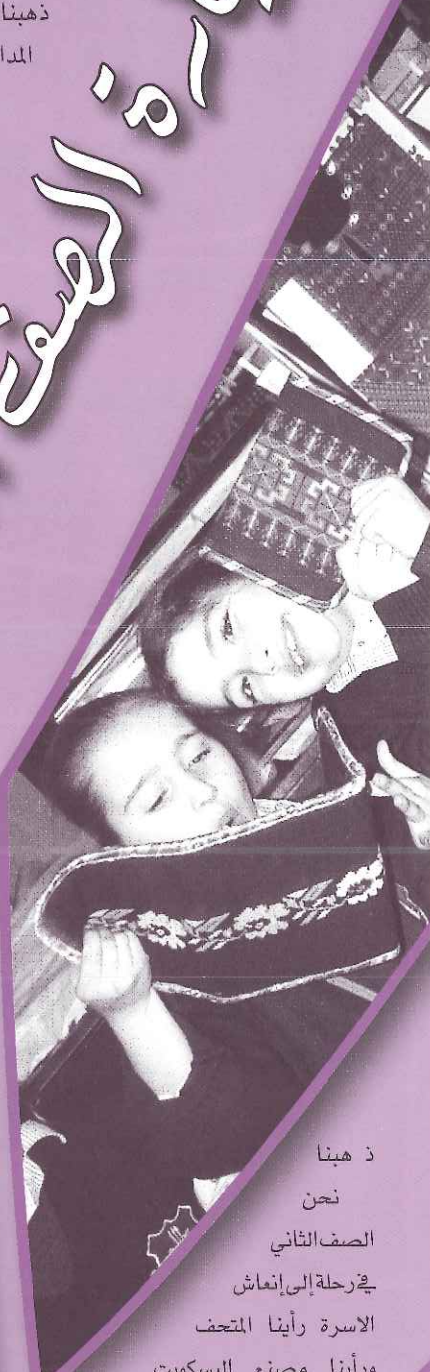
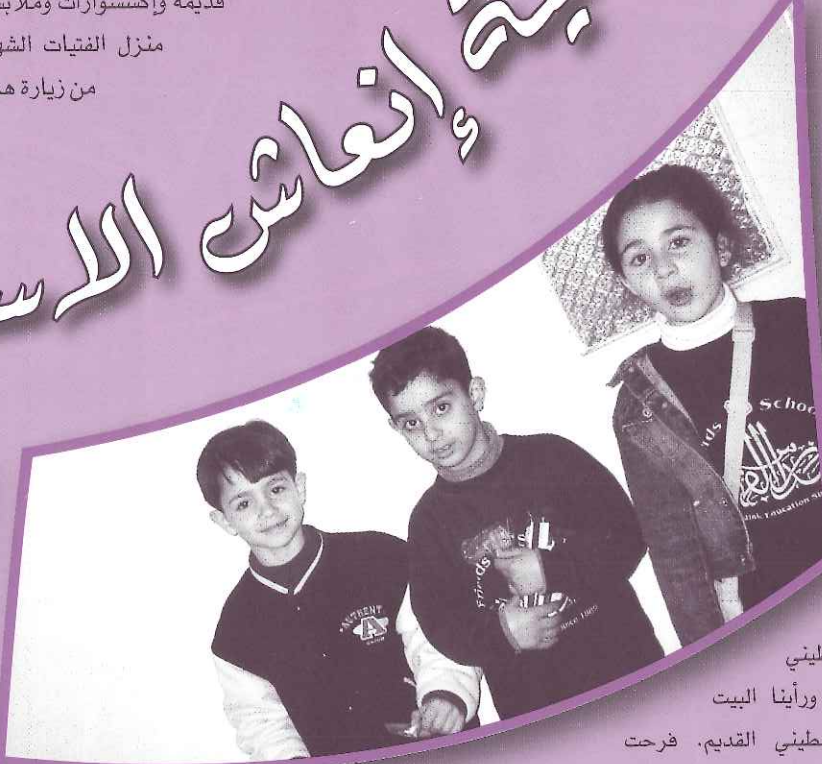
ذهبنا أنا وأصدقائي إلى جمعية إنعاش الاسرة. رأينا هناك الفخار، وفرن الطابون، ورأينا الملابس القديمة وأشكال الناس من زمان، والمطبخ وغرف التلاميذ الفقراء. لقد انبسطنا كثيراً في الرحلة.

(سيف ملحم)

لقد قمنا بزيارة جمعية إنعاش الاسرة ولقد شاهدنا معرض الفخار والراديو القديم والأسلحة القديمة خنجر وسيف قديم. قديماً كان يسكنون في غرفة للرجال وغرفة للسيدات وشاهدنا الطاحونة القديمة وجرات الماء، ويوجد في المتحف هويات ونقود قديمة وإكسسوارات وملابس شعبية. وشاهدنا منزل الفتيات الشهداء ولقد استفدنا من زيارة هذه الجمعية كثيراً.

(دينا حنايا)

# إنعاش الاسرة



ذهبنا

نحن

الصف الثاني

في رحلة إلى إنعاش

الاسرة رأينا المتحف

ورأينا مصنع البسكويت

والطناجر الكبيرة، وغرف

البنات اليتامى مرتبة ومكان

تناول الطعام. أعجبني

الزى الشعبي الفلسطيني

الثوب المطرزة ورأينا البيت

الفلسطيني القديم. فرحت

في هذه الرحلة لأنني تعرفت على

التراث الفلسطيني وبعدها عدنا إلى

المدرسة.

(فراس العمري)





ذهبنا أنا

وأصدقائي إلى جمعية إنعاش  
الأسرة. رأينا هناك الفخار، وفرن الطابون،  
ورأينا الملابس القديمة وأشكال الناس من زمان، والمطبخ  
وغرف التلاميذ الفقراء لقد انبسطنا كثيراً في الرحلة.

( سيف ملحم )

لقد قمنا بزيارة جمعية إنعاش الأسرة ولقد شاهدنا معرض الفخار والراديو القديم  
والأسلحة القديمة خنجر وسيف قديم. قديماً كان يسكنون في غرفة للرجال وغرفة للسيدات  
وشاهدنا الطاحونة القديمة وجرات الماء، ويوجد في المتحف هويات ونقود قديمة وإكسسوارات وملابس  
شعبية. وشاهدنا منزل الفتيات الشهداء ولقد استفدنا من زيارة هذه الجمعية كثيراً.

( دينا حنانيا )

ذهبنا أنا وطلاب الصف الثاني إلى جمعية إنعاش الأسرة في البيرة. وقد  
استقبلنا أعضاء الجمعية وعملنا جولة في الجمعية فشاهدنا المطبخ  
وغرفة الجلوس ثم قمنا بزيارة المتحف وشاهدنا فيه سلاحاً  
وساعة وصوراً ومطبخة قديمة وشاهدنا الزى الفلاحي

الفلسطيني القديم للعديد من المدن الفلسطينية  
مثل القدس، رام الله، بيت لحم، وغيرها.  
وقمنا بزيارة الأيتام وتكلمنا معهم ومن  
ثم عدنا إلى المدرسة ونحن  
فرحانين في هذه الزيارة.

( بدر برغوتي )

ذهبنا إلى جمعية إنعاش الأسرة مع

المدرسة، ركبنا في السيارات مع الأهالي والمعلمات،  
توجد جمعية إنعاش الأسرة في البيرة. هناك رأينا معرض التراث  
الفلسطيني، يوجد فيه أشغال من القش، سيوف، وخناجر، وطاحونة قمح قديمة.  
ودخلنا منزل بنات الشهداء، وكان نظيف ومرتب ورائحته طيبة وتعرفنا عليهم.

( زيد الشكعة )

أنا شاهدت الجرات القديمة والثياب القديمة، وشاهدت حجر الطاحونة وملابس الحجاج، وغرف البنات. وشاهدت  
الخرانة والتخوت والسيوف التي كانوا يحاربون بها الأعداء.

( تيماء قطامش )



# براعم يرصد ها المهندس خالد بطراوي

تفاجئتني المدرسة

دوما عندما تختار عنوان الكتاب

السنوي. ومن الواضح ان عنوان الكتاب

يعكس رؤيا تحضيرية تستيق اختياره. وعندما أعلم

بالعنوان أجلس مع ذاتي لأيام وأنا أفكر بالذي يمكن الكتابة

حوله.

وفي النهاية تلمع الفكرة واجد نفسي وقد جلست لأكتب واكتب، ولا أخفي عليكم أن عيني تدمع في غالب الاحيان عندما اذكر هذه الحادثة او تلك.

ها هي البراعم تتفتح باستمرار في مدارس الفرندز. أحببت اطفال المدرسة عندما انخرط أولادي في الروضة. والان بعد مضي هذه السنين أراهم في طريقهم الى الجامعة.

كانت تالين طفلة وكانت تدرس مع ابنتي، ونمت بيني وبينها علاقة غريبة، فكنت اراقبها وهي تخرج من غرفة الصف، ثم تتوجه الى حيث تنتظر أهلها وتبدأ باللعب. كانت بين الفينة والاخرى تنظر الي وأنا اتبع "نطنتها". الان تالين في الصف الثامن والتقيا بين الفينة والاخرى وربما تتواصل تلك النظرات المشتركة. أقول لذاتي "البراعم تتفتح" وأشبح بوجهي بعيدا لأخفي دمعة فرح.

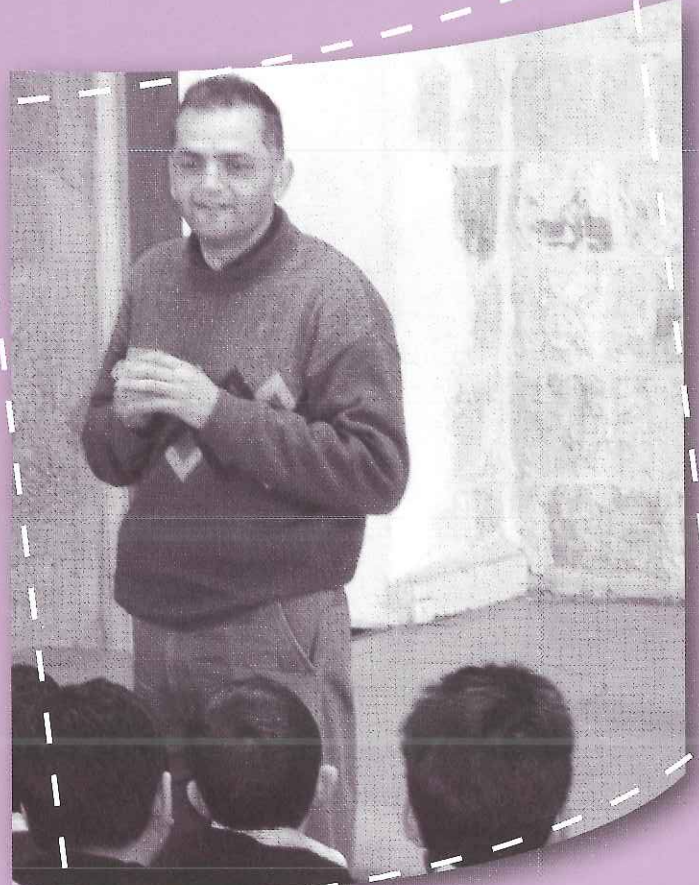
وعندما أصل الى المدرسة لألتقط الاولاد وأكون في عجلة من أمري وربما متوترا بعض الشيء أمام مشاغل الحياة، أجد هذا الكم الهائل من "البراعم" يتحرك هنا وهناك في أرجاء المدرسة، يلعبون ويمرحون، عندها أيها الاعزاء تزول الهموم وتطلق الكلمات "حماكم الخالق المولى".

البراعم تتفتح وتكبر وتلمس ذلك كلما توجهنا ببراعمنا لحضور حفل عيد ميلاد أحد البراعم. أتحوّل أنا واطرابي شيئا فشيئا من "عمو" الى "جدو" ويتحول احد اطفال المدرسة من "الولد" أو "البنت" الى المهندس، او الطبيبة أو المدرس والمدرسة.

أجيال تمر على مدارس الفرندز، أجيال من الطلبة والمعلمين والمدرء والاداريين والحراس والعمال وغيرهم. عند كل زاوية، وقرب كل مقعد، وفي ساحة كل ملعب، وأمام كل بوابة، وفي داخل كل غرفة صف، وفي أروقة المدرسة وقاعاتها وفي ظل أشجارها وزهراتها هناك حكايا وتاريخ، هناك الذكرى والوعد، وهناك الامل بالغد المشرق لاطفال فلسطين.

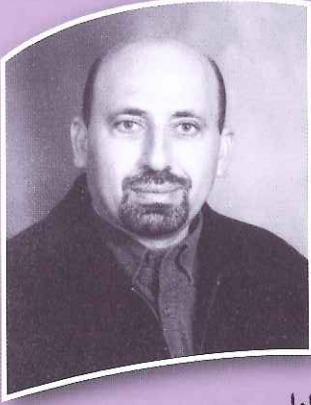
البراعم التي سنقرأ اليوم مع أكتبه للكتاب السنوي سوف تبدأ في الاستعداد لكافة هذه الذكريات عندما ينطلقون وينتشرون في أرجاء الوطن وارحاء المعمورة وبعد اعوام سيتذكرون هذه الكلمات بل وسيقومون بالاضافة عليها بما تحمل عقولهم النيرة من ذكريات.

وفي خضم ذلك كله، نقول لأولئك الذين لا يرغبون حتى هذه اللحظة في أن يفهموا ما قاله الشاعر المرحوم توفيق زياد "هنا على صدوركم باقون" أن لنا صوت الحياة الاول في هذه البلاد المقدسة وان مشورانا طويل على امتداد استمرار تفتح البراعم.





# الوقاية من تقوس العمود الفقري لدى الأطفال



إعداد د. وهاج ملحم  
استشاري الطب الطبيعي والتأهيل - مركز أبو سرياحم الله  
المدير الطبي لمؤسسة الأميرة بسمة - القدس

لا شك أننا نفرح عندما نشاهد أطفالنا يحملون حقائبهم المدرسية على ظهورهم ويتجهون إلى مدارسهم لينهلوا من ينابيع العلم والمعرفة. ولكن هذا المشهد الجميل يتعرض أحياناً لتشوهات وعيوب تؤدي إلى إعاقات متفاوتة في الجهاز الحركي لأولادنا خصوصاً في فترات نموهم السريعة وعلى عاتق الأسرة والمدرسة تقع المسؤولية أحياناً، خصوصاً في حالات الحقيبة المدرسية المثقلة وطريقة الجلوس الخاطئ أثناء الدراسة، سواء في المدرسة أو في البيت بل وطريقة المشي أيضاً.

إن العمود الفقري للإنسان عبارة عن سلسلة من العظام المسماة فقرات والتي تصل الرأس بعظم الورك، ويعمل العمود الفقري على الإبقاء على الجسم والرأس منتصبين. يكون العمود الفقري بالوضع الطبيعي مستقيماً عند النظر إليه من الخلف وفي بعض الأحيان تحصل به تشوهات من أهمها التقوس الجانبي للعمود الفقري، وهذا الخل قد يكون وظيفياً بمعنى أنه ينتج عن الأوضاع الجسمية الخاطئة، وقد يكون بنيوياً بمعنى أنه ينتج عن خلل في عظام العمود الفقري.

إن المؤشرات الأولى للتقوس الجانبي للعمود الفقري تكمن في عدم تساوي ارتفاع الكتفين أو ميلان الحوض، وعادة ما يتم تأكيد التشخيص من خلال الصور الإشعاعية. في الحالات البسيطة يتمثل العلاج في تقوية العمود الفقري وتصحيح وضعه. أما الحالات الأشد فقد يتطلب تصحيحها باستخدام الأجهزة التقويمية والجباثر والتي تساعد على إبقاء الظهر مستقيماً وحتى نهاية مرحلة النمو، وإذا تفاقم الأعراض فإن الجراحة تصبح البديل.

## دور الأهل والمدرسة:

أن الدراسات العلمية تشير إلى أن وزن الحقيبة المدرسية يجب ألا تتجاوز ١٥٪ من وزن الطفل مع العلم أن بعض الأطفال يحملون حقيبة مدرسية تصل وزنها من ٢٥-٣٥٪ من وزن الطفل مما يسبب آلاماً في الرقبة والذراعين والكتفين والظهر وحتى القدمين، كذلك فإن الثقل الزائد في الحقيبة المدرسية أثناء حملها على كلا الكتفين يؤدي إلى استدارة الظهر إلى الأمام أو تحديه.

إن الأسلوب المجدي للوقاية من تشوهات العمود الفقري الوظيفية تكمن في عدم حمل الطفل حقيبة مدرسية ثقيلة خاصة في سنواته الدراسية الأولى، وضرورة تعويد الطفل على حمل الحقيبة بطريقة صحيحة بحيث يحافظ على توازن واستقامة عموده الفقري، وأفضل طريقة لحمل الحقيبة على الظهر وليس على أحد الجانبين ولاكتشاف أي تشوهات في العمود الفقري ينصح الأهل بملاحظة مستوى كتفي أطفالهم فإذا وجد اختلافاً في مستواهما أو ميل في الرقبة أو عدم اتزان أثناء المشي أو ظهور تقوس لأحد الجوانب في الظهر فعليهم استشارة الطبيب. كذلك ينصح باتباع نظام الجدول الدراسي اليومي والذي يمكن التلميذ من حمل ما يلزم يوماً واحداً فقط وليس حمل كافة الكتب والدفاتر، وأن نعمل على زيادة وعي أطفالنا للمحافظة على صحتهم ونرشدتهم إلى العادات الصحية السليمة سواء في حمل الحقائب أو كيفية الجلوس الصحي في المدرسة والبيت، ويجب علينا القيام بفحص سنوي لكافة تلاميذنا لاكتشاف التشوهات أن وجدت في بدايتها والبدء بالعلاج المبكر حتى يتمتع أولادنا بقوام ممشوق سليم.



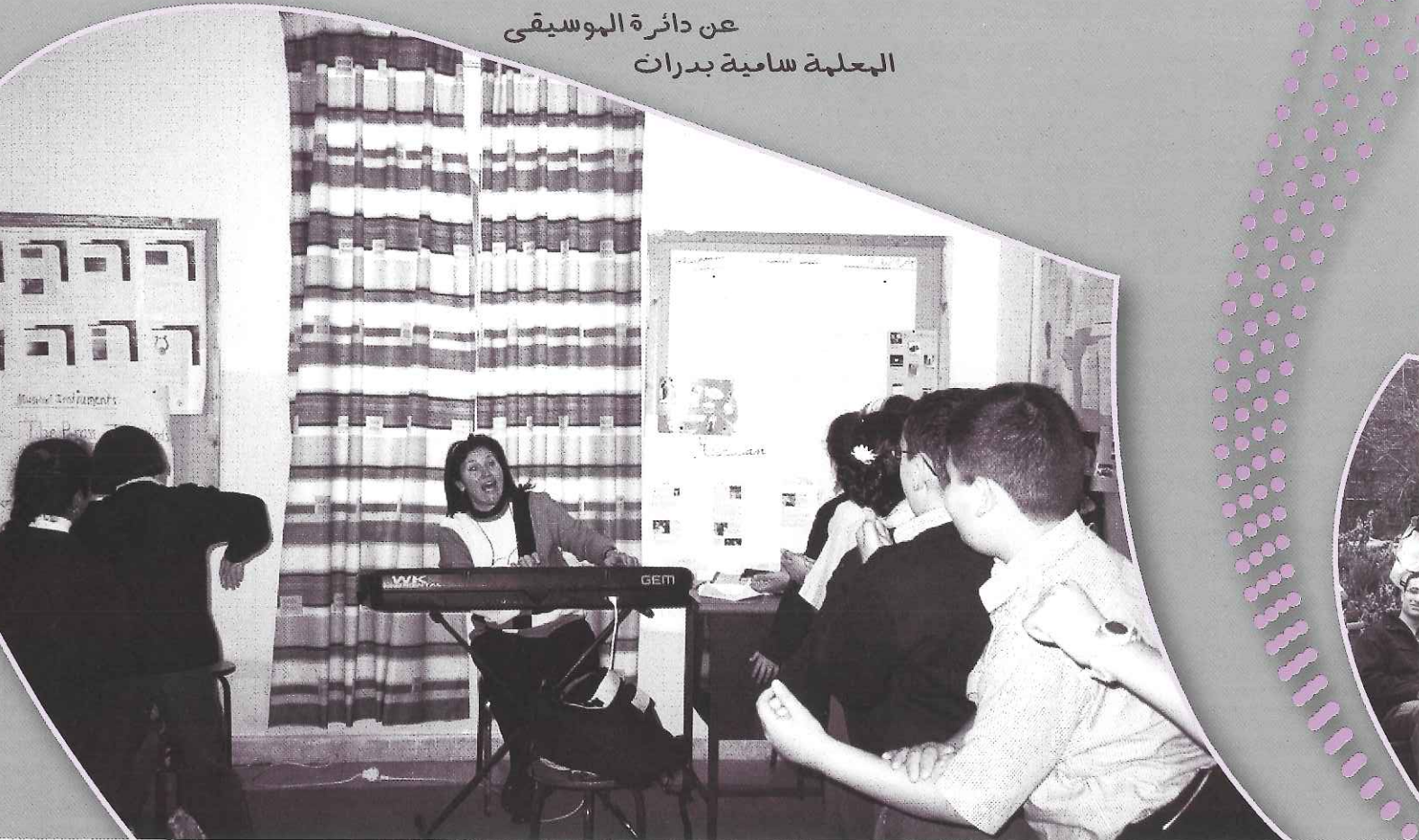
# الموسيقى غذاء الروح

هل خطر ببالك يوماً كيف سيكون شعورك لو صحت من النوم، ولم يعد بإمكانك تسبح الموسيقى بأي شكل من الأشكال، ولم تعد تستطيع سماع زقزقة العصافير مثلاً. بتقديري أنا لا حياة من دون موسيقى ولا يمكن أن يمر يوم من غير أن اسمع لحناً أو اغني مقطعاً من أغنية على سبيل المثال ولو من خلال العمل أو العمل البيتي أو أثناء المشي. لذلك أعود وأقول أن الموسيقى غذاء للروح ومهبة تهاهما كغذاء الجسد.

نحن في دائرة الموسيقى نهتم بأن نبذل قصارى جهدنا ليستمتع الطلاب بحصة الموسيقى من خلال الغناء والرقص التعبيري واللعب.... لكن بالإضافة لذلك من المهم مرافقة ذلك بالثقافة الموسيقية بالحد الأدنى من خلال تدريس الصوفيغ (قراءة وكتابة وغناء) النغمات الموسيقية، أيضاً الإطلاع على معلومات عامة عن الآلات الموسيقية وأنواعها والأصوات البشرية وأنواعها، بالإضافة إلى التحليل والاستماع والتذوق لأشكال الموسيقى الغربية والشرقية يضاف لذلك عمل ورشات عمل آلات موسيقية من المواد الخام البسيطة وتشكيل الآلات إبداعية حسب إمكانيات الطلاب.

يوجد لدينا بند نشاط لا أكاديمي بعد الدوام وهو تشكيل جوقة موسيقية من مختلف المراحل لتنمية شخصية الطلاب وتقوية الثقة بالنفس، واستخلاص المواهب لدى الطلاب، والتركيز على التعاون وتكريس فكرة العمل الجماعي الجاد والمنظم، بالإضافة لقضاء أمتع الدقائق سوية برفقة الطلاب لإخراج الأغاني الهادفة والمحبة لدى الطلاب بشكل متقن.

عن دائرة الموسيقى  
العلبة سامية بدران

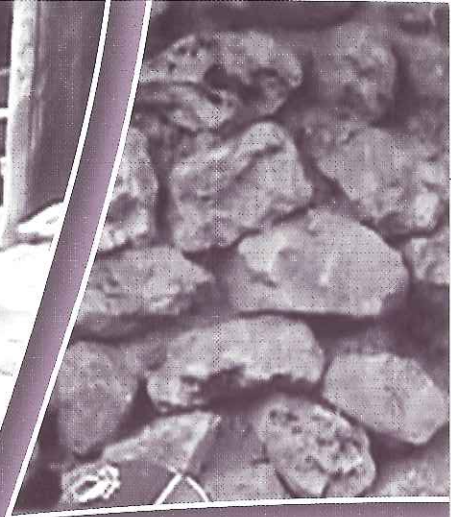
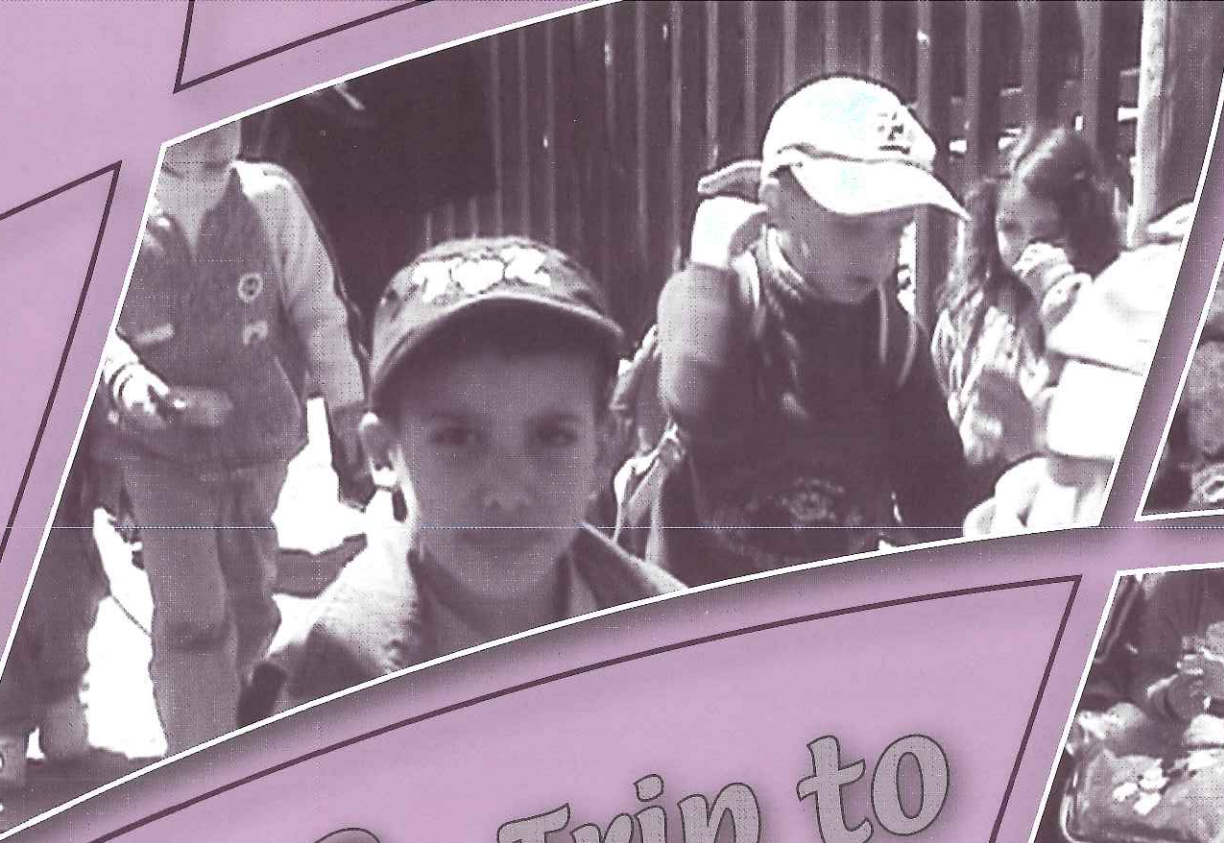




# نبذة الصف الثاني عشر للمدرسة



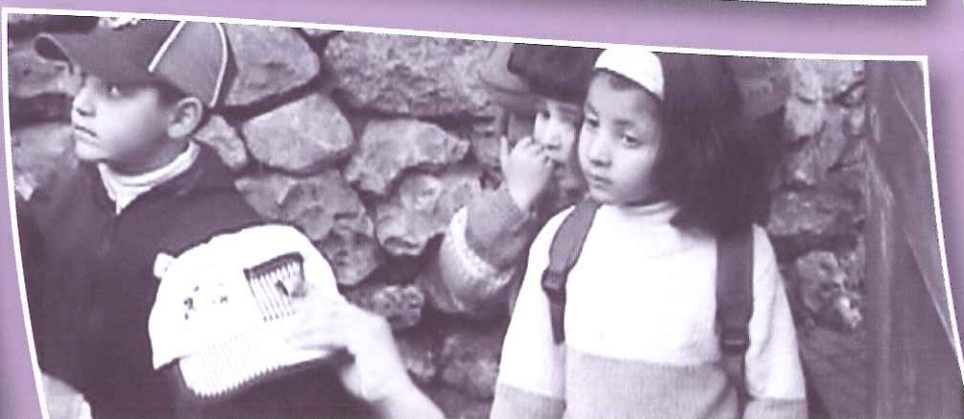
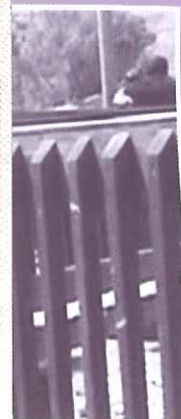




# K Trip to the Zoo

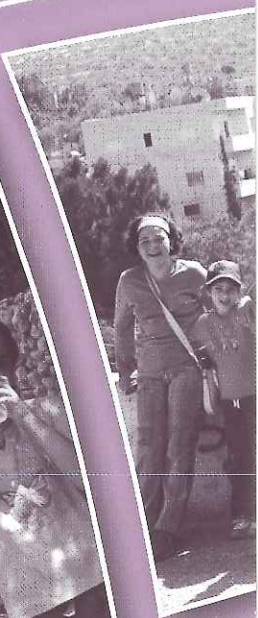
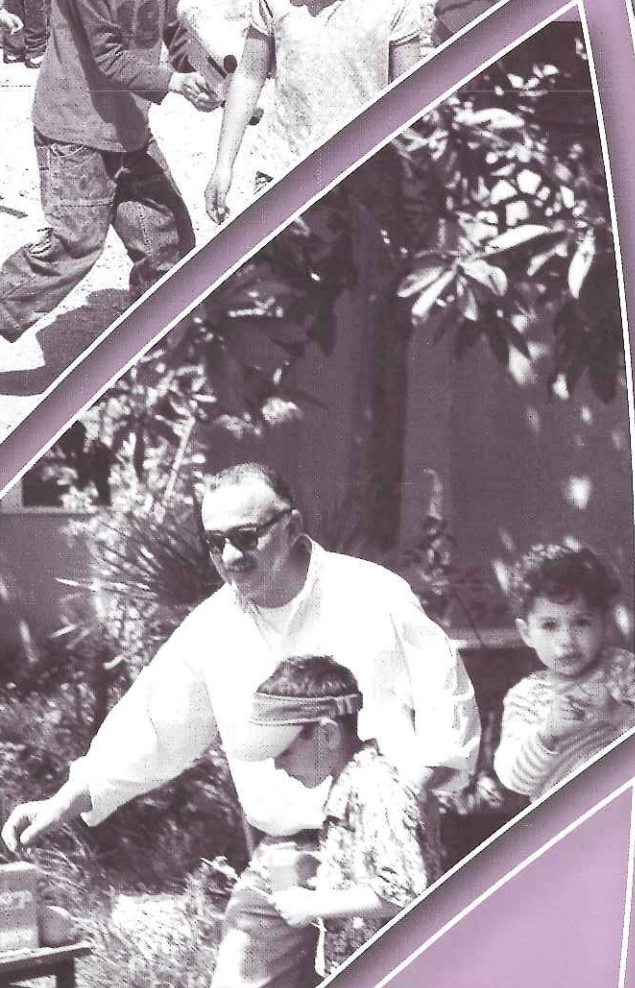
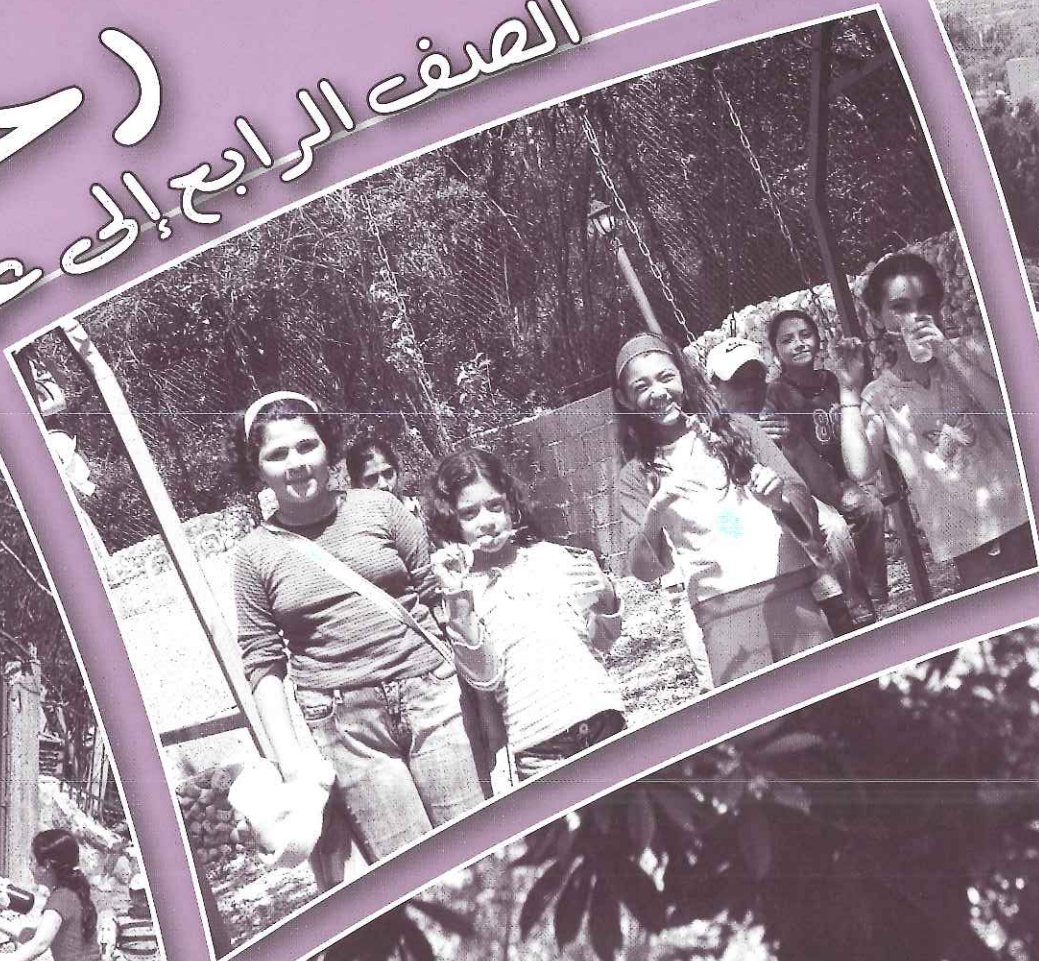
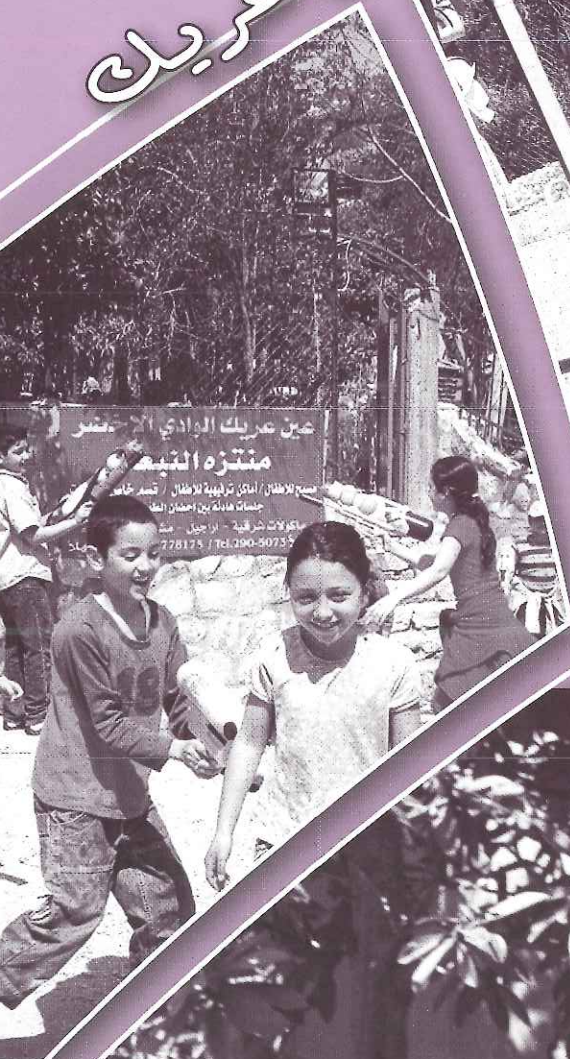




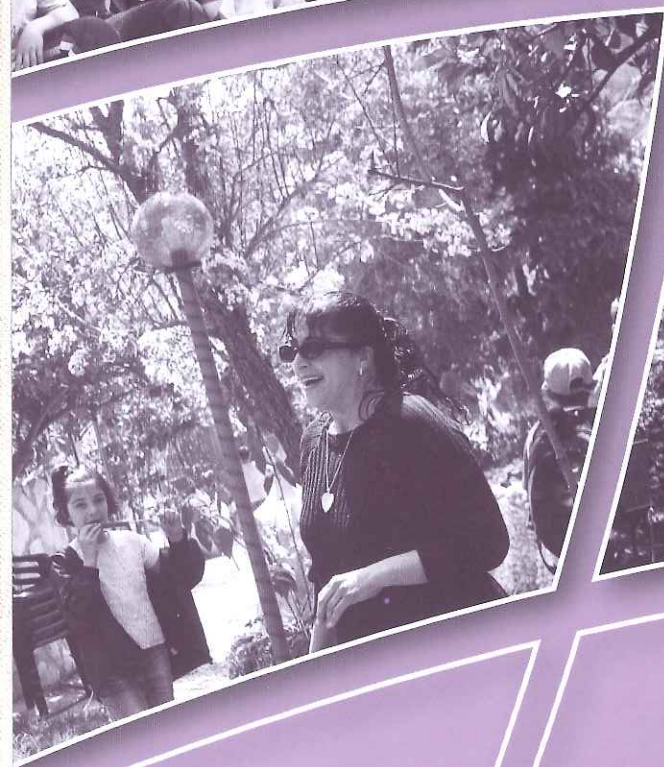
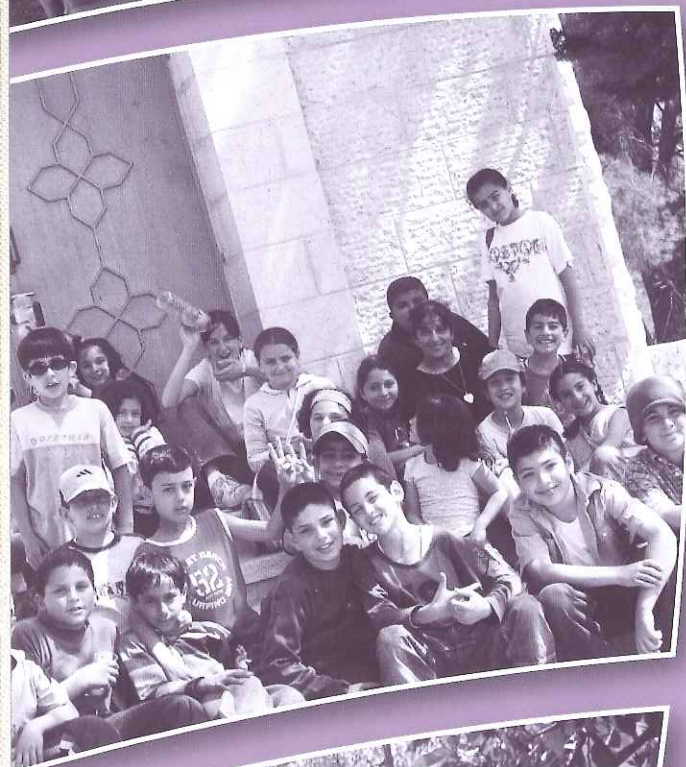
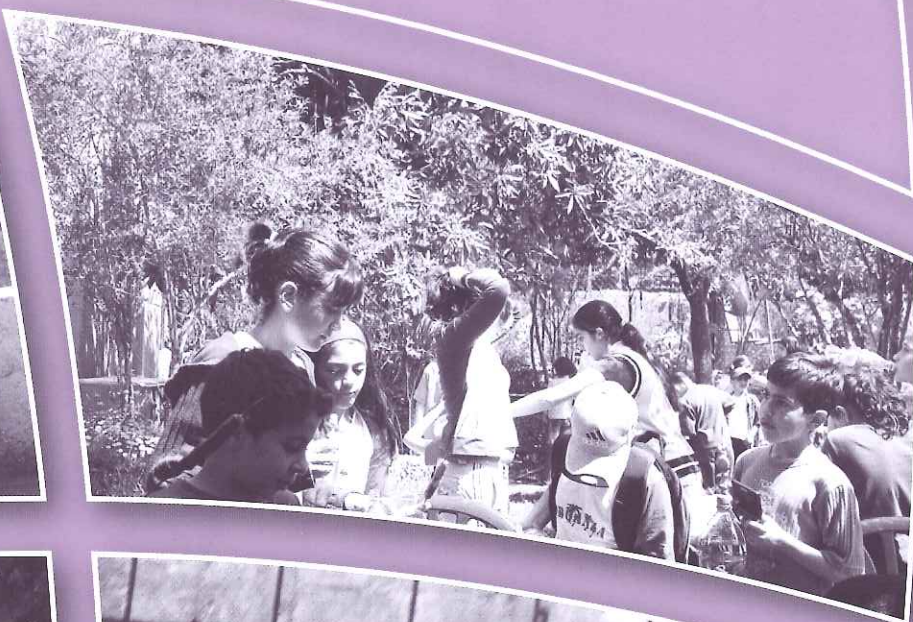
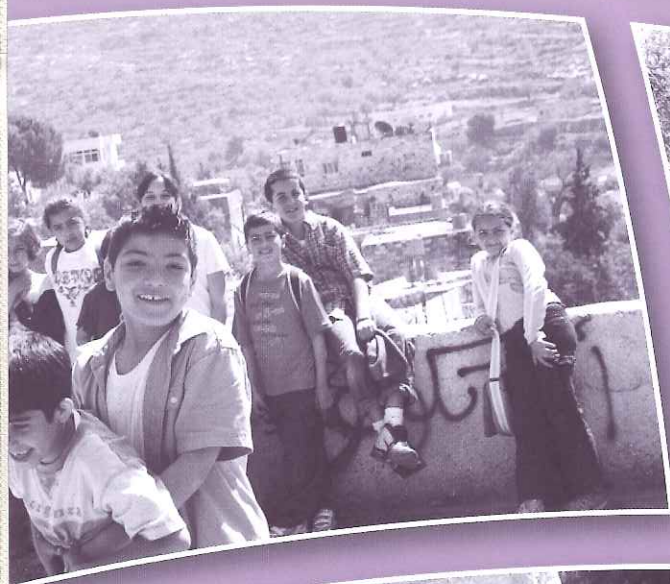




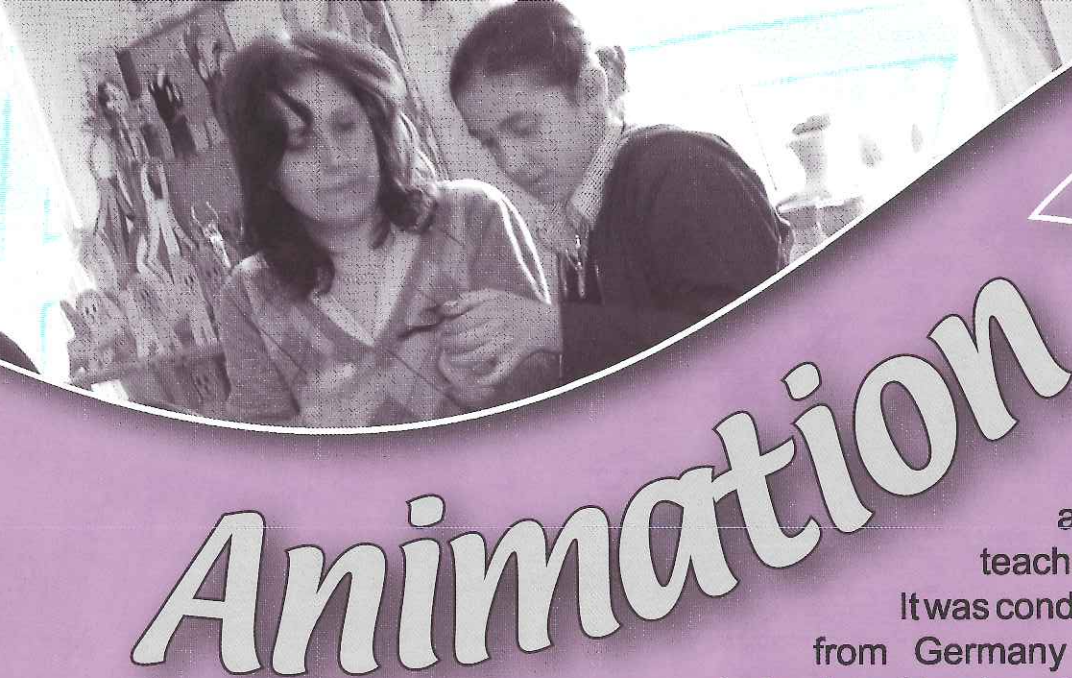
# رحلة الصف الرابع إلى عين عرين











# Animation

This year, the school held an animation workshop for teachers and 11th grade students.

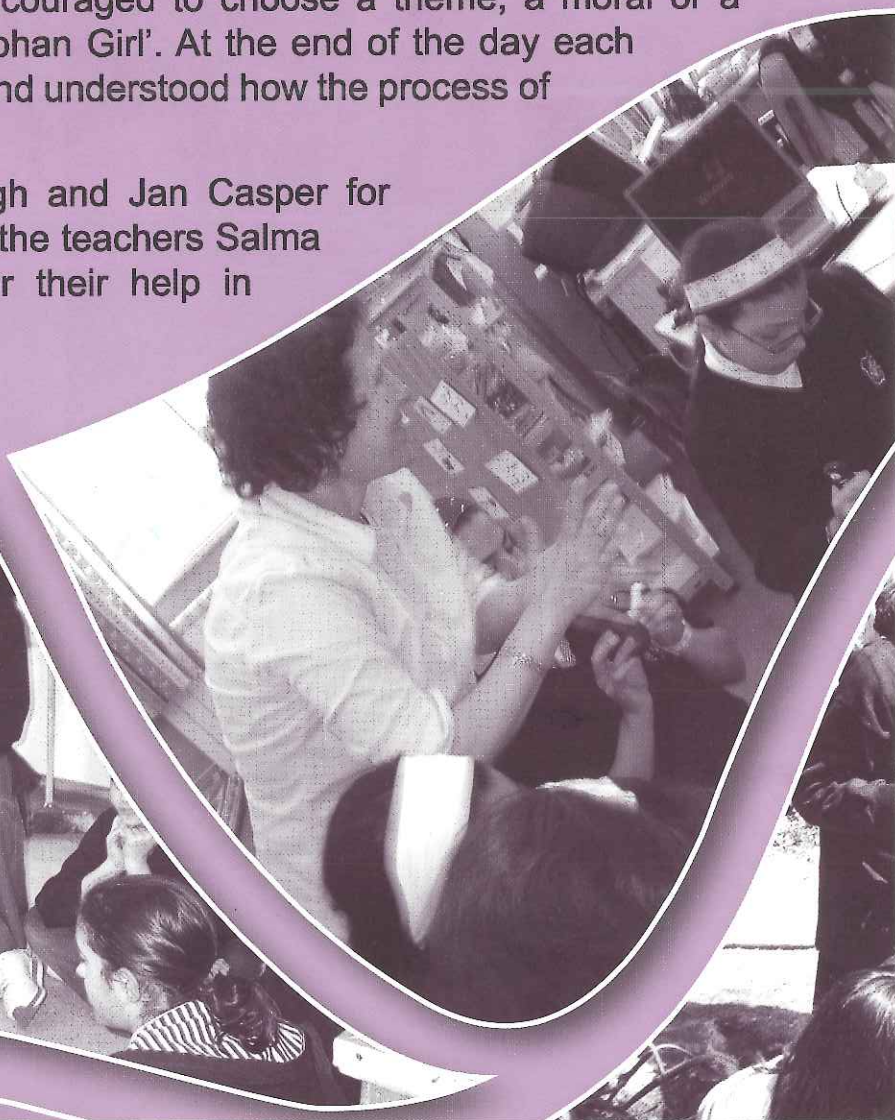
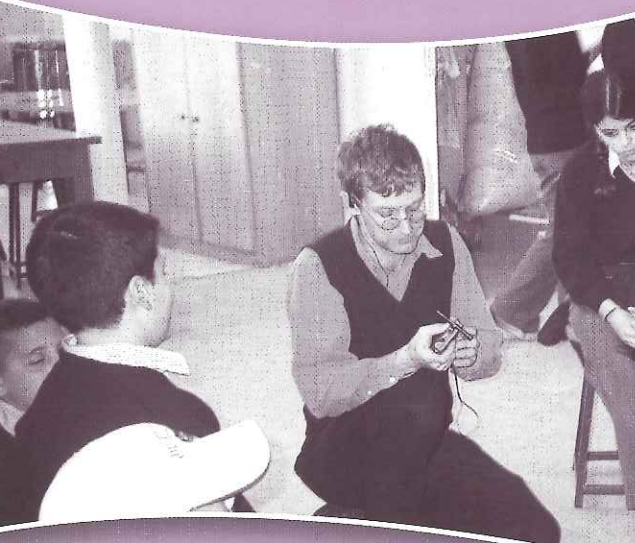
It was conducted by Gary Rosborough from Germany and Jan Caspers from Ireland on March 1st 2006 as part of a six week programme of animation workshops throughout Palestine.

All English and Art teachers at the school participated in this workshop where it can be an effective tool in story telling during English class.

Animation is an inspiring and creative educational tool for teachers and students. It can encourage students to become active and self directed learners. Another one-day workshop was conducted for 11th graders covered the basic techniques of claymation. The students were encouraged to choose a theme, a moral or a traditional story, such as 'The Orphan Girl'. At the end of the day each student made a complete model and understood how the process of animation works.

Many thanks to Gary Rosborough and Jan Casper for conducting the workshops and to the teachers Salma Khalidi and Rana Mustaklem for their help in making this day a success.

**Yearbook Coordinator**





# احتفال الصف السادس بيوم الأرض

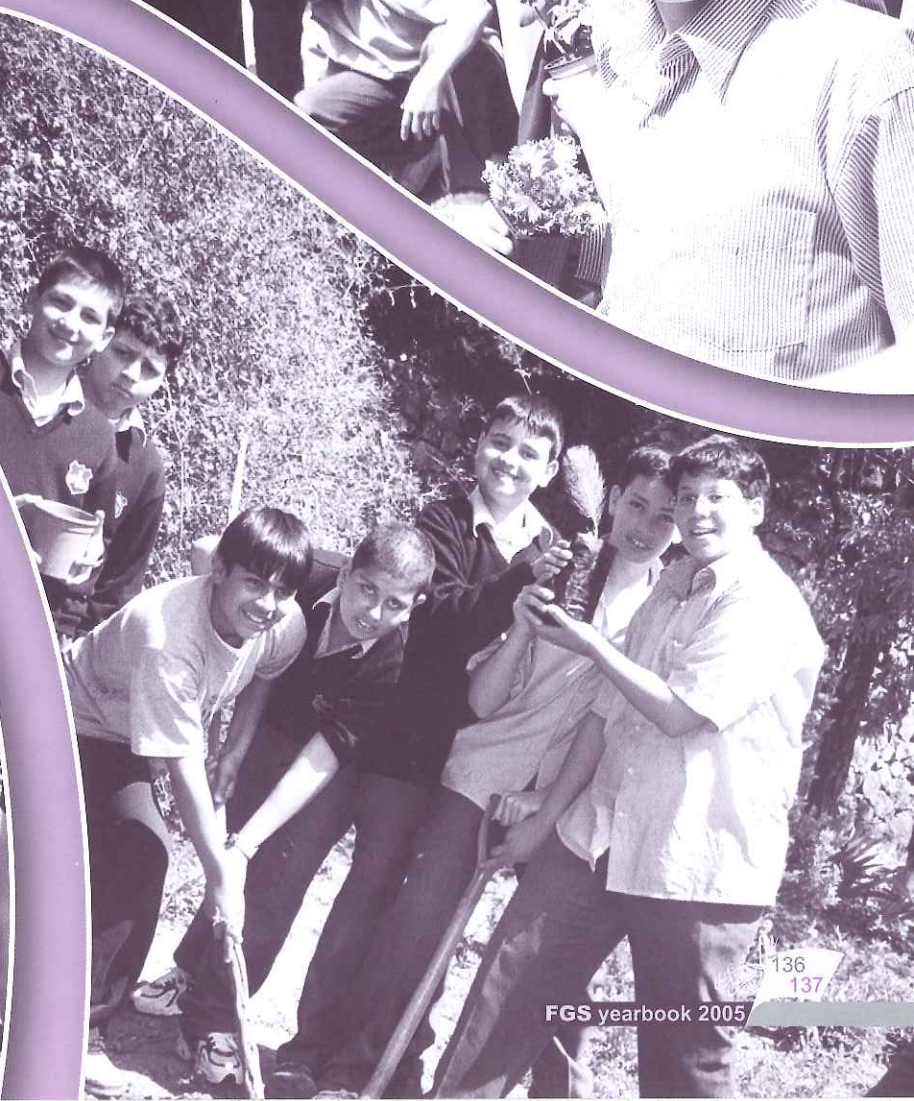
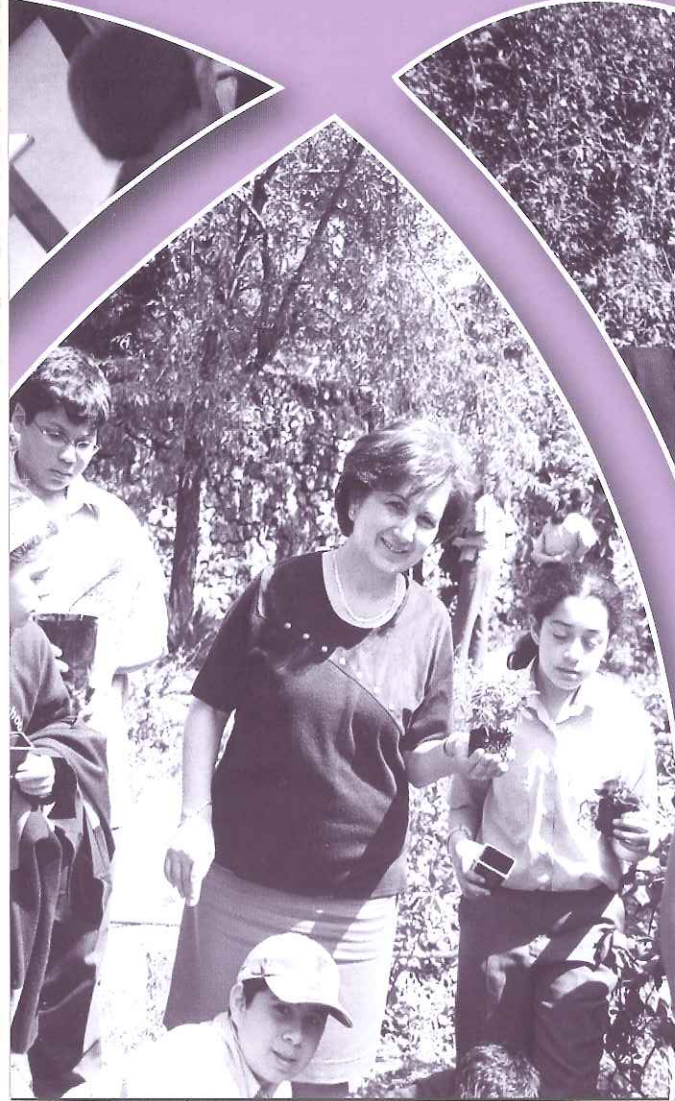
يوم  
الأرض هو من

أهم الأيام بالنسبة للشعب الفلسطيني، ومناسبته أقدم الاحتلال على مصادرة أراضي الفلسطينيين في الجليل في ١٩٧٦/٣/٣٠ فثار الناس على الاحتلال وقاوموه حتى يستعيدوا الأرض التي نهبت منهم، وقد استشهد ستة شبان في ذلك ومن يومها أصبح الفلسطينيون يحيون يوم الأرض وهذه المناسبة تبعث روح استعادة الوطن والمقاومة والصمود في نفوس الكثير من الفلسطينيين الشجعان. وهذه المناسبة أيضاً مناسبة يفخر بها الشعب الفلسطيني كله لأنه شرف لهم أن يردعوا الجيش الإسرائيلي عن أرضهم، وبمناسبة هذا اليوم يزرع الناس الكثير من الأشجار كما فعلنا مع معلمتنا فاطمة التي طلبت منا شراء شتلات صغيرة كي نزرعها في أرض المدرسة وكان ذلك جميلاً جداً وقد التقطت لنا بعض الصور ونحن نزرع.

(هشام أبو نصار)

يوم الأرض يوم ممجد فكلمة أرض تعني الكثير وخاصة للفلسطينيين فنحن نحي هذا اليوم وهو عزيز وغال علينا ففيه نزرع شتلة وهي رمز لنا وخاصة للذين يعانون ويعيشون المأساة للوصول إلى أراضيهم التي سلبها المحتلون الإسرائيليون فتمجد هذه الأرض باسم الشعب الفلسطيني الذي صمم على الصعود إلى الجبال وتحمل المصاعب والمشاق. فهو يوم مميز بالنسبة لنا وفيه تشتعل نيران المقاومة في أرجاء فلسطين المبهرة.

(شرين سلطي، ومروة الشلة)





# زيارة للمجلس التشريعي .. ذكرى لن ننسى ..

تنسيق وتأجيل ، وانعقاد جلسات طارئة ، تمكن أخيراً طلاب الصف السادس الأساسي من زيارة مقر المجلس التشريعي الفلسطيني ، وذلك ضمن إطار تفعيل دروس التربية الوطنية . حيث كانت تجربة رائعة تركت أثراً كبيراً في نفوس الطلبة وأجابت على الكثير من تساؤلاتهم .

هناك .... وعند دخولنا مبنى المجلس - قاعة انعقاد الجلسات - شعر كل طالب وطالبة وكأنه يحمل قدراً من المسؤولية ، بجلوسهم على مقاعد النواب تصرفوا وكأنهم نواب المستقبل حيث كان في استقبالهم عدداً من الموظفين والموظفات العامل في المجلس ، وفي مقدمتهم النائب أحمد الديك ، الذي قام مشكوراً باعطائهم نبذة عن مسيرة المجلس وتجربته الحديثة ، ودوره في حياة الشعب الفلسطيني ، ثم قام بعد ذلك بالاجابة على العديد من استفسارات الطلاب وتساؤلاتهم حول مختلف المواضيع الخاصة بالدستور ، الاحتلال ، السلطة التشريعية ، الضرائب ، آلية اتخاذ القرارات ، وغيرها الكثير .

أخيراً عاد الطلاب الى مقاعدهم الدراسية يحمل كل منهم ذكرى خاصة - وان كانت صغيرة - الا أنها لن تنسى أبداً .

جبهة الحياط

## آراء الطلبة حول الزيارة:

جلسنا في كراسي مريحة مكان النواب في درجات عالية (لونا الدقيقي)  
كانت اميتي بأن اذهب اليه كنت اتخيله لكن الان أعرف شكله ومكانه (نور بهاشي)  
استمتعت بالمعلومات لكننا قليلًا كنت اري نفسي في الكاميرات (حلا السيد)  
عدنا الى المدرسة وعندنا المعلومات الجديدة (ربنا حج عبد)

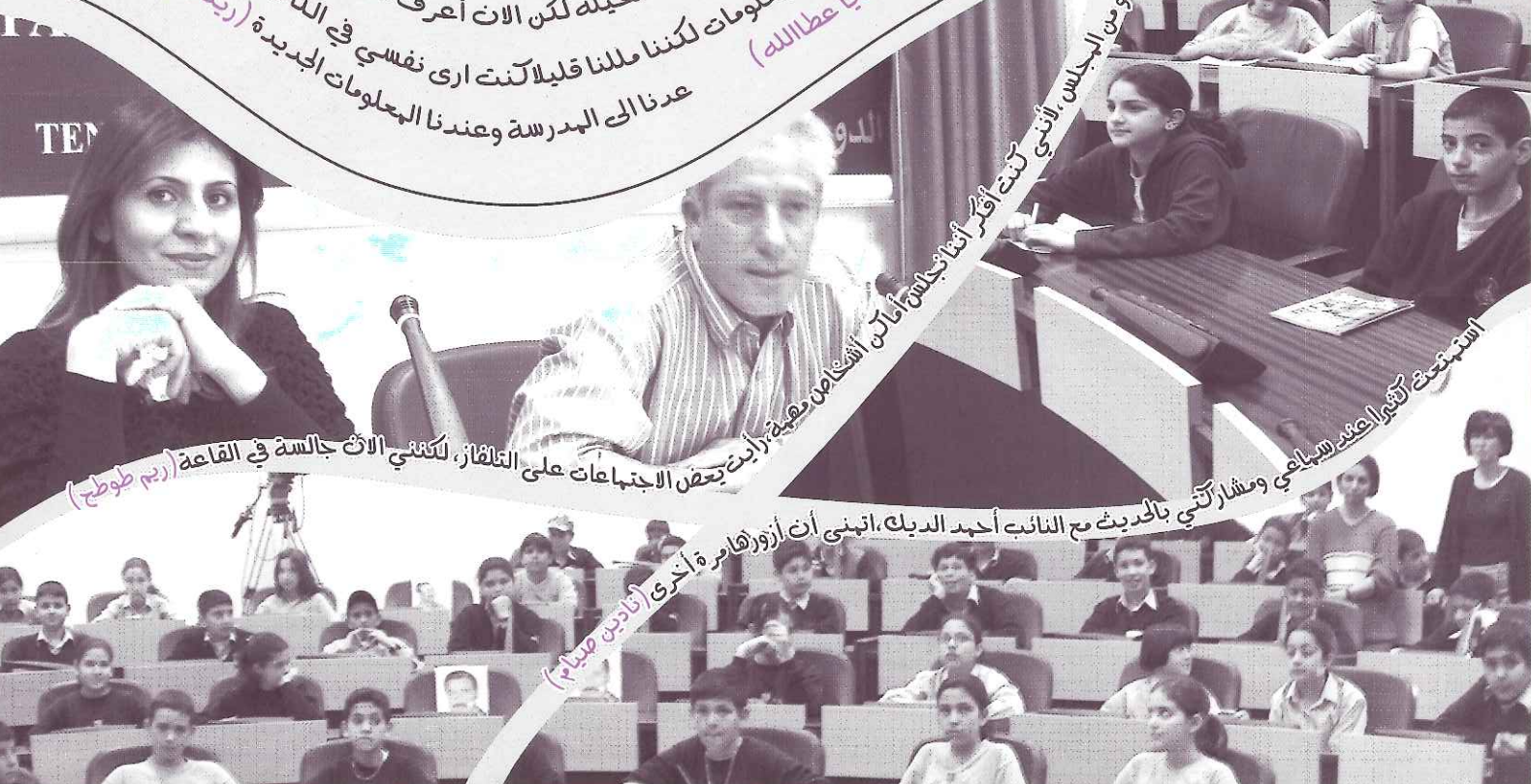
نحن نشكر المجلس لأنه استقبلنا (دينا ياغي)  
عندما ذهبنا جلسنا في مكان حنان عشراوي ففرحت (مايا عطا الله)

كنت أشعر وكأنني شخص كبير

استمتعت كثيرًا بزيارتي

كنت أفكر أننا نجلس في المجلس لأنني كنت أعتقد أنني سأكون الشخص الوحيد الذي يجلس في المجلس

بالحديث مع النائب أحمد الديك ، اتفهم أن أزورها مرة أخرى (نادين صليح)





# اسبوع القراءة

بمناسبة

اسبوع القراءة

الوطني ٤/٧ توجه الصف الرابع

الاساسي الى مركز التراث والطفولة في رام الله

لضور مسرح دمي عن قصة ليلى الجراء قدمه مسرح القصة.

وقد اعجب الاطفال بالعرض وتفاعلوا

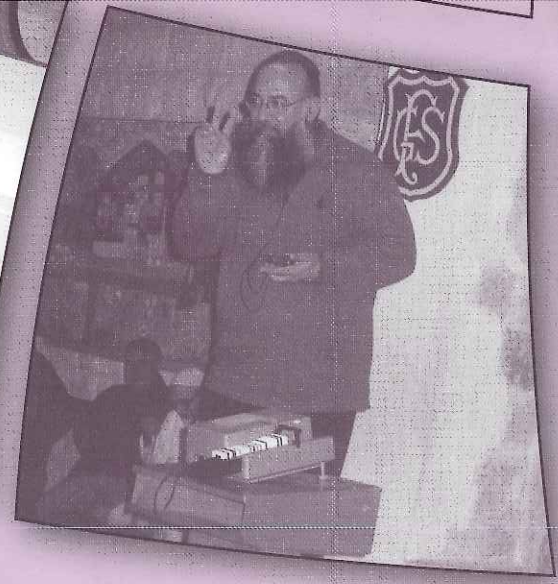
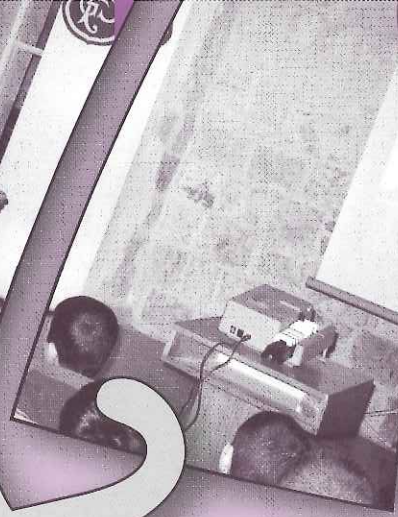
مع العارض بشكل

ملحوظ.





# يافا



مدينتي يافا التي شديني اليها الشوق، لم أستطع إلا أن أكرس نشاطي في المدرسة  
لبرنامج يوم الاثني من أجلها، من أجل هذه المدينة عروس البحر التي يلامس اسمها  
الأذان بكل حذر إلى جميع مدن فلسطين الضائعة.

ولها دارت الفكرة برأسي لم أتردد لحظة عن الاتصال بالأب جاك عابد الذي استعد ورحب  
بالفكرة، وقام بالتنسيق مع "مؤسسة الرابطة لرعاية شؤون عرب يافا" وبالتحديد  
السيد جابي عابد وعبد السطل، الذي قدما عرضا مسرحيا يصور حالة يافا قبل وخلال  
النكبة، معبرا عن صورة التأخي بين المسلم والمسيحي وان مصيبتهم كانت ولا  
زالت واحدة وأملهم وهدفهم سيبقى ابد الدهر واحدا.

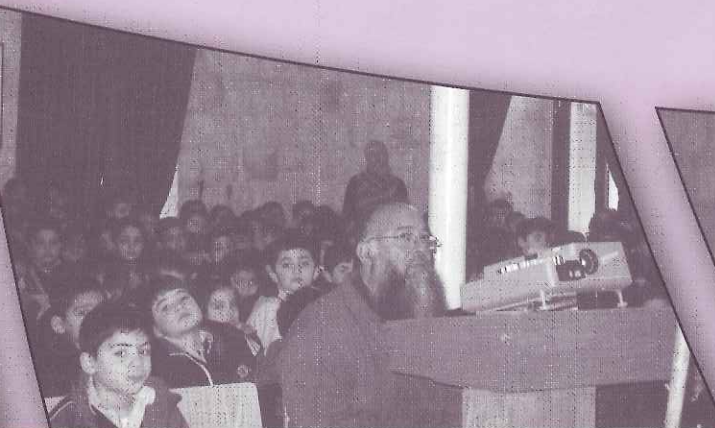
ثم عرض الأب جاك شرائح لصور لمدينة يافا بأحيائها. فأثار في الحضور الشوق إلى حي  
المنشية، وتل الريش، إلى شاطئ يافا، وإلى بحرها وسبيلها.

ولا يسعني إلا أن أتقدم من كل من ساهم في إنجاح هذا البرنامج بالشكر الجزيل وأخص  
به الأب جاك عابد، والسيد جابي عابد، والسيد عبد السطل.

مؤكد أن إقبالي على هذا الموضوع من منطلق إيماني بحقنا فيها وحق أولادنا في  
معرفتها وحفظها عن ظهر قلب مثلها مثل غيرها من المدن الفلسطينية.

وشكرا

رنا طوباسي مستكلم





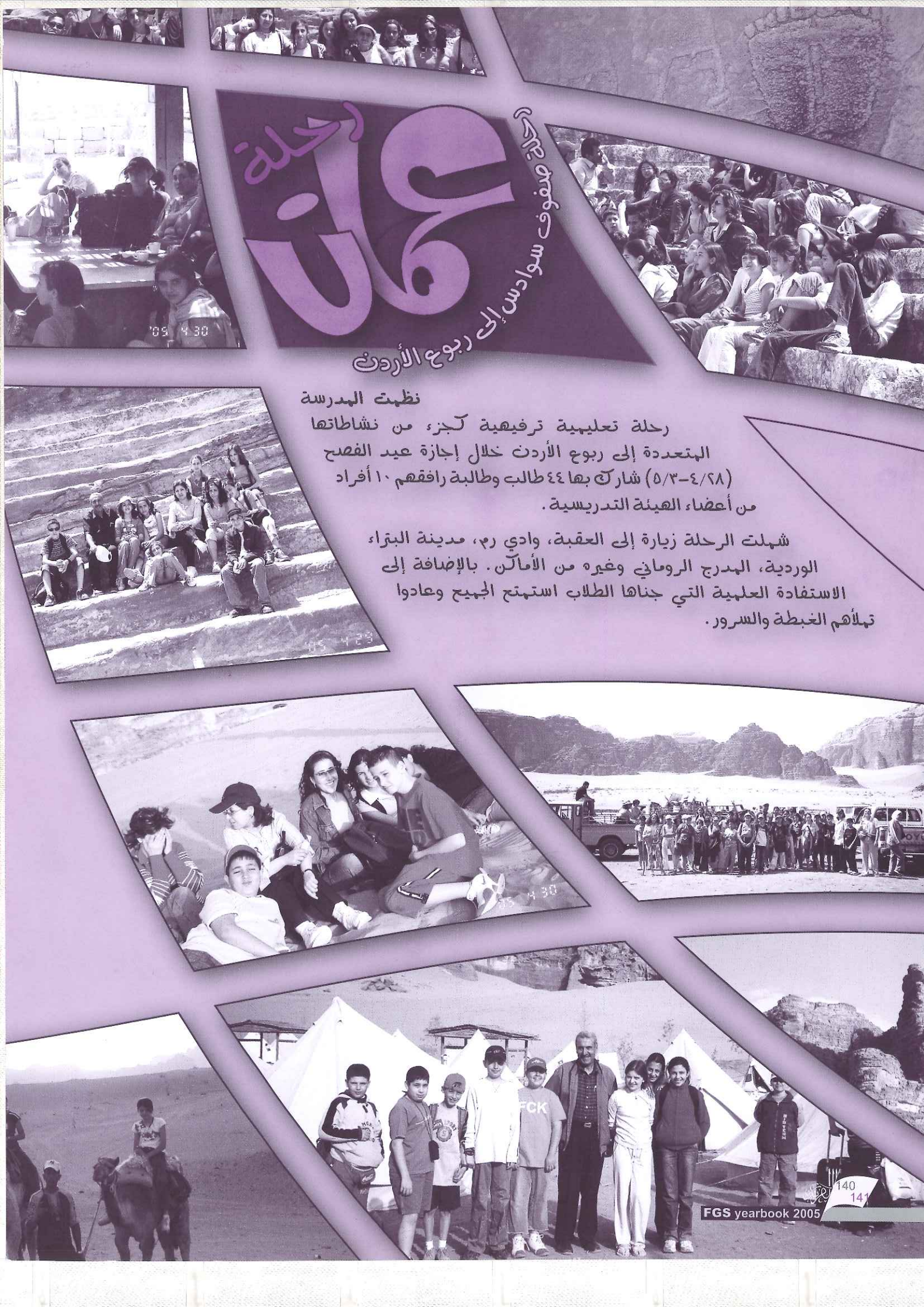
# رحلة

رحلة صفوف سوادس إلى ربوع الأردن

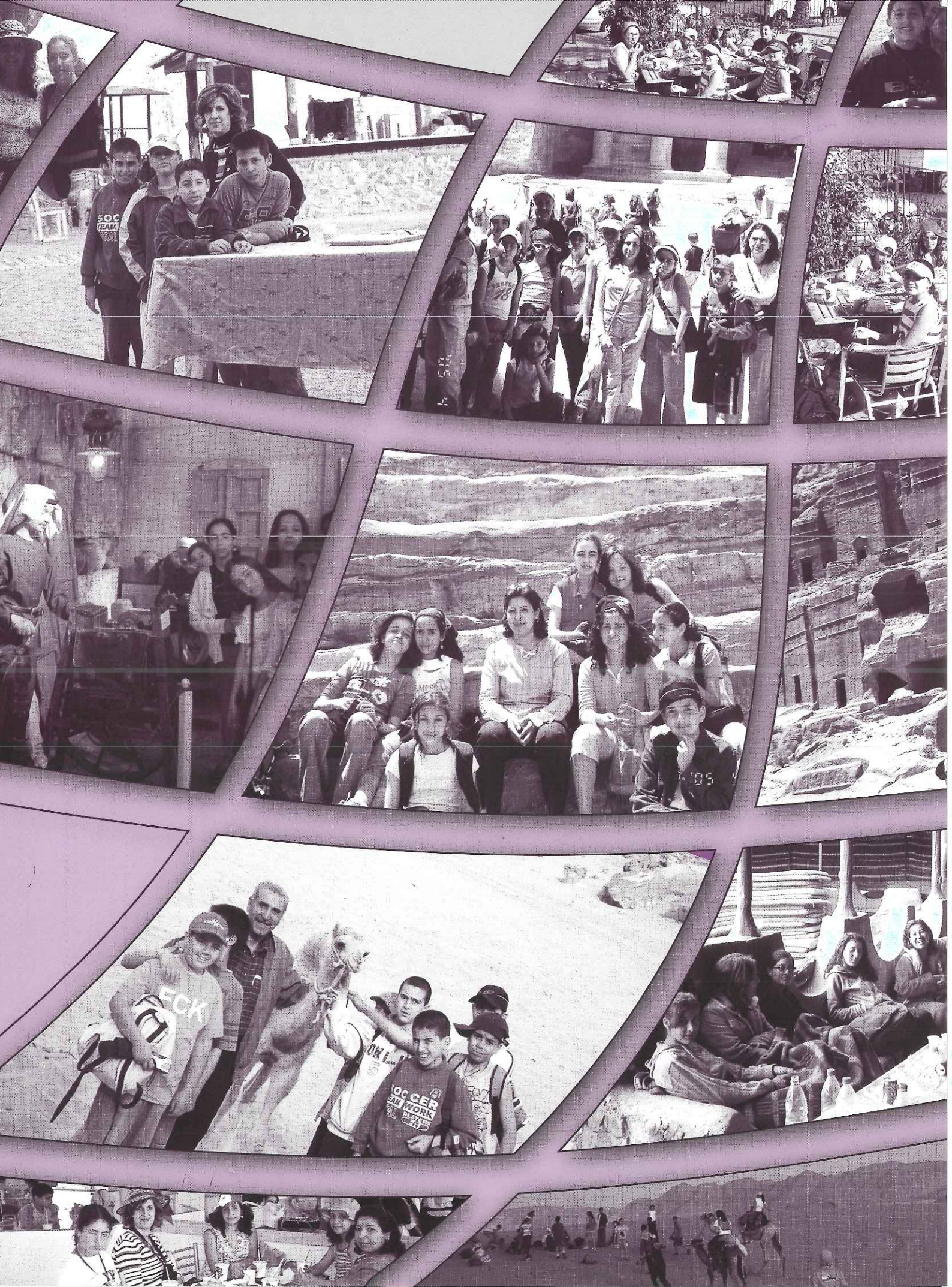
نظمت المدرسة

رحلة تعليمية ترفيهية كجزء من نشاطاتها  
المتعددة إلى ربوع الأردن خلال إجازة عيد الفصح  
(٤/٢٨-٥/٣) شارك بها ٤٤ طالب وطالبة رافقهم ١٠ أفراد  
من أعضاء الهيئة التدريسية.

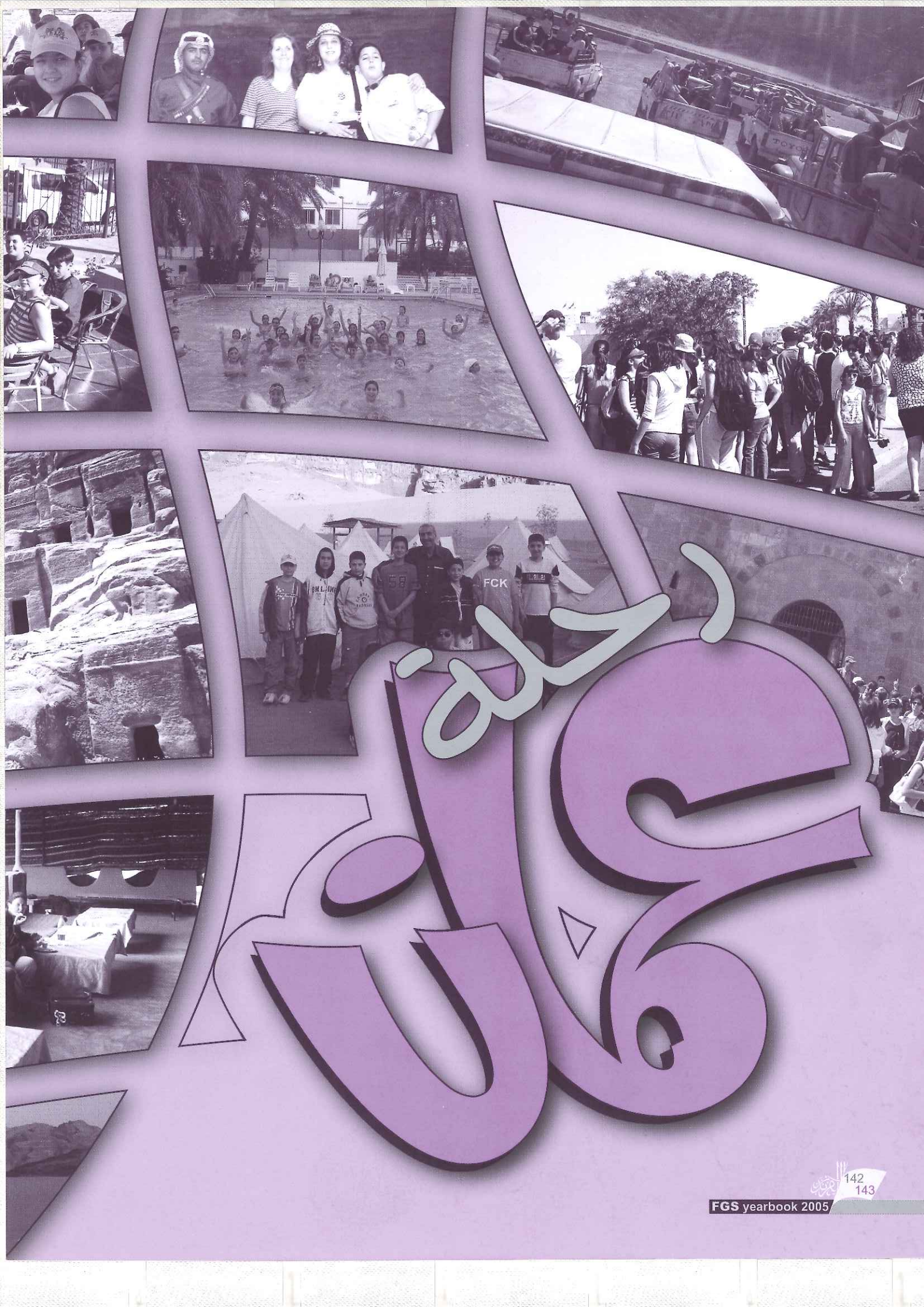
شملت الرحلة زيارة إلى العقبة، وادي رم، مدينة البتراء  
الوردية، المدرج الروماني وغيره من الأماكن. بالإضافة إلى  
الاستفادة العلمية التي جناها الطلاب استمتع الجميع وعادوا  
تلهأهم الغبطة والسرور.













# البراعم المتفتحة

نحن في

مدرسة الفرندز نريد خلق طيور قادرة على التحليق

والإبداع والخلق والإنتاج في المجتمع، وليست مجرد طيور خشبية عاجزة عن الحركة لا تقوى على التحليق، مسلوبة الروح والإرادة. نريدها طيوراً تحلق عالياً تكون قادرة على مواكبة التطور الهائل قادرة على مواجهة النضال والتحدي، فندعو جميع أحبائنا الطلبة للتسلح بالثقافة ليكونوا رُسلًا في نشر المحبة والخير والمعرفة، نحثهم على القراءة إذ هي غذاء الروح ونحن كشعب فلسطيني سلاحنا هو الكتاب وهو رفيق دربنا الطويل. فمن هنا ندعو لجعل القراءة ميثاقنا ونحن نواكب التكنولوجيا وتفجر المعرفة كي لا نكون رماد الماضي، كي لا نحترق بجمر المستقبل، فمن خلال كتابنا المتواضع نأمل أن نساهم بتشكيل إنسان العصر القادم، إنسان يستطيع أن يغرس جذوره بثبات كما الأشجار في أرض ماضيه الجميل ويمد يديه كما الأغصان إلى المستقبل دون خوف أو وجل.

**"التوقف عن القراءة يعني التوقف عن التفكير"**

**كوبرنيكوس**

تتقدم لجنة الكتاب السنوي بالشكر الجزيل لكل من ساهم في إنجاح هذا الكتاب ونخص بالذكر:

الهيئة الإدارية المتمثلة بمديرة المدرسة السيدة الفاضلة ديانا عبد النور لدعمها للجنة وتسهيل عملها، ونائبها الفاضلة نبيلة سعيد. الزميلات هالا الحصري، سما ناصر، وسامية رفيدي لمساعدتهن لنا في جميع الأنشطة ودعمهن المستمر وعطائهن الدائم كما نشكر جميع أعضاء الهيئة التدريسية على دعمهم ومساعدتهم لنا.

طاقم العاملين في المدرسة الذين يعملون في الخفاء.

طلابنا الأحباء وأولياء أمورهم المعطاءين.

القائمين على العمل في شركة أضواء للتصميم والمونتاج الفني لعملهم الرائع في إنجاز الكتاب السنوي لهذا العام .

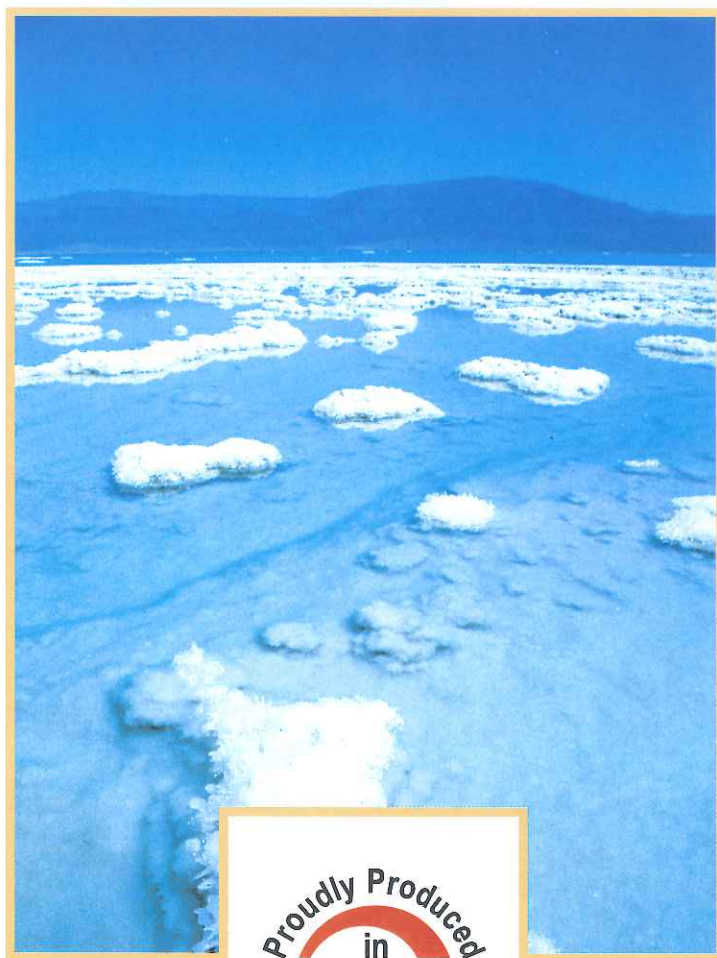
**لجنة الكتاب السنوي**

**هويدا أمسيح، ربي ناصر**



# Vitalité

## DEAD SEA PRODUCTS



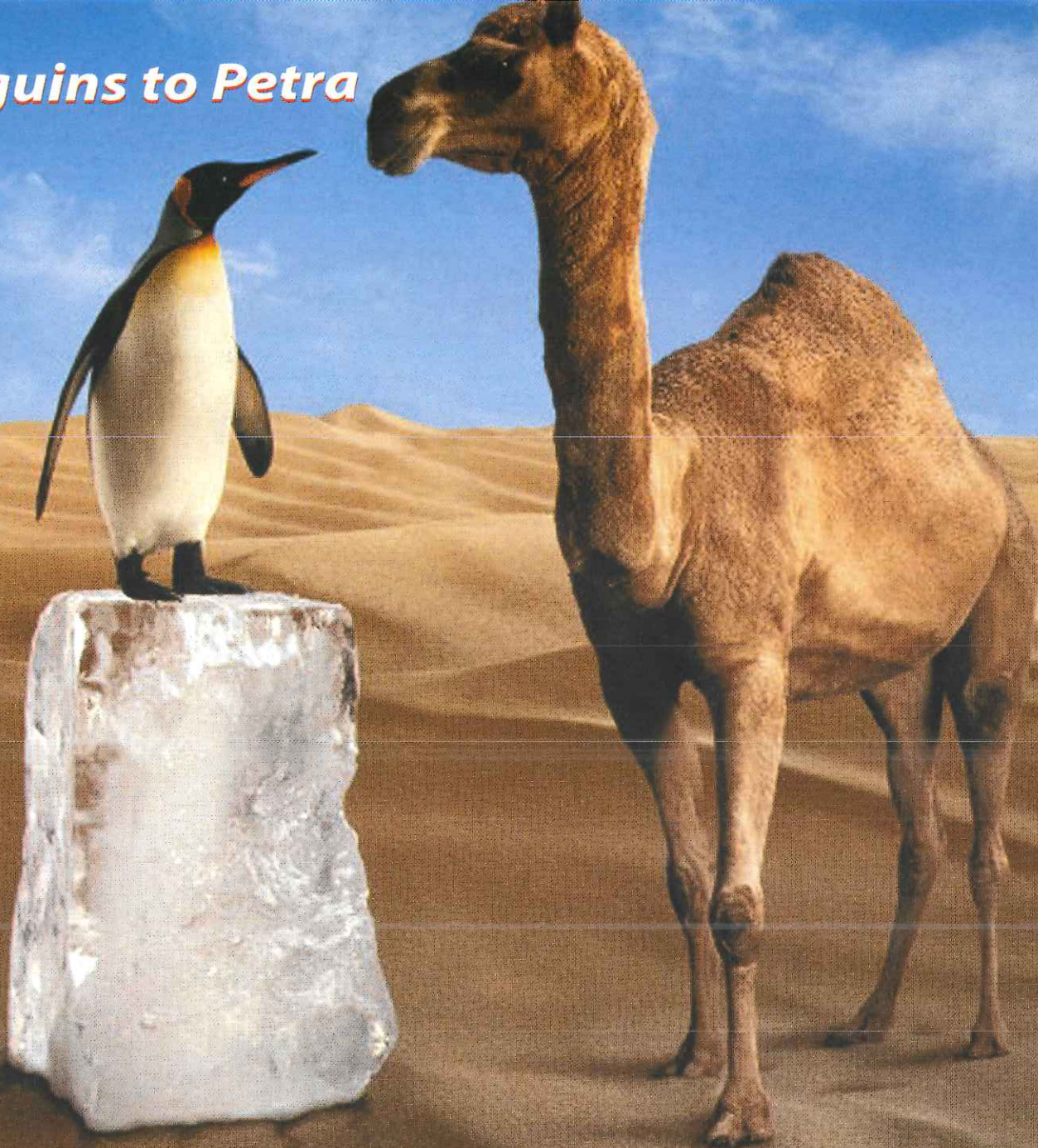
Vitalite Dead Sea Products is a line of effective skin care products, blending the skin-beneficial qualities of Dead Sea minerals with plant extracts and vitamins, in advanced cosmetic formulas

Now available exclusively at selected stores and distributed exclusively through  
**Ramallah Center Beauty Stores**

Produced in Ramallah by:  
Arab Industrial Co. Ltd - AIC  
Tel: +970-2-2957261  
Fax: +970-2-2954601



**Penguins to Petra**



**whatever your needs,  
we can deliver**

**anything, anytime,  
anywhere**

**ARAMEX**

Total Transportation Solutions

www.aramex.com



# SAFARI SHOES



رام الله - شارع الارسال - مفرق المصايف - عمارة فرمند  
هاتف: 2951373 جوال: 059385750



**Abu Ein Group**  
مجموعة شركات أبو عين

شركة العروبة للاستيراد والتصدير والتوزيع  
Exclusive Agent & Distributer in Palestine  
Al Oroba for Import & Export & Industry Co.

Ramallah- Industrial Zone  
P.O. Box 1093  
Tel: 02 290 0742  
Fax: 02 290 0750

رام الله. المنطقة الصناعية  
ص.ب ١٠٩٣  
تلفون: ٠٢ ٢٩٠ ٠٢٠٧٤٢  
فاكس: ٠٢ ٢٩٠ ٠٢٠٧٥٠

## مرکز سیتی سنتر الطبي City Medical Center



صحتنا بأمان مع مركز سیتی سنتر الطبي

رام الله - المنارة مركز سیتی سنتر  
تلفون: 02-295006 / 7

## محلات أبو حبيب

حنا إمسيح و بطرس إمسيح

نوفوتيه، ألعاب، هدايا، إكسسوارات، قرطاسية  
أحذية، لوازم الكشفافة، ملابس للمدارس



أسعار معتدلة دائماً

رام الله - مقابل دير الروم - تلفون: ٠٢ ٢٩٥ ٣٦٤٥



51

الاصبع

# مجوهرات الاصبع



رام الله - دوار المنارة هاتف: ٠٢ ٢٩٦ ٦٧٣١



# AL BARDAUNI

Restaurant & Park



# البردوني

منتزه ومطعم



Al Bardauni Restaurants Company  
Ramallah, Jaffa Street  
Tel: 2951410 , 2964844  
Fax: 2987765  
B.O.Box: 1256

[www.albardauni.com](http://www.albardauni.com)  
Email: [bardoni@p-ol.com](mailto:bardoni@p-ol.com)



The first Internet Hot Spot in Palestine  
Free High speed internet service

Powered by  palnet

**B.Y.O.L\***

Ramallah Hotel, Al-Masyoun, Tel.: 02-2957028

\* Bring Your Own Laptop

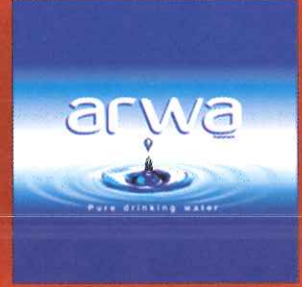




شركة المشروبات الوطنية

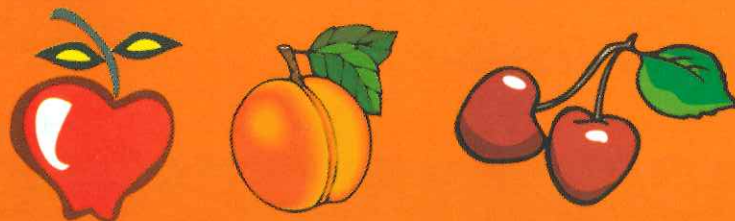
كوكا كولا

علامة تجارية مسجلة



المجموعة الفلسطينية للمشروبات الخفيفة

مراوي







# شركة التأمين الوطنية

## رام الله - فلسطين



بهذا  
بدأنا

والى  
هنا  
وصلنا

<p>فرع مدينة نابلس</p> <p>شارع سليمان - سوق عتير</p> <p>هاتف: 00970 9 2381085</p> <p>فاكس: 00970 9 2381087</p>	<p>فرع مدينة بيت لحم</p> <p>شارع الملك حسين - حي المصفاة</p> <p>هاتف: 00970 2 2225367</p> <p>فاكس: 00970 2 2740954</p>	<p>فرع مدينة الخليل</p> <p>شارع الشهداء - حي المصفاة</p> <p>هاتف: 00970 2 2225367</p> <p>فاكس: 00970 2 2225368</p>	<p>فرع مدينة غزة</p> <p>شارع الامانة - شارع الحسين</p> <p>هاتف: 00970 8 2824447</p> <p>فاكس: 00970 8 2824435</p>	<p>فرع مدينة رام الله</p> <p>شارع بكا - شارع شامخة</p> <p>هاتف: 00970 2 2958163</p> <p>فاكس: 00970 2 2958162</p>	<p>المركز الرئيسي</p> <p>شارع فلسطينية - مجمع ابراج الوطنية</p> <p>هاتف: 00970 2 2983800</p> <p>فاكس: 00970 2 2407460</p> <p>E-mail: info@palnet.com</p>
--	--	--	--	--	--



# للانغماس فوائد



هلا عربي

## بمكالمة واحدة ... اختبر الفرق

لأننا نتفهم ضغوطات الحياة العصرية فقد وفرنا خدمة مرنة، سهلة ومريحة تمكنك من الحصول على احتياجاتك البنكية من منزلك أو مكتبك في أي وقت تحتاجه. بمجرد اتصالك بنا على الرقم المجاني 1800-333-333، خدمة (هلا عربي) تقودك عبر خياراتها المتعددة إلى حساباتك وبطاقاتك، للاستفسار عن أرصدتك وحركاتك، لتحويل النقود من حساباتك وتسديد فواتيرك، ولطلب مجموعة من الخدمات من فرعك من بينها كشوف الحسابات ودفاتر الشيكات، كما توفر لك معلومات حديثة حول أسعار الفوائد والعمولات ... وغيرها الكثير.

[www.arabbank.ps](http://www.arabbank.ps)

البنك العربي  
إحتفالاً بمرور ٧٥ عاماً